大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605

干諾道中一二三號有利承印有限公司印

各黨派各抒己見 決設立雙週座談

月餘來協助整風很有成績 七十多人暢所欲言·各報詳細報道

【中國新聞社北京三日電】中國共產黨最近會邀請民主黨派和無黨無派民主人士舉行座談會，徵求他們對共產黨和國家工作的意見，幫助共產黨整風。

這次座談會從五月八日開始，到六月三日結束，一共開了十三次會。中國國民黨革命委員會副主席何香凝、蔡廷鍇，常務委員邵力子、陳銘樞；民主同盟副主席章伯鈞、羅隆基；致公黨主席陳其尤；農工民主黨副主席黃琪翔；九三學社主席許德珩；中國民主促進會副主席周建人、許廣平；中國民主建國會副主任委員章乃器；台灣民主自治同盟副主席李純青；無黨無派民主人士李德全、張奚若等七十多人都在會上發言。這些發言都是以知無不言、言無不盡的態度，從不同立場和觀點，對共產黨和國家提出了批評和意見。

這些意見有些涉及到國家政治生活和人民民主統一戰線的許多重要問題，有些牽涉到具體的工作問題。中國共產黨的中央機關報人民日報和首都各報詳細地報道了各民主黨派和無黨派人士的發言，人民日報在消息中並說明這些意見對改進工作、提高我們的思想覺悟，對於每個共產黨和讀者，都是十分重要的。

參加座談會的各黨派人士認為這種交換意見的座談很好。覺得以後民主黨派對有關時事問題、政策或統一戰線的問題應多交換意見，並協議成立民主黨派和無黨派民主人士雙週座談會和有關民主黨派工作問題的討論會。

這次座談會所提出的問題和意見，正由九人小組進行整理，以便交給有關機構處理。九人小組的成員是：張執一（中共）、邵力子（民革）、羅隆基（民盟）、譚志清（民建）、許廣平（民進）、黃琪翔（農工）、嚴希純（致公）、茅以昇（九三）、李純青（台盟）。

南越僑胞被迫失業 何香凝昨致電慰問

救濟總會滙款三萬救濟

【中國新聞社北京四日電】華僑事務委員會主任何香凝，今天拍電報給南越僑胞，對因南越政府禁止華僑經營十一種行業而告失業的僑胞表示深切關懷。

何香凝的電報說，得悉南越政府加緊迫害華僑，禁止僑胞經營十一種行業，其中七種已迫令停止，致許多僑胞遭受失業，求生無門。我謹代表政府向南越僑胞寄予深切的關懷，並希僑胞們能夠加強團結，發揮同舟共濟的精神，共同爲維護自己的正當權益和解決僑胞本身的困難而努力。

南越政府在去年九月六日頒佈了一項法令，禁止在南越境內的外僑經營十一種行業（包括魚、肉商販；雜貨業；柴炭業；汽油、火油、滑潤油等商販；平民當舖；布疋、絲綢、棉紗、廢鋼、廢鐵業；碾米業；五穀業；水陸運輸業、經紀業），並且規定上述的第一種到第七種行業，六個月內外僑必須停止經營，第八種到第十一種行業，一年內外僑必須停止經營。據南越華文報紙估計，如果十一種行業全部停止經營後，失業的華僑超過有廿五萬人（不包括僑眷）。

【中國新聞社北京四日電】中國人民救濟總會，今天匯款人民幣三萬元，救濟因南越政府禁止華僑經營十一種行業而告失業的僑胞。

中國人民救濟總會寫給南越僑胞的一封信說，近悉南越政府正在加緊迫害華僑，致令無數僑胞頓時陷入失業的苦狀中，我們對此深表關切。現由中國銀行匯上人民幣三萬元，略表慰問之意。

英國放寬禁運 今天開始生效

新輸華貨單即公佈 西德貿易團十月訪中國

【新華社北京四日電】倫敦消息：英國貿易部三日宣佈，放寬英國對中國貿易限制的決定將從六月五日起生效。

同一天，協辦外交事務國務大臣歐姆斯比－戈爾在下院說，不久將公佈一項可以向蘇聯和中國出口的產品的新的統一貨單。

還有消息說，英國政府不久將向巴黎統籌委員會提出建議，要求西方國家共同放寬對蘇聯及中國的「禁運」。

【路透社巴黎三日電】據接近「中國委員會」的人士說，「中國委員會」四日將對英國把對華貿易管制和對蘇貿易管制拉平的決定給予大多數的贊成。

這裏的觀察家相信，一直反對放寬對華貿易的美國，大致將陷入孤立而只能得到經濟上依賴它的少數國家不是心願的和局部的支持。「中國委員會」的專家們將於今後幾個星期舉行會議，訂定現已可以對華出口的貨物的配額。

【據新華社柏林三日電】波恩消息：西德的「德國經濟東方委員會」六月二日宣佈：西德工業家代表團將在今年十月間應中國政府的邀請前往北京簽訂戰後第一個中國西德貿易協定。代表團將由「德國經濟東方委員會」主席奧托·沃爾夫率領。沃爾夫將負責代表西德方面進行談判和在貿易協定上簽字。

西德同所有社會主義國家的貿易協定都是由「東方委員會」簽訂的。

何香凝談整風

各黨共存基礎深厚

【中國新聞社北京四日電】中國國民黨革命委員會副主席何香凝認爲，「長期共存」應該是建立在共同爲社會主義奮鬥的基礎上。

她是在中共中央統戰部邀集的座談會上的書面發言中提出這個看法的。二日首都的報紙全文刊載了她的書面發言。

在三日座談會結束時，中共中央統戰部李維漢部長對各民主黨派幫助共產黨整風表示感謝。李維漢說：中共中央十分重視這些批評和意見，中共誠懇地歡迎各民主黨派和黨外人士的監督和幫助。最近幾個月來，全國範圍內民主黨派和黨外人士所提出的大量的批評和意見，就充分說明了這種監督和幫助是必不可少的，有助於中共克服自己隊伍中的主觀主義、官僚主義和宗派主義，進一步加強和鞏固自己，在全國人民和社會主義建設中的核心領導作用。中共和各民主黨派之間是存在着長期共存的政治基礎的，這就是社會主義道路和社會主義建設的根本利益。

她說：「長期共存」也得有基礎才行。辛亥革命以前的共存是反滿；第一次大革命時期的共存是反帝國主義。現在的共存是堅決走社會主義的路。

她說：我完全擁護中國共產黨整風。因爲只有中共才能引導中國進入社會主義。孫中山先生的理想是偉大的，但是毛主席和中共所實現的確已遠遠超過孫先生的理想。

何香凝在發言中回顧了中國革命的歷史。她認爲孫中山先生的革命事業時常中斷，是因爲當時國民黨內有不少人口是心非，背道而馳。

何香凝說：一個革命黨一定是聯合左派，爭取中間派和孤立右派的。這個眞理是古已有之的。自同盟會以來，孫中山先生經常是注意聯合革命派（左派），爭取中間派，孤立右派的。

她說：所以一個革命黨和它的朋友聯合的時候，我認爲當然應該是聯合進步的力量，爭取中間的力量，孤立保守頑固的力量。這是一點也不奇怪的。如果不這樣作，它就不成其爲革命黨了。

這位革命的老前輩認爲，問題是在革命潮流裏的人究竟自己應當決心當一個左派呢？還是中間派，或者是甘心當一個右派呢？

她說：我希望在整風中，我們能夠幫助領導黨糾正錯誤和缺點，同時也希望民主黨派在整風中提高自己。首先是希望極少數右派的人能徹底改造自己。所以在現在如果領導黨團結我們的左派，爭取和幫助我們的中間分子，教育和批評右派的話，那只能對我們民主黨派有好處，我們歡迎領導黨這樣作。

她還說：經過這次整風，我相信領導黨一定會把過去的缺點改善。我們亦已暢所欲言。從此以後，六億人民大團結，共同搞好社會主義，建設繁榮富強的先進的新中國，留給全世界的後人瞻仰。

廣東省政協已成立和平解放台灣委會

李朗如任主委莫雄副之

【本報廣州四日電話】政協廣東省委員會和平解放台灣委員會最近成立。委員會主任委員爲李朗如，副主任委員爲莫雄。委員如下：丁紀徐、雲應霖、丘哲、劉紹武、李漢沖、李潔之、何貴松、陳一林、陳郁萍、吳仲禧、林東海、林廷華、羅梓材、羅翼羣、侯過、侯梅、胡演賢、胡銘藻、姚雨平、俞作栢、梁世驥、許崇清、黃濤、黃世途、黃緒虞、張文、張醁村、張驤畋、曾天節、曾其清、鍾世謙、竇文、甄宗驊、魏漢新。

富爾講「百家爭鳴」 指出它表現了自由

中法經濟文化關係將更加密切

【法新社巴黎四日電】今晚北京電台廣播：前法國總理富爾在全國範圍轉播的電台上對中國人民說：他滿懷信心地相信：中法兩國之間的文化和經濟關係，將更廣泛地發展。

富爾這種信心是以他最近和中國周恩來總理一系列的談話爲根據的。

富爾對他的廣播聽衆說，他對中國近來的「整風運動」，特別是「百花齊放」和「百家爭鳴」，發生很大的興趣。他解釋說：「我們法國人民有着同樣的信念，因爲它們表現了自由。我很喜歡這種趨勢現在正在中國發展」。

富爾說：他這回旅行中國是第一次，並說，他亟欲儘可能多知道一些有關中國的事情，因爲中國正在向着成爲社會主義工業化國家的目標前進。

張海帆赴湖南 將在長沙工作

【本報廣州四日電】響應和平解放台灣號召最近由香港回穗的前國民黨陸軍中將張海帆，三日乘粵漢車往長沙。廣東省有關方面派汽車送他到車站。省政協商會第五辦公室主任張磐鼓亦到車站相送。張海帆是湖南臨澧人，回湖後將在長沙參加工作。

岸信介昨返日

在台灣曾與蔣集團密談

【合衆社東京四日電】日本首相岸信介在東南亞旅行兩週，四日晚已回到東京。

【據新華社北京三日電】日本首相岸信介二日晚上到達台灣。岸信介今天同蔣介石、陳誠等進行了多次會談。據說蔣介石曾經要求日本像他那樣採取「同美國一致」的外交路線，不要採取「中立」政策。岸信介今天上午在同蔣介石的「行政院長」俞鴻鈞談話的時候，曾經表示日本的外交政策要遵循聯合國憲章，站在所謂「自由世界」一邊，不走「中立路線」。蔣介石特別擔心日本會追隨英國放寬對中國的禁運。他提出日本同台灣進行「更密切的文化和經濟合作」，早日締結談判長期陷於僵局的今年日蔣貿易協定。

從蔣介石、陳誠到葉公超都要求岸信介相信他們能夠「反攻大陸」的夢話。岸信介也向蔣介石集團表示，日本同退縮在中國一隅的蔣介石集團的合作，是對「亞洲以至世界和平」的一個重要因素。

曼谷美軍汽車 又撞死一泰人

肇事後並未下車救人

【據新華社北京四日電】曼谷消息：據泰國報紙報道，在五月三十日一天裏，有一個美國軍人駕車撞死人，一個美國大使館職員毆打泰籍女僕。

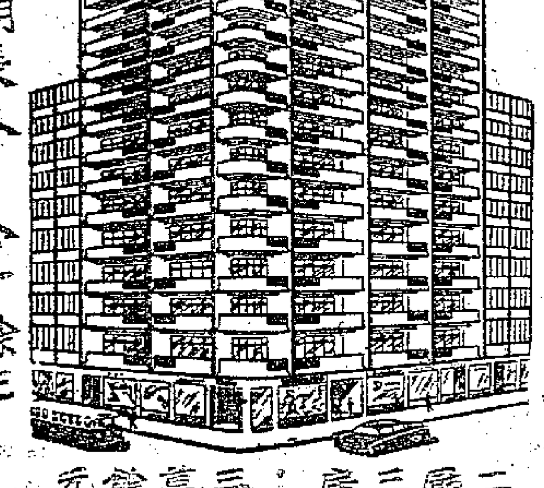
駕車撞死人的是美軍上士尊·英沙密，他是美國駐泰國武官處的人員。在他駕着一輛吉普車撞倒了一個駕着機器腳踏車的泰國人以後，竟把車子一直駛到美國武官處裏去，人不下車救人，結果被撞倒的泰國人就死在現場。

在同一天被美國大使館職員毆打的傭人是一個泰國少女。

王嘉良侯玉山 在滬棋賽開始

【本報上海四日專電】象棋國手王嘉良、劉憶慈、李義庭、侯玉山等，應上海象棋籌備會邀請來滬，今起在體育俱樂部分戰上海象棋名手朱劍秋、陳一萃、徐天利、韓文樂。以後每逢星期二、四、六日都有戰鬥。八位棋手中，年紀在二十到三十歲之間的有五位。哈爾濱市的王嘉良廿五歲，是去年全國象棋亞軍。上海的徐天利年僅廿歲，是外國語學院的學生，一九五五年他曾戰勝過去年全國象棋冠軍楊官璘。

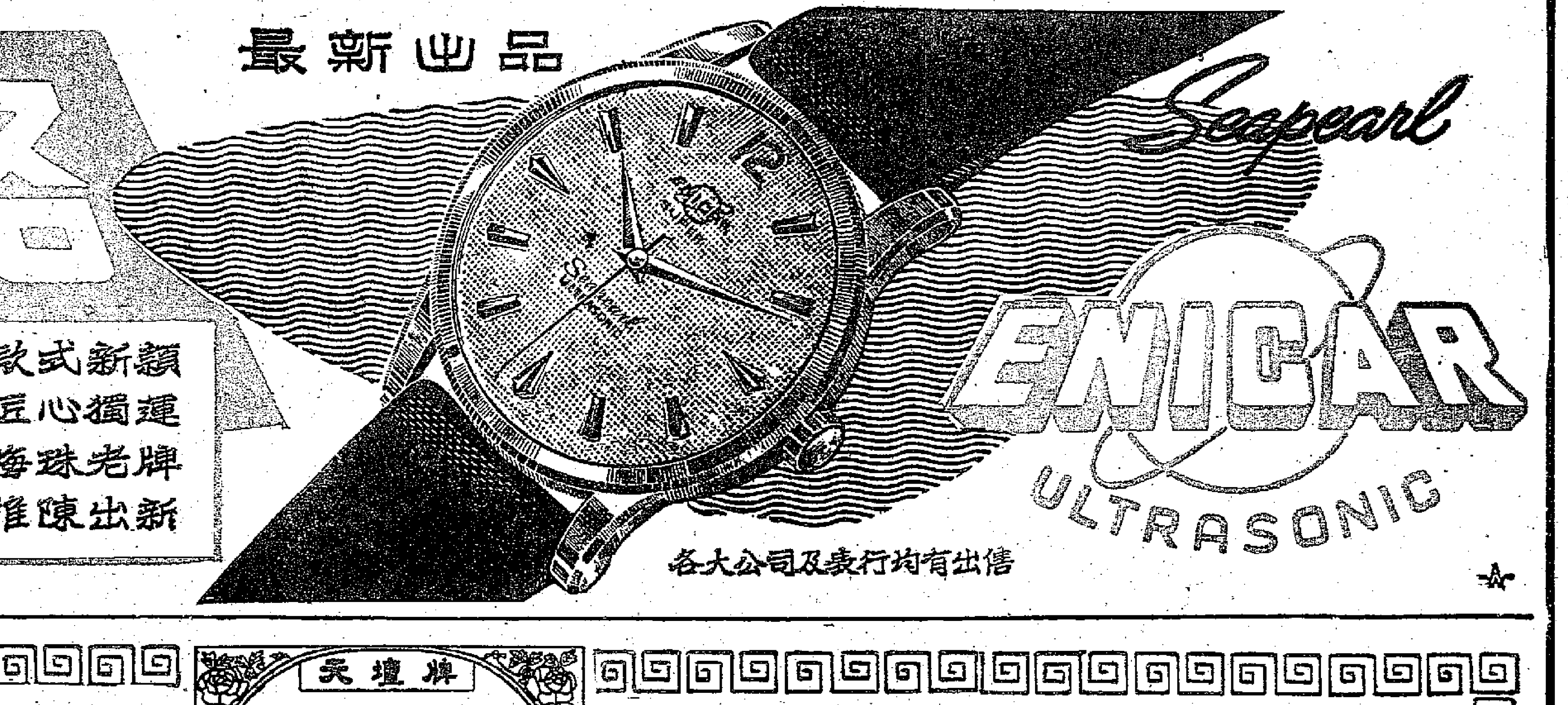
九龍尖沙咀
金巴利大廈
地址：金巴利道士甸道轉角處
高十五層 分層出售



一年付款·二年付款
年期長久·八十餘年
三廳一房 三萬二千餘元
二廳二房 二萬二千餘元
一廳一房 二萬三千餘元
下舖位 二萬五千元起
洽購處
昌興置業有限公司
陸佑行五樓四零六室
電話：三五四零九·三二五七零
南海公司
香港文咸西街三十六號二樓 電話：三四三七零

"fresh up" WITH 7up

七喜
世界著名家庭飲品

最新出品


英納格 海珠
·款式新穎
·匠心獨運
·海珠老牌
·推陳出新
超級游水表
各大公司及表行均有出售

眞正老牌
請用 天壇牌 人造絲
主要生產品目
人造絲、人造棉、超強力人造絲、尼龍絲、尼龍棉、伸縮尼龍、尼龍人造絲混紡紗、尼龍紡紗、尼龍織品、尼龍漁網、硬質纖維板
日本人造絲股份有限公司
總公司：日本大阪市東区今橋三丁目五番地

RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Principal Products:
Rayon Filament Yarn, Rayon Staple, Super High Tenacity Rayon, Nylon Filament Yarn, Nylon Staple, Stretch Nylon, Nylon Rayon Blended Spun Yarn, Nylon Spun Yarn, Nylon Fabrics, Nylon Fishing Net, Hard Fiberboard.
NIPPON RAYON CO., LTD.
5. Imabashi, 3-chome, Higashi-ku, Osaka, Japan. Cable Add: "NIHONRAYON" OSAKA

社評

關切在南越的僑胞

南越華僑今天聽到了兩項消息：中華人民共和國華僑事務委員會主任何香凝代表政府向他們致以親切的慰問；中國人民救濟總會撥款人民幣三萬元，救濟因南越政府禁止華僑經營十一種行業而告失業的僑胞。

從去年九月六日以來，南越政府頒布了一項法令，禁止在南越境內的外僑經營十一種行業。據南越華文報紙估計，華僑起碼有廿萬人將因此而失業。

西貢和金邊的報紙也曾一再指出，南越取締外僑——主要是華僑——經營這十一種行業的作法，乃是一種配合手法，其最後目的還在於迫使土生僑胞改籍。

南越政府近年來迫害華僑的行爲當然不是偶然的。它是想轉移南越人民對於親美政策的不滿情緒，並企圖用敵視中國人民的政策來討好美國，另方面來打擊華僑的合法經濟利益。

此外，更重要的是，在美國的加緊擴軍的督促下，它要引華僑青年去當砲灰。南越的國防部副部長就曾經毫不諱言地要在華僑改籍之後，徵召他們服兵役。

美國與南越勾結迫害華僑的行爲是有不少證據的。五月七日美聯社記者嶽維斯就曾自華盛頓傳出美國對南越迫害華僑的看法：「它覺得在外國出生的華僑取得出生國的國籍是有好處的。」而美國也願意在這個問題上爲「兩方面進行調停」。

對誰大有好處呢？獲得好處的絕不會是被強迫放棄國籍的華僑，而是那些不把華僑當人看待的南越政府和在幕後操縱的老闆們。

對於這些幕後計劃，華僑事務委員會在上個月的聲明中已經予以揭穿，並且指出，這些計劃絕不會對它的主謀者和執行人帶來什麼好處。

今天發表的何香凝主任對南越僑胞的慰問信以及中國人民救濟總會的撥款，說明了六億祖國同胞對處於水深火熱之中的南越華僑關切之情。祖國的人民相信，南越僑胞是能夠緊密團結起來，和衷共濟、爲維護自己的正當權益和解決困難而努力的。

殺害日農婦難逃法網 美終宣佈交出兇手

承認爭奪裁判權會招致不利

利比亞法庭判處一美兵三年徒刑

【合衆社華盛頓四日電】美國四日已同意將殺害一名日本婦人的美國陸軍三等士兵哲臘德交給日本法庭審訊。

這個決定是在國務卿杜勒斯和國防部長威爾遜聯合發表的聲明中宣佈的。

艾森豪威爾總統曾下令國防部和國務院檢討這個案件並訂出解決辦法。

杜勒斯和威爾遜在聯合聲明中追述美國參院美—日委員會已於五月十六日同意美國不使用裁判權。

聯合聲明說：「鑒於這次既成的行動，如要因裁判權問題而延長爭端，將會造成一種情勢，這種情勢不特可能基本上影響到美國與日本的關係，而且可能影響到美國和許多其他國家的關係。」

威爾遜和杜勒斯又說，「他們已認定，參衆兩院聯合委員會通過哲臘德應由日本法庭審判是完全依據條約與協定所規定的程序達成的，而爲了保持美國的承諾的統一，聯合委員會的決定必須執行。」

杜勒斯和威爾遜保證這個伊利諾斯州的青年士兵的法律權利將受到充分的維護。他們說，「美國當局將注意到，給哲臘德和他的律師提供一切的證據，而且將給予他和他的律師一切適當的協助，以維護他的權利。」

他們又說，依照美國的法律，政府將付給哲臘德選聘爲他辯護的律師的一切費用。又說，根據美—日安全條約，哲臘德將保證獲得迅速審訊，有選擇他認爲滿意的律師的權利，有與證人對質的權利以及有辯方在美國法庭上所享有的一切權利。

【據新華社北京三日電】據塔斯社東京訊：據日本電台廣播，在越知市舉行的日本教職員工會代表大會，六月二日以多數票通過了一項決議，對美國兵在相馬原殺死一個日本農婦的事件表示抗議。決議要求把這名美國兵立即移交給日本法庭處理。

【合衆社馬尼拉四日電】美國海軍四日說：對於一家美國建築公司職員於本月二日駕車失事軋死兩個知名的菲律賓人一案，菲律賓政府有單獨的裁判權。

美國駐卡維特山格列角的海軍發言人說：在這件失事中被牽涉到的美國人格羅斯一案，是談不到裁判權問題的。

格羅斯是此間波梅羅夏威夷建築公司的一個職員。他在卡維特塔斯瑪里納斯警察法庭被法官控訴駕車不慎，造成兩條人命案。

此間美國大使館也否認前此的報道說：曾提出應由何國政府管轄格羅斯的問題。

【新華社北京四日電】據利比亞的黎波里消息：利比亞的扎維亞法庭六月三日判處一個美國上士三年徒刑。這是利比亞同美國在一九五四年簽訂關於軍事基地協定以來，第一次對一個美國軍人的判決。

美國上士威康，波林格是由於在公路上撞車，使三名利比亞人喪命而被控的。

反對核武器也有罪！

美科學家波林呼籲停試氫彈

卽被衆院非美委員會扣帽子

【合衆社華盛頓四日電】三日起草科學家反對核子試驗呼籲書的加州化學家、諾貝爾獎金獲得者波林博士，四日遭受衆議院非美活動委員會的控訴，指他曾於一九五一年參加共產黨陣線。

一九五一年四月一日發表的一個委員會的報告說：波林「一心一意將他的科學成就，服務於一羣完全聽命於美國共產黨和蘇聯的組織」。

一九五一年的報告說：「波林教授自從一九四六年以來，從不曾絲毫脫離對共產黨這種效忠的方式」。

報告說：波林是「一九四九年三月二十五日至二十七日在紐約舉行的『世界和平科學和文化會議』的贊助人。

「一九四九年九月五日至十日參加在墨西哥城舉行的美國大陸和平大會。

「是『以和平代替大西洋公約會議』的贊助人。

「一九四九年代表十一個被判罪的共產黨簽署聲明並發表演說。

「是一九四九年七月十六日至十七日紐約公民權利大會人權會議的發起人。

「支持過因拒絕說明是否是共產黨員因而被判藐視國會罪的荷里活十位作家。

「對德國『活動的』共產黨艾斯勒之被驅逐出境，曾表示抗議。

「是『美國保護在美國出生的外國人委員會』的贊助人，並支持過『民主的遠東政策委員會』。」

【法新社華盛頓四日電】三個美國科學家四日在國會小組委員會上說：輻射塵對構成人種模式的遺傳證系已造成無可補償的損害。

這是威斯康辛大學格羅博士、霍布金斯大學格拉斯博士及印第安那大學繆勒博士向國會原子能小組委員會致送的一個書面聲明中的論點。

斷。

聲明說：從發生學的觀點看，對人類的損害的增加將與輻射塵的增加成正比例。沒有一種輻射是無害的。

聲明說：如果核子試驗照現在的情況繼續下去，在未來的世代中，成千的或者成百萬的人類將短命而死，或者是疾病，或者是畸形或者因輻射而受某種的痛苦。

美計劃遲不提出 裁軍會議無進展

【路透社倫敦三日電】蘇聯副外長佐林三日抗議美國「遲遲」不將美國新裁軍計劃提出五國裁軍小組討論。

靈通人士說，佐林對美國代表史塔生仍與西方盟國討論美國新建議致使會議停頓，表示不耐煩。

蘇聯首席代表佐林說，他是從報章的報道知道這些會外磋商的。他重申蘇聯在四月三十日提出的部分裁軍計劃的重要性。佐林提醒說，這個計劃包括一項立即停止核子試驗的建議。

【路透社倫敦四日電】出席聯合國裁軍小組委員會的四個西方國家代表四日在這裏舉行秘密會議。

小組委員會三日曾舉行一次短促的會議，並定於五日上午再開會。

消息靈通人士說，西方國家代表不斷研究美國將於最近提出委員會的新部分裁軍計劃。

蕭翁著作校樣 廿八本被發現

【新華社北京四日電】倫敦消息：二十八本看來是破舊骯髒的書，原來卻是英國文學家蕭伯納的作品校樣的裝訂本。

據說，蕭伯納有個古怪脾氣，就是每次都要向出版者要回他作品的最後校樣，並且把它裝訂起來。在這些校樣上，蕭伯納除作了許多改正外，還寫了一些對出版者有趣的批語。

最近發現的二十八本校樣幾乎就包括了蕭伯納的全部的著作，因此被認爲是有很高價值的。

這批東西是在倫敦附近聖勞倫斯村的一座三層樓的紅磚房子內發現的。蕭伯納曾經在那裏住過很多年，並且死在那裏。發現者是凱塞來，他現在就住在那座房子裏。

政協常委會議贊成 在桂甘分建自治區

【據新華社北京三日電】政協全國委員會常務委員會在五月二十七日到三十一日連續舉行三次擴大會議，邀請全國人民代表大會常務委員會委員、有關單位負責人和有關人士，共同討論省一級的回族自治地方和僮族自治地方的建立問題。

與會者經過協商和討論後，一致贊同建立甘肅東北部回族自治區和廣西僮族自治區以及這兩個自治區的區劃方案。會議贊同來京協商建立這兩個自治區的甘肅代表團和廣西代表團向會議提出的說明報告。會議主持人、政協全國委員會副主席李維漢在歸納大家已經取得的意見的時候說：關於兩個自治區的方案已取得了一致同意，至於名稱以及一些具體問題，還可以從容考慮，繼續協商。

我所認識的朱德

史沫特萊（美） 尤其譯

到南昌身兼六職

朱將軍和他的四十名政治參謀逃離楊森隊伍到達武漢時，正值鐵軍整編擴軍，準備把軍閥吳佩孚的傀儡兵逐出湖北省。這時，據他說，全軍大約有三成士兵是共產黨員，而且具有全面滲透作用的政治教育還在吸引另外的人入黨。他原來希望在鐵軍內帶兵，本來毫無問題；但國民黨政府委派他出任一所新軍事訓練學校的校長，這學校是他的老雲南軍剛剛在長江中游、江西省會南昌創辦的。老雲南軍原改名爲第三軍，其後又被蔣介石改名爲第五路軍，由朱培德統率，他當時還聽命於漢口國民黨政府，但非常傾向於蔣介石的政策。因爲這支軍隊警衛着江西全省，並且在南昌開辦訓練學校，國民黨政府因此派朱德前往加強學員的政治訓練，以便由他掌握。

新軍事學校的一千三百名學員都是班長、排長和連長之流，經過八個月訓練，將在南昌衛戍部隊服務，保證羣衆運動，免受國民黨右翼的搗亂。朱德因此自然而然地出任了南昌衛戍司令。另外，爲了統一管理所有的治安機構，政府還派朱德兼任南昌警察局長。除此以外，朱德還奉令創辦並負責一間訓練南昌四百名警察的學校，來保護羣衆運動。由於負責這麽多職務，朱德還成爲國民黨南昌委員會委員。

正是因爲革命運動中受過訓練和有經驗的人手太少，不足應付全國的需要，每一個被派到南昌軍事訓練學校的年青黃埔學員必須一人作三人的事。一邊在學校教書，一邊還要在警察訓練學校及農民講習所裏講課。這些學員裏面，有幾個人是共產黨員，其餘的也是國民黨左翼份子。他們的任務是堅守革命思想的陣壘。

南昌的反動派在數量上很少，但政治力量很強，因爲他們都是高級軍官、官員、富商及大工業家——這些人同時也都是地主。對於羣衆運動看法問題的內部糾紛越來越多，這些人也就寧願遵從蔣介石而不願意再接受漢口國民黨政府的領導。作爲國民黨南昌委員會委員，朱德就能夠聽到他們在醞釀中的計劃，他們始終堅持要壓制農民協會和工會，要不然就限制它們能在支援軍事行動的範圍內進行活動；對於這種主張，朱德表示反對。他們特別反對農民講習所，所內大約有六百名自全省各地抽調來的農民，也有一些女性，訓練他們作農民領袖。

朱德所負責的機構都按孫中山先生生前遺教來教課：羣衆組織法，三民主義和三大政策，革命歷史，以及中國和全世界的簡史和地理。軍事訓練學校的主要課程集中在軍事科目上；其他訓練學校則以政治科目爲主，附加些軍事訓練。農民所接受的則着重於組織羣衆的方法。

（四十六）

【合衆社東京四日電】日本一個二十六人代表團將於六日晚啓程往錫蘭，出席將在科倫坡舉行的世界和平理事會，日本反對原子—氫彈理事會的總會長也是代表之一。

靈通人士說，日本代表團在科倫坡的會議上呼籲支持簽訂國際協定禁止核子武器試驗的建議，並在亞洲國家中發動反對核子戰爭的運動。

科倫坡會議已定六月十日開幕，預料出席會議的有來自七十個國家的代表五百人。日本和平委員會理事會主席平野義太郎也將隨同代表團前往。

反對英國爆炸氫彈

日本羣衆再接再厲

四天三次向英使館請願

【合衆社東京四日電】日本政府工作人員和大學生四日一道在英國大使館前面發動新示威，反對英國在太平洋舉行一連串的核子試驗。

大使館外面有兩百個警察，站成四排，阻止約三百個手揮旗幟的示威羣衆迫近大使館院子外面的大門。

大使館官員同意接見「日本反原子彈和氫彈理事會」的四位代表。代表團包括東京市參議會一位社會黨參議員、兩位勞工領袖和一個大學生。代表團向英國大使館和英國人民致送停止核子試驗的呼籲書。英國官員跟該代表等談了一個半鐘頭，允許將呼籲書轉送倫敦。

然後，該代表等離開大使館。但是，其他的示威羣衆卻並無解散的跡象，而且有一架裝有擴音器的卡車開到，開始廣播音樂和演說。

在英大使館前示威，這是四天來的第三次。四日，東京市政府的職員和政府電訊交通工會的會員夾在穿黑色制服的日本大學生中間。他們揮舞着小旗，發表臨時的演說，並在大街上形成一個長蛇陣，把英國大使館和皇宮的宮壕隔開。

有些和尚身穿着漂亮的袈裟，頭上纏着白帶，在大使館院子前面遊行，敲着木魚，口裏還喃喃地誦經。

約有一百個大學生

毛主席訪問農村

毛主席訪問南京市郊十月農業生產合作社時，和社裏的工作人員談話。（呂厚民攝·新華社稿）

太陽大爆炸

炸力等於百萬顆原子彈

爆發過後還出現北極光

【新華社北京四日電】奧地利消息：奧地利的天文學家在六月二日觀察到太陽上發生了一次巨大的爆發，它的能力相當於一百萬顆原子彈。

觀察到這次爆發並且把它拍攝下來的是奧地利東南部克拉根福附近坎澤耳山太陽觀測站的蘇爾曼·索普特博士。他說，這次爆發延續了大約四十分鐘之久，同今年一月間發生的一次情況不相上下。

索普特說，六月二日太陽的爆發已經引起了對整個短波通訊的巨大干擾。繼這次爆發現象還出現了北極光。

日本職業門路窄 高校學生就業難

女學生仍然「不受歡迎」

【新華社北京三日電】東京消息：據文部省的調查，截至今年三月底，今年春天畢業的日本十三萬名高等學校（包括研究院）學生的就業率只有百分之七十。其中教育院系的畢業生就業率最低，只有百分之四十。女學生仍然「不受歡迎」。工學院的畢業生幾乎全部就業，這和日本產業界在進行技術革新工作有關。

據共同社說，今年高等學校學生就業的情況「意外的不好」。原先估計，在「經濟繁榮」的情形下，今年的高等學校畢業生的就業率可能創戰後新紀錄，有百分之九十甚至百分之九十五的畢業生都能就業。但是，實際上只有大企業吸收的畢業生較多，沒有得到「繁榮」好處的中小企業聘用畢業生很少。

提前召開亞非經濟會議

蘇將在亞非會議上建議

【法新社東京四日電】蘇聯商會主席尼斯德羅夫四日在東京說：蘇聯代表團將在今秋開羅亞非會議上建議提前召開亞非經濟會議。

他呼籲，爲了兩國的共同利益及爲了開闢直接海上交通線，應增加文化和工業的交往。

尼斯德羅夫及其率領的十八人團四日結束了在日本一個月的工業考察，並動身前往科倫坡。

老撾副首相 奉命組新閣

【法新社老撾永珍四日電】永珍四日宣佈：老撾國王西薩旺·馮已要求在卸任中的老撾內閣副首相國家黨主席卡特·敦·薩索里特組織新政府。

以梭發那·富馬親王爲首的老撾政府已於上星期辭職。原因國會批評政府與寮國戰鬥部隊進行談判時所採取的方式。

巴格達條約國 關起門來開會

巴總理表示美將爲正式成員

【路透社巴基斯坦卡拉奇四日電】巴格達條約部長理事會於四日本地時間上午十時（國際標準時間五時）在此間舉行秘密大會。

三日，這個理事會已開過第一次會議。當時會上第一個行動是邀請美國成爲該條約軍事委員會的正式會員。

軍事委員會於三日集會。四日上午七時三十分（國際標準時間二時三十分）又再復會。

預料還不可能從這兩個高度秘密會議中獲得什麽消息。

【據新華社卡拉奇三日電】巴格達條約理事會會議今天上午在卡拉奇開幕。美國已經在會議上宣布參加巴格達條約軍事委員會。

巴基斯坦總理蘇拉瓦底當選爲會議主席，他致開幕詞說，巴格達條約是各種聯盟的一個環節。

他在談到邀請美國參加巴格達條約軍事委員會的時候說：「事情很可能是這樣，在一個適當的時期後他們將成爲巴格達條約的正式成員」。他表示歡迎美國在一九五六年十一月二十九日發表的關於巴格達條約和中東的聲明，並且歡迎艾森豪威爾主義。

縱橫談

美國屈服了

美國政府終於不得不同意，把殺人的美兵哲臘德交給日本當局。這是美國在台灣受了教訓的結果。台灣同胞以自己的行動告訴美國，在亞洲不許你橫行霸道，而美國也就不得不收斂一些了。

美國當局曾經一度同意把哲臘德交給日本司法機關。但是，一些議員和報紙破口大罵，說這是「不人道」的。於是，美國國防部長公然違背美日協定，不准許日美軍當局移交哲臘德。現在，美國政府再度改變決定，又同意交出這個美兵了。

美國政府這樣搖擺不定，表示台灣同胞的示威的確使它驚慌不安，也表示美國政策在亞洲日益碰壁。

美國政策像美兵駕駛的汽車一樣，在亞洲橫衝直撞的日子已經過去了。

羅伯遜解嘲

美國在亞洲到處挨罵之後，美國助理國務卿羅伯遜出來解嘲說：亞洲人以前吃了西方國家殖民者的虧，現在才討厭美國。照他說來，美國似乎是受了冤枉；英法等國以前在亞洲幹了壞事，連累了美國。照他的說法，亞洲人似乎正在日益了解美國，消除這種「成見」。

這是完全不合實情的。

第二次大戰以來，亞洲人民的確越來越了解美國；不過，他們所了解的，不是美國的純潔，而是美國的罪惡。

第二次大戰之後，亞洲人民反美的情緒不是日益減退，而是日益增強，從極微小變爲極強烈。這種變化，不能怪英法等國，只能怪美國自己。亞洲人民一點也沒有冤枉美國，是美國自己以它的一套行動向亞洲人證明，它是最惡毒的殖民主義國家。

今後，只要美國還繼續它現在的政策，亞洲人民反美情緒就不會減弱，而只會繼續加強。

赫魯曉夫在美國

美國在亞洲碰壁，在歐洲也碰壁，這當然更不能怪西歐的殖民主義了。

那麽，美國當局是否知所改變呢？至少，在美國人民中，甚至在政界中，要求改變政策的呼聲是高起來了。

值得注意的是，美國哥倫比亞廣播公司放送赫魯曉夫談話的電視節目。

有人也許會說，這是這家公司的生意經。這也許是對的。但是，爲什麽早些時候這不是生意經，而現在卻成了生意經呢？是不是美國人民現在更願意了解蘇聯的政策，對蘇聯發生更大的興趣呢？

美國的一些報紙和通訊社企圖儘可能貶低這次廣播的意義，說赫魯曉夫的談話並無新意見。但他們不能不承認，這個廣播轟動了美國。

甚至，國務院不得不因此發表書面聲明，表示「準備迎接」蘇聯的和平活動，國務院已經不能像從前一樣，對蘇聯的一切都一筆抹殺了。美國今天國內的一般氣氛如何，也由此可見。

紅帽子飛得快

因此，美國內部的一些頑固分子今天也特別焦急。

波林博士剛剛宣言反對氫彈，衆院非美活動委員會的紅帽子就馬上飛過來了。這並不表示他們的效率高，而只能表示他們的慌張。他們急於撲滅一切有利於和平的種子。

就算他們能撲滅美國內部的一切和平種子，又怎麽樣呢？這些日子美國到處碰壁，已經證明，如果他們成功了，如果他們有效地阻止了美國政策的改變，其結果也只是換來美國的孤立。他們是沒有能力改變世界的進程的；今天，不管他們喜歡不喜歡，整個世界是在走向和緩。

施君玉

單獨停止核子爆炸 新德里傳蘇願嘗試

【合衆社新德里三日電】消息靈通人士三日說：蘇聯部長會議主席布爾加寧曾向印度尼赫魯總理表示：他願意嘗試單獨停止核子試驗爆炸。

消息說：布爾加寧最近曾有一函表明：爲了證明蘇聯對西方國家——特別是對美國的誠意，他將嘗試於某一段時期內單獨停止試驗。

此間官方對布爾加寧的來函是既不證實亦不否認。

【合衆社倫敦四日電】英國面對着越來越多的反對在南太平洋舉行核子試驗的公衆與論，據說四日已宣佈將原定氫彈試驗次數減去一半。

靈通人士說，在這一週內舉行預定的第三次爆炸之後，即不再在南太平洋聖誕島外試驗區空投氫彈。除了在科學上沒有再試驗氫彈的事實之外，相信麥克米倫的政府也急於以停止其餘的爆炸來取得一次政治的勝利。

無論英國國內或國外的輿論都已動員起來反對試驗。

國際時裝大會 昨在蘇京舉行

【法新社巴黎三日電】據塔斯社報道，國際時裝大會四日將在莫斯科舉行，參加者有蘇聯、保加利亞、匈牙利、東德、波蘭、羅馬尼亞和捷克等七個國家。

共產中國的觀察員也將參加這次大會。在這個會中，每個國家都將展出大量製造的衣服四十件和表明時裝傾向的衣服十件。

金邊天時不正 流行感冒蔓延

【本報金邊航訊】柬埔寨近日來天時不正，悶熱不雨，因此流行性感冒從泰國傳入後很快的便蔓延開來。

連日來，金邊的流行性感冒患者日益增多，各公私醫院門庭若市，醫生們從早到晚不停的爲患者治病，患者百分之九十九是「流感」病者。

金邊的醫藥界認爲，這次「流感」幅度之廣，蔓延之速，可以說是金邊有史以來的第一次。各中藥舖生意鼎盛，應接不暇。金邊一般市民已深爲「流感」所苦，許多人一家十口同時病倒，醫生來診病時要逗留一小時以上，開好藥方時，購藥也無人，只得請鄰居來幫忙。

阿拉伯經濟團結

七國對此計劃已獲協議

作爲未來政治團結基礎

【合衆社開羅四日電】七個阿拉伯國家三日達成阿拉伯經濟團結制度協定，作爲未來政治團結的基礎。

第四屆阿拉伯經濟會議通過經濟團結計劃，使每一國有在任何會員國內參加投資的自由。

協定還規定成立阿拉伯財政研究所，撥出二千萬埃鎊（合五百六十萬美元），以協助阿拉伯的經濟發展。

協定已於三日簽字。埃及、敍利亞、沙特、阿拉伯、伊拉克、約旦、黎巴嫩和也門都參加了這次會議，並同意參加經濟團結計劃。阿拉伯同盟會員國只有蘇丹和利比亞未參加這次會議。

協定並規定設立一個技術委員會，研究創立阿拉伯海洋公司，研究創立阿拉伯航空網及泛阿拉伯公共鐵路和公路系統的計劃。擬議中的海洋公司的船隊將包括從中東油田運油的油船。

泰王患了感冒 朝野人心惶惶

咸認感冒與氫彈有關

【本報曼谷航訊】流行性感冒在泰國越來越猖獗了。曼谷朝野對這日趨猖獗的流行情勢已深感不易應付，曼谷市民人心惶惶。泰國第一號元首泰王也因患上了「流感」而告政躬違和，以致佛祖涅槃二千五百週年紀念大會也不克親自主持。爲了便於控制，曼谷教育當局卅日正式下令各學校一律停課十天。教部並通令全國隨時準備停課。

曼谷戲院及公共娛樂場所顯示出「門庭冷落車馬稀」的蕭條狀態，各戲院觀衆銳減百分之五十，而專演潮州劇的戲院觀衆簡直寥若晨星。如情勢發展更形惡化，政府將採進一步措施命令戲院停業。

因患此病死亡的消息已迭有所聞，京府兩府已有二人已證實喪命，曼谷學生也傳說有死亡的消息。

這裏聽到消息，說菲律賓方面的流行性感冒已猖獗地發展成初步瘟疫的程度感到不安，而泰國鄰近的國家柬埔寨、馬來亞等地也同樣被「流感」肆虐，大家談論中都認爲這種反常現象與最近氫彈爆炸有關。（東陵一日寄）

國際簡訊

★東京訊：緬甸副總理吳巴瑞將於八日啓程來日本作十天的考察旅行，在逗留期中並將與首相岸信介以及政府其他領袖商談。

★開羅訊：蘇聯駐開羅大使基塞列夫四日啓程返莫斯科度假，並向政府有所請示。

★東京訊：東京市統計局宣佈：東京的人口五月一日共爲八百四十一萬五千三百九十七人，比一年前增加二十二萬一千一百一十四人。男性四百三十四萬三千一百五十三名，女性爲四百零七萬二千二百四十四人。

中國文學書籍贈緬

緬文化部長盼中緬互派留學生

【本報仰光航訊】爲了加強中緬兩國的文化交流，中國贈送給緬甸的一批中國古典及現代文學書籍，五月二十四日在緬甸文化部舉行隆重的贈書儀式。

姚仲明大使代表中國政府贈書，緬甸文化部長吳吞陣代表緬甸政府接受這批書籍。

吳吞陣在接受這批書籍時透露：他希望中緬兩國不久後互派留學生。由於緬甸了解中國文化的人才不多，不久後緬甸將開辦一所語文學校，專設一個「中文系」，以專門培養中文人才。他並且表示這些珍貴的中文書籍將保存在國家圖書館內，相信它們對於緬甸學習中文的學生幫助很大。

這次贈送的中國古代、現代文學書籍全部共七百六十一本，其中包括：「太平御覽」、「知不足齋叢書」、「法苑珠林」、「國朝文類」、「墨海金壺」、「資治通鑑」、「楚辭圖」、「大唐西域記」、「楚詞集注」、「魯迅日記」等多套。

畢業僑生升學就業 粵省決予妥善安排

教育廳和僑委會發出聯合指示

【本報廣州三日專訊】廣東省教育廳和廣東省華僑事務委員會對今年應屆畢業僑生和僑眷子弟升學就業問題，已於五月二十三日向全省各級教育部門和僑務部門發出聯合指示。

指示中首先要求各地切實幫助應屆畢業僑生和僑眷子弟學好功課，爭取考上學校；同時應加強政治思想教育和勞動教育，通過適當方式，向他們及其家長講清中小學畢業生不能全部升學，考不上學校可以補習或自修，而大部分人必須轉入勞動生產的道理，使他們對自己的前途問題有正確的全面的認識，爲考不上學校轉入勞動生產作好思想準備。

對歸國華僑學生報考學校問題，指示中指出：必須遵照中央規定的「同等成績、優先錄取」原則照顧入學；爲鼓勵國外華僑在僑鄉捐資辦學，各地原有的華僑中、小學和華僑新辦的學校，在招生名額中應以百分之七十左右的名額招收僑生和僑眷子弟。

指示中並將中央教育部在本省增招僑生和僑眷子弟的數字正式下達。中央教育部爲適當照顧僑生和僑眷子弟多數依靠僑匯生活，國外家長多要求子女繼續升學等特點，除在今年本省招生任務中增加招收僑生和僑眷子弟名額七千五百人外，現又再撥給本省二部制班級一百八十班，計九千人的名額，以增招僑生和僑眷子弟。

指示中規定，各地中、小學畢業的僑眷子弟升學時，必須就地報考，歸國僑生也以參加當地統考爲原則，應勸止他們盲目向大、中城市流動。

對考不上學校的僑生和僑眷子弟，指示中提出二項辦法：（一）各地中小學，如高中三、初中三、高小六年級尚有學位，應允許僑生留原校補習；（二）發動歸僑、僑眷和國外華僑按照勤儉辦學原則，多辦一些私立華僑中、小學或文化學校、補習學校和各種專科補習班，以適當容納非農業戶、有僑匯接濟、要求升學的僑生和僑眷子弟入學補習。

關於開辦補習班問題，指示中下達全省初步規劃開辦一百八十班，廣州、汕頭、海口、梅縣、台山、文昌等市鎮，可各籌辦一私立華僑中等文化學校（相當於一般中學），可以逐年升級畢業）或中等補習學校（按原學級補習一年，準備明年再考）；其他各縣市如有條件，也可多設一些私立補習班。這類補習性質的班（校），可以半天或晚間上課，根據具體情況補習全部或主要的專門的課程。

穗中等學校招新生 總額約二萬二千名

小學將招收四萬一千人

【本報廣州三日專訊】廣州市一九五七年度中等學校招生辦法已決定，各校開始辦理籌備招生工作，市招生委員會日內成立。

今年廣州市中等學校招生初步計劃爲：高中六千五百人，初中一萬五千人，師範生四百九十人，各專業學校約一百人，小學四萬一千人。中學新生報名日期暫定七月十五日至十八日。報名地點可到投考的學校內報名。考試日期是七月二十二日、二十三日。

爲照顧港澳學生應屆畢業生在港澳不易領到畢業證書起來報名起見，凡持有初中三年級下學期和小學六年級下學期各科合格成績表的，可作爲畢業生同樣待遇，即只考語文、數學兩科，不必加試史地、理化、生物等科目。

廣州市中等學校招生委員會設在大新路十九號廣州教師進修學院內。

大力防護北江大堤 粵撥專款廿五萬元

設防洪指揮部領導防守隊伍

【本報廣州三日專訊】廣東省人民委員會今（三）日上午舉行會議，研究和討論了在目前汛期中如何更進一步去加強對北江大堤的防護工作。廣東省副省長安平生、水利廳廳長劉兆倫、總工程師麥蘊瑜、佛山和韶關專區的專員、三水、清遠等縣的水利農業負責人員及技術人員，出席了這個會議。

會上決定立即成立北江大堤防洪指揮部，以安平生副省長、劉兆倫廳長、佛山專區專員鄭少康及中共清遠地委書記胡明等任指揮，分頭負責領導群衆，趁洪水還未到達最緊張的時候，爭先做好準備工作，還撥專款二十五萬元作爲準備砂石器材，搶修險工隱患之用，同時立即進行加固堤圍，搶修險段，並動員群衆組織更大的防守隊伍，決定把幾年來先後外調的有關北江大堤工作的負責人員，都調回來參加防護大堤工作。

【本報廣州三日專訊】昨（二）日到今日上午，廣東地區仍普遍大雨。東江、增江、海豐縣等地，有雨五〇至八〇公厘，惠陽縣嶺下地方暴雨達二〇四公厘、增城謝蹊咀有雨一三二・七公厘，北江降雨比昨日減弱，一般有雨二五至四〇公厘，其餘東江、粵園等地有雨一〇至四〇公厘。

各江水位因而繼續回漲，今晨八時，東江中上游已接近普通洪水位，惠陽回漲〇・一四公尺，距警戒水位一・四〇五公尺，石龍水位爲四・三七公尺，在警戒水位之上回漲。北江支流連江昨夜出現接近普通洪水位的洪峯後，今晨稍退落，清遠回漲一・四公尺，超警戒水位〇・一二六公尺，石角亦回漲了一・〇七公尺。其餘綏江、增江亦繼續上漲。

據氣象台預測，在明（四）日廿四小時內，佛山、惠陽、韶關、高要等專區，暴雨趨勢減弱，普遍還有中雨到大雨。

【本報廣州三日專訊】廣東省水利廳廳長劉兆倫，總工程師麥蘊瑜及工程技術人員等六人，四日前往北江大堤進行巡視，對這條捍衛着廣州和一百多萬畝農田的堤圍，由清遠石角而下，沿着六十七公里的堤長，作全堤探測檢查，爲目前加強北江大堤的防禦力量做好精確的準備工作。

穗音樂家美術家 多人將遷住新屋

六幢新樓房基本完工

【本報廣州三日專訊】廣州市音樂家、美術家新村的六幢新屋，現已基本完工，預計本月內有一些音樂家和美術家就可搬入新居。這批新建築物包括有兩種不同類型的兩層混合結構。它每座可容十五戶以上人家居住。

音樂家、美術家新村位於本市德泥路寶安園，環境很好，宿舍兩旁栽有花木，中央有一個花園，計劃中還準備興築一條通往市區的柏油路。

出口品陳列館 廣州今秋開建

有交易洽談室酒吧間等

【本報廣州三日專訊】中國出口商品陳列館永久性館址，今年第三季內可施工興建，陳列館的草圖，已在三日舉行的中國出口商品陳列館籌委會第六次會議上通過。

這個陳列館，位於華僑大廈左邊，其正門面對海珠廣場。館址佔地面積二千七百零六平方公尺，全館建築面積共一萬一千四百六十九平方公尺。

地下、一、二、三樓主要是陳列展品的地方，約佔六千一百六十八平方公尺。四樓主要爲交易洽談室、酒吧間、郵電部、電話室、樣品零售部和小禮堂。五樓主要是辦公室，後座還有一個屋頂花園。

至於施工的確實日期和建成時間，目前雖然未作最後決定，但是可以肯定，這個永久性的陳列館建成後，現暫設在中蘇友好大廈內的陳列館全部展品，將遷設在新建的館址裏，這個館址也是交易洽談的地方。

廣州樂團正式成立

【本報廣州三日專訊】根據華南地區音樂藝術事業發展的需要，廣州樂團已於五月份正式成立。廣州樂團是從原華南歌舞團的合唱隊、管弦樂隊分支出來所組成的，它將是一個具有華南地方特色的音樂專業團體。該團今後將以演唱與演奏華南地區及我國的優秀音樂作品爲主，同時適當介紹外國古典音樂作品。

大刀重廿斤 兩指輕夾起

福建武術界舉行會演

【中國新聞社福州四日電】一九五七年福建省武術評獎觀摩大會，一日到二日在福州市舉行。

這次評獎觀摩的項目分爲徒手和器械兩大部分。武術界著名人士萬籟聲在會上表演了「二指夾刀」，把二十斤重的一把大刀用兩個手指輕輕夾起。在卷鋼板表演中，他用手把一條六尺長、二分厚、一寸多寬的鋼板卷在手背上，堪稱功夫到家。武術界前輩潘孝德表演了「猛虎下山」、「貓兒洗面」等拳術。這位七十七歲的老武術家打來老辣、快捷、有力。

著名的閩侯縣青圃鄉打獅子也在會上表演。大會授予泉州市張鐵館、廈門市孫振環等廿人武術表演獎。

參加這次評獎大會的有福州、廈門、泉州、漳州四個市和福安、晉江、龍溪、龍岩、南平五個專區及閩侯縣等十個單位的代表九十三人。

【中國新聞社福州四日電】一日在這裏開幕的一九五七年福建省武術評獎觀摩大會上，出現了一位十一歲的小武術家洪澄淵。他在會上表演了「四路闖刀」、「四打門」、「反門槍」等三個武術節目。他的武姿博得了觀衆喝采。洪澄淵的父親是一位會武術的外科醫生。當洪澄淵六歲時，父親就教他學武術。這位福州市瑞京小學二年級小學生現在已學會了徒手和器械中的三戰、單刀對槍等九套武術。

滬杭冰鮮魚 千噸運廣州

冷凍廠儲藏滿倉庫

【本報廣州三日專訊】今天，又有三輛在上海滿裝黃花魚的冷藏車，從西郊的鐵路專用線駛進廣州冷凍廠。

據管理員說，冷凍廠未建時，不可能有這樣多的冰鮮運到廣州。四、五月間，從上海、杭州運到廣州的冰鮮黃花魚、鯧魚，數量已達一千多噸。

廣州冷凍廠是去年春天開始陸續投入生產的，它的最高倉容達三千二百噸，可冷藏水果、肉類、魚類、醫藥等。今年第一季度在冷凍廠冷藏的食品總數量超過去年十個月的總和。據管理員說，目前倉庫都是滿的，一批去了，一批又來。

廣州冷凍廠在調節市場供應和保證食品質量上，都起了很好的作用。前些時候，食品公司從內蒙古、漢口，運來大批肉類，北方的水果也開始大膽地運到南方來了。最近，廣州有一批荔枝運銷上海、天津、北京、哈爾濱等地，這批荔枝在冷凍廠裏經過降溫，運到目的地時，皮色還是鮮紅的。

電氣化航標燈

西江下游一帶安裝

【本報廣州三日專訊】廣州航道工程處最近着手在西江下游慈哥咀至南江口、天河至三埠裝置自動化、電氣化航標燈。原來這些港口也有標燈裝置的，但標燈早晚都要用人工開、熄，在江水暴漲時維護又發生困難。改用自動化、電氣化航標燈後，不但可以節省用料，降低維護成本，而且還可以保證洪水期間航行安全。

廣東省政協茶會招待由港返穗的前國民黨中將張海帆。右起：李朗如、張顯岐、張海帆、司徒洛。

回祖國的道路

——張海帆訪問記

本報記者 曙東

徘徊苦悶的八年

張海帆是一九四九年九月華南解放前夕跑到香港去的，至今已八個年頭了。他說：「徘徊苦悶的過了八年！」

「這八年的生活怎麼過的？」我問他。

「我是帶了一個兒子一道去的，去的時候還有點錢，三年以後錢漸漸用完，我的兒子也漸漸長大了，後來他在工廠找到了工作，每天有五元多收入。我自己也得到教會的輔助，每月有一百二十元左右的物資和現款收入。生活就是這樣維持下來的。」

利用宗教作幌子

談起那教會的輔助，張海帆揭露了在香港的一個美國教會大秘密。他說：「那是利用宗教做幌子，用威迫利誘的手法進行收買『凍結』香港國民黨軍政人員的大本營。」

「首先是基督教給錢我的，後來我看到那裏面亂七八糟，談戀愛搞女人。又有特務組織，稍不順從就要被干涉，便轉到天主教去領了。目前像我以前這樣每月向教會領補助，實際上也就是由美國出錢收買『凍結』的國民黨軍政人員和知識分子，總在十萬人以上。」

利誘威迫上鈎

「什麼叫做『凍結』？」我好奇地問。

「『凍結』這名詞是我們之間談的，意思是把這些人長期收買留在香港，不讓我們回祖國大陸。作爲反共的一種力量。」張海帆談到這裏笑笑說：「其實嚒，有幾個人會眞正聽他們的話，那就天曉得了。」

「他們怎樣給錢你們呢？」我問。

「起初，他們是用各種各樣的方法引誘對象上勾，比如，先派人到你屋裏傳教，講基督對人們的憐憫，或以金錢物質派給上下左右鄰居，使你也去參加禮拜，或者直接問你生活情況，如果你不願上勾，他們便用各種方法破壞你的生活，或使你找不到工作，然後給物質或金錢說是救濟。」

神父牧師發錢「凍結」

「他們給錢不是公開而是秘密的，因爲這是美國利用教會做的不可告人的陰謀，教會不許受款者對人談，受款人彼此之間也不講。由基督教『凍結』的，男人多是牧師發錢，女人則由教會裏的師母給。天主教『凍結』的是神父給錢男人，姑娘給錢女人。給的時候很神秘，生怕被人發現的樣子。接受這種錢是不用寫收據的。有時給多，有時給少，有時甚至完全沒有，不給的時候就說什麼本月捐款少，不敷分配，其實天曉得，款子來源大家都心裏明白。」

去台灣斷送前途

「你是怎麼決定回來的呢？」

對於這個問題，張海帆談得很長，他說：前幾年是因爲聽到許多關於大陸上恐怖的謠言，不敢回來，而仔細觀察台灣，又覺得毫無希望，國民黨在大陸搞了幾十年，弄得污七八糟，到台灣以後依然貪污腐化，自私自利，而美國人在那裏橫行霸道，污辱姦淫。那麼一個小島上竟有五千八百多個公開和秘密的特務機關。全島有二十多萬刑事犯人。過去留在香港的國民黨軍政人員有些去台灣的，臨行老友設宴餞別，一到台灣便音訊杳然。

「一九五四年秋起，蔣介石曾先後派曾××、黃××來勸我到台灣去，請我去當國防部次長，我不去，今年初還來邀過，我還是推辭了，去台灣是沒有希望的。必然斷送自己的前途」。

祖國大門敞開決定回來

「去年祖國政府宣佈的和平解放台灣政策是最得人心的偉大政策」。張海帆繼續說下去。「周總理說：愛國一家，無分先後，這就打動了我的心。我早聽說國內這幾年建設的很好，就是自己不能回去，因此徘徊苦悶，現在既然號召我們回來，大門大開，這對我是個很好的機會，所以我就決定回來了。」

說完這一段，張海帆又補充下去：

「像我這麼大的年紀，如果埋骨異鄉那是多麼不值得。再說美國雖然通過教會組織給我們救濟，但是美國人是公子哥兒沒有信義的，今日用手法騙你進去，將來還是要收拾你。只有響應祖國號召，投向祖國才是正當的出路。」

選擇了光明的道路

經過幾個月的思想鬥爭，張海帆終於選擇了現在的道路，他事前沒有和內地作任何聯系，也不敢把這個主意告訴任何人，臨上道前天才去買了些日用物品，把笨重的用具都拋下不要了，那天晚上他一夜沒有入睡，第二天一清早便叫了「的士」出尖沙咀車站，買了車票登上火車，駛向羅湖。（中）

「灰姑娘」十分叫座 吃「蠶蟲」有益健康

羊城短簡

▲廣東話劇團爲兒童節選演的四幕粵語童話劇「灰姑娘」，一連十場，在開始公演的第二天已全部預訂滿座。廣東話劇團是於五月三十日至六月四日在青年文化宮演出「灰姑娘」的。觀衆大部份是兒童。兒童觀衆們都着迷似的喜歡劇中的美麗、勤勞、善良的灰姑娘，不時爲她那神奇的幸福的遭遇而歡笑，又不時爲那些南瓜變馬車等奇妙的變化而迸發了響亮的笑聲和掌聲。

▲廣東話劇團現正排演着歷史劇「一九〇四年的槍聲」，準備在八月間上演。

▲廣東話劇團日前曾到三元里、黃埔等地，爲工人和農民演出三個獨幕的粵語喜劇「啼笑皆非」、「兒女情長」和「三個戰友」。受到工人和農民的熱烈歡迎。

▲市面蠶蟲出售。嗜食蠶蟲的人們都喜歡拌以肉絲韭菜、辣椒等作料熬炒，吃味甘香，有些人還來二兩燒酒淺斟低酌一番，據說能舵散彎，氣候潮濕，吃蠶蟲可以補養身體哩！

▲永漢路的古籍書店內設一休息室，有時常可看見一些白髮老叟坐在柔軟的沙發椅上，聚精會神地選購線裝的經史古書，眉宇之間展現着讀書的無窮樂趣。

兒童

每逢星期日、三出版

黃鶯與少年

——大哥哥——

一 要改變命運

那是很久很久以前的事了，有一個小小的國家（叫什麼名字可想不起啦），住着一位出色的少年，他又聰明又能幹，認識他的人都非常喜歡他，年老的人見了他就說：「好好努力吧，我的孩子，你將來一定能幹大事的。」

那少年可眞是出息透頂，幹起活來呀，唔，眞夠聽吶，他一個人就能做人家十個人的工作！他家種的莊稼是全村最好的。而且，他不是把自己的工作做好就算了，他還抽出時間去幫助不能幹活的老人家，使他們能安心度過他們的晚年。

至於求學，那就更加了不起，他雖然從沒有進過學校，但他認識的字，懂得的知識，如果你不曉得他的底細，你是決不會相信他沒有進過學堂的。

少年一天天長大了，明白的道理也一天天增多，但有個問題卻使他非常苦惱。雖然他一天到晚不停地工作，但等到把莊稼收割了之後，一大半像黃金一樣的穀粒，卻要孝敬給那像吸血鬼一樣的國王，因爲耕種的田地都是向他租來的哩！那剩下來的糧食實在少得可憐，一家人只得半飽半餓地過着日子。至於別的莊稼漢，那就更不用說了，打得的糧食還不夠繳納地租，每天就靠種菜，撈魚來養活自己。

這悲慘的情景，少年眞是看在眼裏，痛在心裏，他多麼希望每個人都能過安樂日子呀，但苛重的地租害得他們好苦，他們過的簡直不是人過的生活。

「難道不能改變人們的悲慘命運嗎？」少年想。他想不通這個問題。就去問爸爸，爸爸回說不懂；去問媽媽，媽媽也不懂；那麼去問鄰居的老人好啦，但他們只是嘆着氣說：「還改什麼啊，我的孩子，我們受苦都是命裏註定的，誰叫我們不生在富貴人的家！」

少年很苦惱，他想，人們悲慘的命運是能夠改變的，但要怎麼去改呢？他卻不知道。「嗯，對，世界是這樣大，應該到各地去走走，或許有人會告訴我怎樣去改變人們的命運哪！」這樣想着，少年就辭別了流着眼淚的爸媽弟妹和窮苦的鄉親們，懷着沉重的心情，走向那不知是凶是吉的遠方去：……

大家來寫

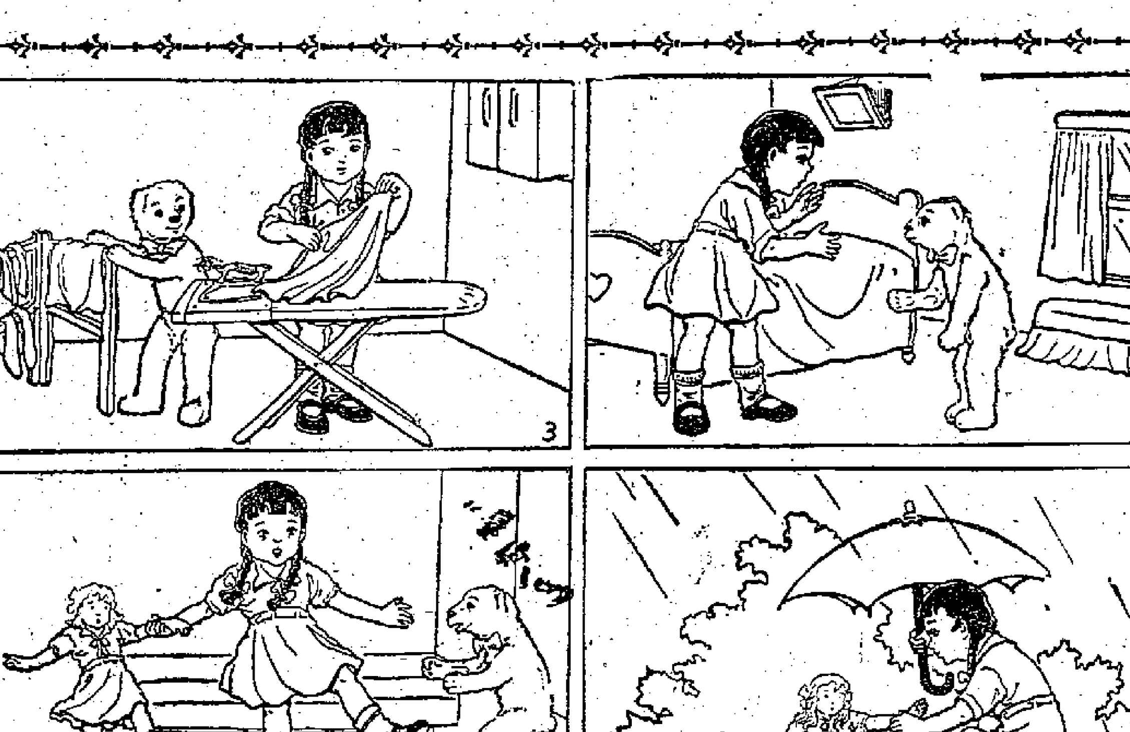
看圖講故事

許多小朋友來信說，他們喜歡「看圖講故事」，因爲它是練習寫作的好材料。

現在在下面刊出四幅圖畫，喜歡寫作的小朋友，把它編寫一則小故事吧，寫得好的，就在本版發表。

小故事最長不要超過五百字，文後要註明作者姓名、年齡、性別、學校、年級和地址，並在信封上寫「看圖講故事」幾個字。

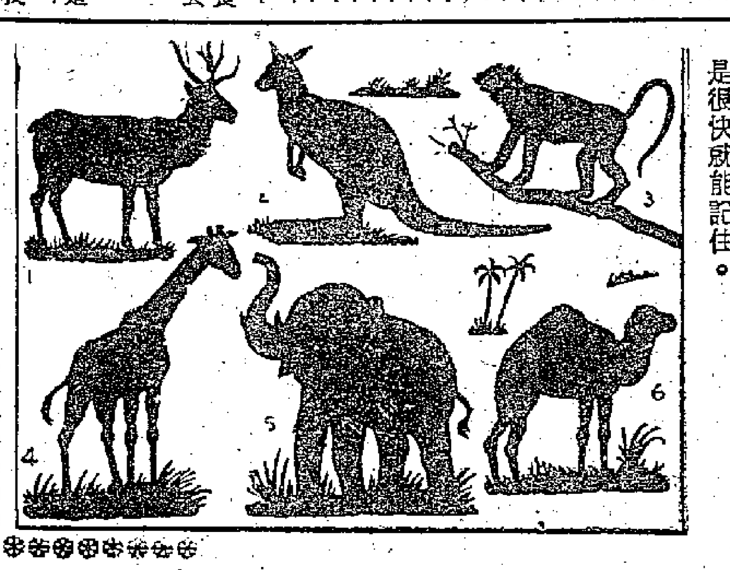
景雲畫



它們是什麼？

小測驗

這個小測驗是專門爲六歲以下的小朋友刊出的，較大的小朋友，可以把它們指給小弟弟和小妹妹們看，測驗一下他們的小腦子裏有多少知識。要是他們不知道，或說錯了，那麼，小姊姊，小哥哥們，好好的告訴他吧，再試試看你的弟妹們是不是很快就能記住。



買金魚

兒童作品

聖嘉祿 范少芳

今天放學回家，在路上，看見許多同學，圍着不知在看什麼。我加急腳步上前一看，原來有一個賣魚的人，挑着兩個木桶，裏面有紅金魚，熱帶魚，鯉魚等等。

我問了問價錢，知道這些小魚價錢很平，便買了八條，一共是一元。我心裏想：「捉魚多麼辛苦啊，只賣一元，眞太便宜啦！」想着想着不覺已到家門。

弟妹看見了小魚都爭着要，媽媽知道了立刻到房裏拿了一個大圓瓶給我們，叫我盛了水養起來。從此以後我就多了一樣工作了，就是替小魚換水和買蟲給牠們吃。

猜謎語

我家有隻雞，
有嘴卻不啼，
吃水不吃米，
客來行個禮。
——打一家庭中的用物

獎品用途多

寶覺 陳小玲

今天早上，我到大公報門市部去領取獎品，這份獎品是一打鉛筆，一個書夾和三個書簽，我領到了獎品，非常歡喜地回到家裏去。

這個書夾的表面印有精美的圖畫，是一隻帆船和太陽，打開裏面一看，原來裏面還印有兩套廣播體操，我想我以後可以依照裏面印的次序來做早操，每天早上做一次，這樣鍛鍊身體，可以使身體強壯。

那三個彩色書簽，上面都畫有簡單的山水畫，可以夾在書裏。一打鉛筆呢，足夠用一個學期，而且這些鉛筆的品質非常好，鉛筆心不易斷，很耐用。因此我希望以後能夠多寫些作品，就可以獲得多些獎品了。

（謎底：茶壺）

游泳要小心！

丁元

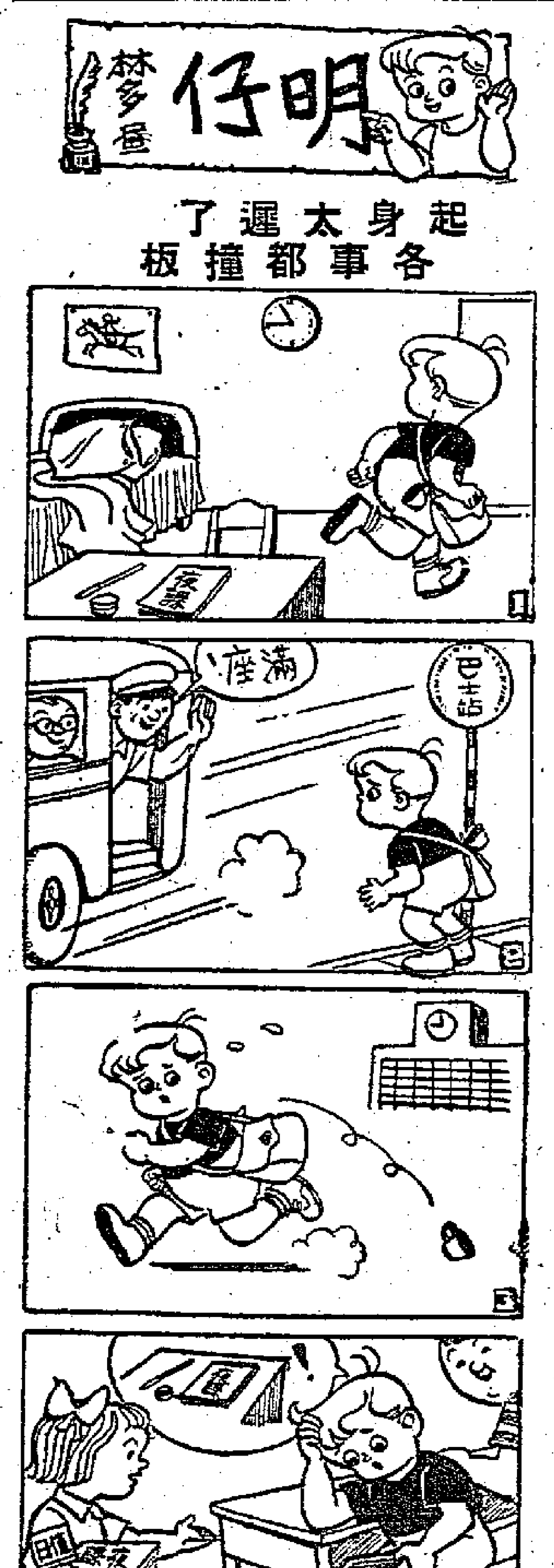
夏天來了，游泳是最適宜的運動。不過，親愛的小朋友，你們千萬要記着下面的幾件事：——

小知識

（一）在吃飽飯之後，不要游泳。
（二）游泳場有拯溺員在場時，才可以下水。
（三）有雷雨時，不可游泳。
（四）不熟悉水池的情況，不可以跳進水池。
（五）不可單獨一個人去游泳。

明仔

起身太遲了 各事都撞板



游資多　競爭烈
新樓出賣要新花招
多將分期付款期拉長　但物業商仍有利可圖

【本報訊】由於游資大量投入物業地產，一向吃香的新樓買賣，近來也出現劇烈競爭的現象。置業商除自動將利潤降低之外，並將分期付款的期限盡量拉長，使每月所付金額僅略高於租金，藉以招徠顧客。

查分期付款置業的辦法，最初只分爲六個月或十個月付款，惟從去年起，最少分期十二月，多則分二十四個月付款；一直維持到今年初，辦法仍然不變。最近北角英皇道某大廈預售時，付款期又有所延長，共分期三十六個月，且規定十個月內交貨。以該大廈爲例，每層有四個居住單位，如一次過預付款項購買，每層最廉二萬五千元；最貴四萬二千四百元。如分期三十六個月購買，前者訂價二萬八千三百二十元，後者訂價四萬八千元。即比一次過預購昂百分之十三强。

凡分期付款的顧客，在簽立合約時就得先付百分之二十五的現款，其餘百分之七十五平分作三十六期繳交。例如訂價四萬八千元的一種，簽約時先付一萬二千元，以後每月付一千元。又如訂價二萬八千三百二十元的一種，簽約時先付七千零八十元，以後每月付五百九十元。假使後者將來每月可收到四百元租金的話，分期付款之數，距離租金便不太遠了。再看賣家的算盤也不吃虧，他每月可收到欠款的顧客八厘至一分左右的月息，這剛好和銀行放款的利率差不多。

據物業界人士透露：近來投資置業者，雖仍有穩利可圖。但由於地價日增，同業競爭劇烈，置業公司平均只能賺到百分之十純利左右，惟上述純利還基於精打細算和以一年以上的時間才能獲得。某些置業商爲了減低樓宇成本，甚至把天台也賣了出去。其用途可能派作露天茶座，也可能作爲頂樓住客的私家花園。回顧去年以前，大廈天台都歸各層住客所共有，因此置業商也不將它打在建築成本之內。惟所獲利潤不致低於目前。

色狼垂涎　險遭玷污
孕婦被斬垂危
丈夫與小叔合買木屋同住一起
昨晨起爭吵叔嫂倆持刀浴血戰

女童阿卿

關桃如

【本報訊】石硤尾山上，昨日清晨發生一宗兇殺案，一孕婦被斬重傷，有生命危險；另有兩人亦受傷。

肇事地點是石硤尾村佛堂路三十五號A木屋。屋主名廖培源（三十一歲、興寧人），妻關桃如（二十一歲、南海人），已有五、六個月身孕。他們有個一歲多的女孩，名叫阿卿。同住的還有廖培源的疏堂兄弟廖耀泉（二十九歲）。這人是個單身漢。

他們是三個月前搬到上址居住的。當買進這間木屋時，屋價是三百四十元，廖培源出了一百八十元，廖耀泉出了一百六十元。隨後廖培源則代廖耀泉供了一份一百七十元的「死會」，實際上等於還了廖耀泉買屋的那一筆錢，這兩兄弟都是籐器工人，廖培源在灣仔軒尼詩道復隆籐器店工作，每天早上七時許便要返工，至晚上十時許方才回家。廖耀泉則是散工，平常是向人家取些材料，在家做成製成品。因此，每天廖培源返工以後，家裏就經常剩下年輕的關桃如和廖耀泉兩人，阿卿年幼，尚不懂事。

這兩家人同住了兩個多月，起初相安無事。據說：半個月前的一天晚上，廖培源還未收工，關桃如突被人逼姦，她拚死抵禦，未被玷污。廖培源回家之後，曾想把廖耀泉驅逐，但是廖耀泉則堅不肯去。他說那屋他有份，廖培源無權把他驅逐。爲這事，十多天中，兩家人吵了四五次架。

昨天出事時，前往報警的人名叫李海，他是個製紙袋工人，五十三歲，住在廖耀泉家旁邊的三十六號木屋。關桃如昨天受傷後倒在他的屋門前。據他說：昨天上午七時許，廖培源還在家中，他們夫妻倆又和廖耀泉吵了起來，鄰居們都聽見他們的相罵聲，「你個衰鬼，你好扯啦，你重唔扯！」「我唔扯！我做乜野要扯！」他們吵了一回，便暫告平息。廖培源隨後返工。到將近八時，鄰居們忽聽得吵架之聲再起，間有乒乒乓乓之聲傳出。接着，廖家的門忽地打開，走出個血人來，原來就是關桃如，她背上頂着哇哇大哭的阿卿，手上持一把菜刀，滿身鮮血，有個男人跟在她背後，手持一把斬籐的大刀，也是滿身鮮血，在三十六號門前，又揮刀互斬，結果，關桃如倒地。李海說：那人還說：「睇你死唔死！」，這時，李海便走去報警。李海的妻子則待那人走後，上前扶持關桃如，並從她背上解下阿卿，阿卿已被斬掉一個手指頭，關桃如則頭和肩部受重傷。

約八時一刻，有個男子向警方人員自首，說他斬了人。這人左手傷痕斑駁，滿身鮮血，報稱姓廖，即被拘留。

關桃如後被送院救治，因傷勢甚重，有生命之虞。她丈夫和有關證人，均被召往警署問話。

天氣　潮水

中和間或清勁南風。雲，晨有驟雨。

高潮　上午五時二十分　下午四時五十六分

低潮　上午十時卅九分　晚上十一時廿六分

淺水灣巴士已增班
中午至晚七時許每半小時一班

【本報訊】據通訊社消息：中華汽車公司由本月份起加派車輛行走淺水灣六號A線，增班時間如下：每日正午十二時十五分至下午七時十五分由統一碼頭開出，正午十二時四十五分至下午七時四十五分由淺水灣開出，每三十分鐘一班，天氣惡劣期間例外。在公衆假期，郊外線隨時大量增車行走。

又訊：中華汽車公司現正訂購七十二部巴士，價值港幣五百五十萬元以上，預料本年底前運港，聖誕節前派出市面行駛。

羅湖火車七日起首班提早開出

【本報訊】香港鐵路局昨日發出通告，由七日起羅湖開往尖沙咀的客車提早開行，主要原因是六咪半火車路軌崩毀後，塡築工程至今未竣，往往羅湖開往尖沙咀的火車經過該段路軌，行車速度減慢，影響抵站時間。由七日起首班火車更改開行時間如下：羅湖站開上午六時二十三分，到上水站開上午六時半，到粉嶺開上午六時卅五分，到大埔墟開上午六時四十五分，到大埔站開上午六時五十分，到沙田站開上午七時零六分，開抵尖沙咀站爲上午七時二十九分。

歹徒淫威之下
小童突告失蹤
曾遭勒索事前曾偷父款
大坑東另一婦攜子失蹤

石硤尾山上發生血案的木屋。（太朗攝）

【本報訊】九龍仔大坑東C座徙置大廈發生了一宗小童失蹤案，從而揭發了黑社會組織在該地區遍害無辜小孩內幕。

失蹤的小童名叫王志輝，十三歲，湖南人。他的父親是個七十多歲的白髮老翁，家境貧窮，得親友資助，在該大廈梯間擺一個香煙檔，賺些錢過日子。這小孩平日就在檔口幫着父親做小生意。

據悉，該地區有個叫「和×和」的黑社會組織，經常向這小童收「保護費」，稍不合意，便被打被殺。這小童懾於淫威，前後偷盜了父親六、七十元交給這批匪徒。上月三十日，這小孩又偷了父親十多塊錢，隨後就失蹤了，直至如今還未返家。

又：大坑東E座大廈另有一個叫梁妹（二十八歲）的婦人，帶着兩個兒子於上月十四日失蹤。她丈夫說不知因何緣故。

被控暴動罪　李佩帆被釋

【本報訊】二度被控於去年十月十一日在荃灣寶星紗廠參加暴動的「自由工會」分子李佩帆，昨日在高等法院被釋放。

被告曾被控告罪名三項：（一）恐嚇，（二）去年十月十二日在荃灣警署門外暴動，（三）去年十月十一日在寶星紗廠暴動。被控的第一項罪名，因控方不提證供而被判無罪釋放；第二項控罪又被控方撤銷判無罪；第三項罪名被陪審員認爲無罪釋放。

當第三項控罪再度提審時，代表被告辯護的多爾致大律師以不能對一個人加控兩次同樣罪名的理由，要求把被告釋放，主控方面表示不反對，法官下令將被告釋放。

港府將組遊覽協會
社團旅行社等可作會員
小販新例今亦在立法局二三讀

【本報訊】港府發展香港遊覽事業的第一個步驟，將於今天實現。組織「香港遊覽協會」的法案，已定於今日下午由財政司向立法局提出首讀。

該協會的宗旨是：設法增加來港遊客數目，進一步發展香港成爲度假遊憩地，改進招待遊客的設備，加强對外宣傳，聯繫遊覽服務事業。凡國際航運旅客機構、認可的旅行社、旅館主人、導遊組織或工商社團，均得申請加入該協會爲會員。

遊覽協會設經理局，由港督指派七人任該局董事。另設執行董事一席，處理該會日常業務。該經理局將爲一個法人，有權購買、租賃、處理土地屋宇、簽訂合約及處理其他與促進遊覽有關的業務。

預料在今日的立法局會議中，財政司將對此事作進一步說明。

立法局今天並將把管制機場附近建築物高度及發光的「香港機場（管制障礙）條例」及擴大小販定義的法例，提出作二三讀。

電視小姐　兼做廣告女郎
又一種新職業
商戶在電視中放映廣告　七秒鐘收費八十元以上

【本報訊】香港是個廣告的城市，耳聞目見，幾乎到處都有廣告宣傳。自從香港有了電視以後，許多商人就敏感地研究與探聽着：在電視映廣告的辦法和價錢怎樣？

對於第二個問題，記者昨天曾向麗的映聲有關部門探詢。他們說電視開業以來，未有商戶播送廣告，但該公司已將接受廣告的價錢及辦法訂出。

在電視放映廣告，一般都是用這幾種辦法：廣告戶將欲宣傳的商品送到該公司，由電視小姐拿着這件商品在電視中出現，向觀衆講些廣告性的說話；或由廣告戶自備幻燈片，在電視映出時，廣播小姐作旁白介紹，或由廣告戶自備活動影片，交該公司在電視映出。

另一種是「買節目」的辦法，在該公司原已編定的節目中，如果廣告戶出規定的價錢，可指定某一節目作爲該戶特約，在該節目映出前後介紹該廣告戶。

在電視映廣告的價目，分爲幾級，例如由電視小姐拿着商品說話或解釋幻燈片辦法，如佔時七秒鐘，由八十元至一百二十元，另外還要給七十五元的小姐講話費；收費一百二十元是在「最好的時間」映出，最好的時間指每晚七時至十時。

鞭打女兒　簽保百五

【本報訊】已有六個兒女的男子被控虐待其十歲女兒，昨午在中央裁判署受審承認打女兒乃錯誤。女法官些路對彼稱：被告乃六兒之父，如一旦入獄，乃屬一件慘事，法官勸其以後對兒女勿再爲此動肝火，乃判其簽保一百五十元，一年內約束行爲。

被告男子名李耀福，四十五歲，潔淨工人，住保德街廿八號二樓，被打之女兒名李大眼，十歲。

警方主控說：前日上午十一時零五分，警察巡邏時見被告在山市街近寶龍台以毛巾打女兒，女大哭，引動途人圍觀。警察上前查問，被告謂因動怒而打己女。警察將被告及女兒帶上警署，女兒經醫方驗出身上有傷痕。

銀行襄理半山新居
竊賊光臨損失六千
事主上月才自赤柱搬來

【本報訊】香港通銀行襄理丁·H巴特住宅，昨晨發生一宗巨竊案，損失款物六千多元。

跑馬地半山區中峽道五六×號二樓，係通銀行襄理丁·H巴特（美籍）住宅，該樓住除主人巴特外，還有傭工李元梅夫婦兩人。

昨晨六時左右，巴特起床後即發覺分別放在床頭小几及衣櫃上的手錶、鈔票等物已不翼而飛，巴特又在室內檢查，繼又發現存放在餐廳餐櫃內的一套價值三千多元的銀製餐具和一套價值五百多元的銅製餐具也被竊去。同時，在餐廳接近東邊露台的玻璃門上，也有一格玻璃被人卸下；因此，推測竊匪可能從露台毀門而入。巴特係於本年五月間自赤柱遷入此樓。據說，在巴特未遷進時，上址先後已發生過兩次竊案。

這次損失財物計有：價值數百元的奧米茄手錶一個、銀製餐具一套約值三千多元、銅製餐具一套約值五百多元、照相機一個及一些現款和支票等物，總值約六千多元。

要使牲畜安然仙逝
防虐畜會有新發明

【本報訊】香港防止虐畜會最近增加了一項設備，使因病或受傷到了不可救治地步的小畜牲能夠「安然而逝」。

這是一個特製的小鐵箱，蓋上有小孔，如遇有上述情形時，將小畜牲放在箱內，以棉花蘸哥羅方放在方格上，然後將蓋蓋上，將小孔關閉。這樣一來，裏面的小畜牲便在兩分鐘以內安然死去。

新界災民開始貸款
荃灣發放各界贈物

【本報訊】據通訊社消息：新界農民因受雨災損失而要求借款者，連日已由農林處職員會同大埔理民府職員在各區鄉事會分發貸款。上水鄉事會轄屬鄉村，截至昨天止已有三十餘戶領得款項，每戶在三百至五百元之間。

對新界農民的救濟工作，港府分由三個機構主理，合作事業管理處負責救濟及借貸與合作社員，農林處與理民府負責救濟鄉村災民。

又訊：荃灣鄉事委員會昨天派各方捐贈的救濟品給水災災民，每人派白米三磅、麵粉十二磅、粟米粉十五磅及舊衣服多件。昨天領救濟品者共一千八百餘人，包括二十餘村落。救濟品在大屋園一號地下分派，工作由上午九時半至下午五時，荃灣鄉事委員會主席何傳耀、何餘基、陳永耀等均到場。

內地購汽車　三年四百輛

【本報訊】據香港英文「虎報」透露一項由官方獲得的數字，說中國大陸在過去三年來，自香港購入汽車四百零九輛，總值五百二十三萬三千餘元。

該報說，中國大陸購買的大部分是客車，牌子包括英國的柯士甸、士丹達及德國的班士牌等。一九五五年買入四十二輛汽車，總值十萬零七千九百餘元；一九五六年購買了三百四十一輛，總值四百四十二萬餘元；今年一月至四月又買了二十六輛，總值三十八萬三千餘元。

兒死夫病家貧
賣粥老婦輕生
生意又清淡欠租已數月

【本報訊】昨日下午六時許，一個老婦因經濟情形惡劣，在房中服滴露混酒自殺，被同居發覺後，報警召十字車送院洗胃，已告無礙。

婦人名梁英，四十九歲，她與丈夫李培（五十九歲）住灣仔太原街二十×號四樓。李培以前在高院打工，十年前退休，經濟情形轉壞。幾年前，她的兒子因患病無錢醫治而告死亡。李培本人也染了八個月喉病，花了不少錢醫治，但還未痊癒，說話也不方便。

夫妻兩人全靠梁英在街邊賣白粥度日，但是生意不佳，還欠下幾個月的房租，梁英在生活擔子重壓之下，突萌短見。

兩天冇生意
小販偷手錶

【本報訊】男子梁十四，十九歲，業小販，住牛頭角，昨晨在九龍裁判署楊司庭被控本月三日在大埔道二二四號樓下一錶店中意圖偷竊五個手錶，值三百五十元。控方述案稱：被告人當日到該錶店佯作買錶，乘顧客擠擁之際，奪錶欲逃，後爲店伴捉獲，全部贓物搜回。被告過去曾犯十三次偷竊罪。被告辯稱：因十餘日來均下雨，無法作小販，住屋亦受豪雨破壞，故出此下策，圖謀解決。結果，官判被告人入內苦獄十八個月。

西德巨商過港稱
人人希望撤禁運
西德與中國發展貿易前途好
日本也極想和中國大做生意

【本報訊】西德一大商行的代表W·格羅斯布第昨天過港時說：人人都希望禁運早日結束，包括西德在內。

正在遊歷遠東一帶廣泛接洽生意的格羅斯布第說，此次到中國只是爲了「樹立業務接觸」，據他觀察所得，西德和中國發展貿易的前途令人看好。

他又提到：他發現日本極想和中國大做生意，事實上日本在這方面也頗活躍，中國本來也是日本的一個傳統市場。問他西德是否也是一樣時，他說：假使西德也和日本一樣活躍，她在中國市場上也將會有廣闊的前途，因爲中國和德國也一向有傳統上的商務關係。

問到英國最近決定放寬禁運，西德是否也將步其後塵時，格羅斯布第說：雖然他不便推測西德政府的政策，不過他覺得「人人都在等待下一次巴黎會議的結果，人人都希望禁運結束，包括西德在內」。

大埔道拆橋修路
今夜通宵禁行車

【本報訊】港府交通部宣佈：由今晚八時起至星期四晨八時止，大埔道因進行翻修及在大窩坪附近拆卸軍用橋樑，將禁止車輛通行。星期四上午八時以後車輛可照常行駛。

陳祖沛等舉行酒會
感謝工商各界款待

【本報訊】廣東省工商業聯合會副主任陳祖沛、廣州市工商業聯合會副主任梁尚立、廣州市工商業聯合會副秘書長梁華根，日前應香港中華總商會之邀請，來港參加該會大廈開幕兩周年紀念。在港期間，曾獲中總同人及工商各界友好款待。他們於離港前，假座中華總商會禮堂舉行酒會，以表謝意。

昨天到會有工商各界名流甚衆，賓主歡敍一堂，談笑甚歡，酒會情形融洽熱烈。

花掉學費無臉見娘
投井女童死因已白
死前留遺書說向閻羅王去報名
父母極悲痛並疑女兒被人誘壞

【本報訊】一個年僅十四歲的女孩子，因爲用去了父親交給她的學費錢，怕爸媽責駡，竟於昨晨三時前投井自殺斃命。事後在女童的臥床上發現遺書一封，大意說：「親愛的爸爸媽媽，我現在去閻羅王報名。因爲我用去了學費，心中越想越驚，我去跳井了。如果你愛女兒的話，請在井邊叫我三聲。」

留下這封遺書的女孩子姓名叫陳佩瓊，與父母弟妹同住石硤尾窩山路四十二號地下，其父名叫陳忠明，是一家藥房的職員，每月入息百餘元，經濟情況很壞。但陳忠明仍讓死者進學校讀書，這一期唸到四年級，每月學費二十五元五角。

據死者的母親說，陳佩瓊平日沉默寡言，但已深知人情世故。前些時領一些手袋回家縫製，賺得工錢八十元左右，一直存在媽媽手中，死者一度要求把這筆錢購買金飾，但無結果。

在本案發生前一天，死者於下午五時左右回家，自稱校方某負責人的哥哥身故，她曾去送殯回來，因走路太多，覺得身體不適，也不想吃飯。當時她的母親還疑惑女兒或者偷了錢出去買零食，就隨便責駡她幾句；但死者堅決否認。不久起床洗澡，洗澡之後伏案寫字，曾有好幾個字不懂寫，還向媽媽詢問，後來才知道這些生字都在遺書上面。

據說，死者的爸爸發覺女兒失蹤時，大約爲昨日凌晨三點鐘。先是在樓梯口找到死者的木屐，繼而在屋前的水井中發現死者遺屍。雙親爲了女兒的無辜慘死，昨天愁慘萬狀，他們說至今還不明白那筆學費用到那裏去，可能是壞朋友教壞了這個純潔的小孩。

陳佩瓊

日本最佳紡麻工廠
出品馳名國際市場！

請用：雙鴿牌亞蔴布
雙鴿牌亞蔴布適製綉花抽紗檯布，盈里斯檯布；縫製女裝襯衫，輕盈通風，人見人愛！

Chu-Sen Linen

請用：飛燕牌人造棉紗（快把）
飛燕牌人造棉紗專供廠家需要，織成人造絲調為精美無比！

SWALLOW

本公司主要製品
各種尺寸紅·白及染色亞蔴布。
尼龍線、尼龍及人造絲混紡紗系。

中央纖維株式會社
日本·東京日本橋通二之三
CHUO SEN-I CO., LTD.
3, 2-chome, Nihonbashi-dori, Chuo-ku, Tokyo, Japan

痔
肛門病痔瘺專科
陳志堅醫館

不用刀割　毫無痛苦　行動如當　永不復發　內痔疴血　外痔脫肛　瘻管肛裂　保證根治

最近治癒醫案

九龍診所　下午一時至七時
由陳紹文、黃兆深兩位主理
（優待工友及受薪階級特別廉收）

經銷出口　中國雜品出口公司廣州分公司
地址：廣州太平路一三七號
電報掛號：6464
電話：14720、18495

淺水灣畔　亂石貝殼　無法消滅

據說具有保護渠基及細沙的功用

新洗街水車運港後每週洗街一次

【本報訊】淺水灣海灘的亂石與貝殼將無法消滅。銅鑼灣噴水池本月底還不能噴水。這些是市政局主席戴斯德昨天答議員質詢時所說的。

戴斯德說：市政局經常在採取措施，清除各海灘石塊。今年三月份內，每天有六十五人在各海灘撿石，以準備泳季的來臨。其中在淺水灣工作的有三十六人。目前淺水灣亂石最多處是在三條水渠週圍和出口處，因爲根據工務司意見，這些石塊聽其存在，可以保護渠基，又可防止大雨將沙冲走。不過照過去經驗來看，香港各海灘經大風大雨或高潮之後，一夜之間就會出現許多石頭，由於海灘表面的沙常會被冲走，這樣就會露出石頭。至於在潮水綫附近的貝殼，乃是防止細沙被海水侵蝕的「寶貴屏障」，因此將這些貝殼移去實非相宜。

他又透露：今夏擬在淺水灣加植大批樹木，不過淺水灣附近頗多私家土地，故此事尚須與各私地業主接洽。

關於銅鑼灣的噴水池，他說噴水的水泵，本擬自石硤尾徙置區移來，並預定於六月底即可裝妥噴水。但因石硤尾改用海水冲廁的工程延遲，因此將井水水泵撥往噴水池應用的計劃也受到影響。現在正在另行設法，使噴水池可以盡可能早地噴水。至於噴泉用燈光照射一點，並不在原來計劃之內，如有必要，將予考慮。

戴斯德談洗街問題時說：洗街水車，已經准從原有的六輛增至十二輛。俟新車抵達後，市區各街道每週至少可冲洗一次。目前港島各大街係每兩週冲洗一次，若干旁街小巷每週一次。九龍各火災災民居住的街道冲洗較勤。

戴斯德允諾將看看是否可把尖沙咀九龍巴士公司驗票站後面的熟食檔，加以改良。在尖沙咀新天星小輪碼頭巴士總站的設計中，將建議在該處設一「正當的茶室」。

他又透露：長沙灣道火災災民，在四至六個月內可望遷移，屆時始能拆除該處街心的臨時公廁。

荃灣街頭婦人拾金　被騙飾物虛報遇劫

上海籍婦人因貪念上老千大當

【本報訊】一個上海籍婦人，昨天下午在荃灣兆和街被兩老千騙去身上飾物後，竟「士急馬行田」虛報遇劫，而且說打劫的地點就在兆和街皇后酒店內，使警方人員虛耗了不少時間。

據說這個報案的婦人身上飾物頗多，包括：鑽石手錶一個，值一百元；金鍊一條，值二百八十元；白金戒一隻，值六十元；十四K金戒一隻，值三十元，但這些東西都自動交給了兩名老千，兩騙徒則去如黃鶴。

經警方偵問後，失主方承認在地上拾到一塊假金，另有男女各一加入要求平分，結果把飾物交給他們作擔保，頃刻後突失老千蹤影，現在連相貌都認不出來。

「六十年的變遷」　歷史小說　運港發售

【本報訊】李六如老先生的歷史小說「六十年的變遷」在「北京日報」連載以來，深獲各界好評。現第一卷已由作家出版社出版，並運抵港各書店發售。定價港幣三元一角。

「六十年的變遷」的取材以反映中國這六十年來的時代面貌爲中心，從清末一直寫到全國解放。全書分三卷，已到港的第一卷從戊戌變法維新前後寫到辛亥革命失敗，共分六章，二十二萬字，書中附有彩畫插圖。本書雖是一本文學作品，也提供了不少歷史資料。

千年甲骨七片展出

在馮平山圖書館陳列

【本報訊】香港大學東方文化研究院院長林仰山教授昨稱：該院於去歲得甲骨七片，爲數雖微，然亦可見中國古文字記載之一斑，其時代約爲公元前一千年至一千四百年。現經董作賓教授加以釋文說明。由本月一日至三十日，在馮平山圖書館三樓中國美術古物陳列所展出，每天上午九時至下午六時（星期日除外），歡迎各界參觀。

余達之返港　談港美貿易

港貨品質價錢合美胃口

【本報訊】余達之此次代表香港出席紐約世界商品展覽會，已於前日由星洲乘機飛返本港。他返港後，曾就促進港美貿易問題，發表談話。

他說：以此次所得經驗，港貨品質及價錢均接近美國顧客胃口。這次參展可謂歷次最成功的，港攤位曾獲得一千三百餘人的詢問。

他說：美國顧客購貨的基本條件是：貨質上乘，包裝美觀；若能迅速交貨亦所歡迎。目前日本廠商已在紐約設有同樣組織。最好香港有貨品陳列所，須派人前往親自接洽。倘若盡力而爲，港製品不會是沒有出路的。

廠商會部份會董，昨晚假香檳酒樓款宴余達之、黃克競、劉邦、潘永楷等人。

泰華觀光團　訪潮商團體

【本報訊】泰華港

「秋海棠」話劇　廿五日起公演

【本報訊】東南亞華僑電影事業公司籌備上演之國語話劇「秋海棠」，定於本月廿五日起（一連三天）在利舞台正式公演。該劇是從秦瘦鷗的小說改編而成的。其中還穿插京戲「玉堂春」一場。

銀行華員昨有盛會　陳厥祥歡宴理監事

【本報訊】香港銀行華員遊樂會永遠名譽會長陳厥祥，昨假ＡＢＣ餐室設宴酬謝該會全體理監事。他在席間致詞，說是該會會務年來大有進展，最值得高興的是自置會所，這對於今後的發展前途，將有很大的幫助。這些成績都是在該會理事長及全體同人努力下所獲得的。他又說，現在會員已增至六、七百人，大家要更加團結，共同努力推進一步，辦好會員福利。

理事長何煥章致詞答謝，並說，由於該會宗旨純正，一切工作都是爲了會員福利、技術、康樂。現在雖有了新會所，不能自滿，應求更進一步發展。副理事長梁中青、監事長容次巖等都講了話，在宴會中彼此頻頻敬酒，盡歡而散。

香港美專　十二日起舉行畫展

【本報訊】駕打老道香港美專定本月十二日至十五日，一連四天，假花園道聖約翰禮拜堂，舉行第五屆全校展覽。屆時將展出各科班作品約六、七百幀。包括：油畫、水彩、素描、圖案及工商美術設計等。

八和會館診所　七日下午開幕

理事長關德興等剪綵

【本報訊】香港八和會館爲推進八和子弟保健福利，特在旺角砵蘭街一九九號二樓設辦贈診所，定於本月七日下午二時舉行開幕典禮，由理事長關德興暨理值事等紅伶剪綵，屆時設雞尾酒會招待嘉賓。

異國情鴛血案　葉麗霞述身世

原在荃灣求學後來伴舞　因爲懷孕便與被告同居

【本報訊】尖沙咀於三月廿二晚發生異國情鴛血案，華籍青年女子葉麗霞在諸士佛台九號二樓被利刃刺至重傷，警方事後拘獲一個英籍的巴基斯坦男子。該案自昨日下午起由李福善法官聆取控方證供，今晨續審。

被告名沙特甸·沙邁，卅二歲，住諸士佛台九號，有妻在香港，被控於去年三月二十二日在諸士佛台九號二樓傷害華籍女子葉麗霞，企圖謀殺。被告由夏高理律師代表辯護。

女子葉麗霞昨在庭上作供，自稱現年廿一歲，在新加坡出世，自幼居港，曾在荃灣求學，後採舞女生涯，先後曾在九龍多間舞廳伴舞，在舞場中，他曾認識一個名叫米高·韋的英兵，後來，約於前年九月間，她在新界粉嶺巴基斯坦餐室當女侍時，先後結識了被告和另一外籍男子彼得，及後她發覺自己已懷了孕，便與被告同居於粉嶺。本年一月間，兒子出世後不久，被告失業，她遂於本年三月間再度下海，在美麗華舞廳伴舞。在這期間，米高·韋經常都到舞場找她。事發之日下午，米高·韋也曾到舞場替她購下直至凌晨一時的鐘。兩人外出看了一場五時半電影，至散場約定當晚共進晚膳地點後，她便與男友分手返回住所。

米高·韋作供說，他是英軍司機，一九五四年由南朝鮮來，及後認識女子葉麗霞，曾發生戀愛，一九五五年返英，至本年三月十日返港後，復與葉交遊，事發前，他曾與葉在景星看戲，翌晨，他即被尖沙咀警署召往偵訊。

九龍醫院醫生黃翰章作供畢，繼由警方指紋專家高班松指出警方事後在現場檢獲一把染有血污的彈簧小刀，並驗出刀柄上的指紋與被告指模相符。

警方醫官彭定祥在庭上作供說，他在去年三月廿二晚，曾在尖沙咀警署爲被告檢驗身體，發現其身上所穿之藍衫血迹斑斑，右手及西褲，鞋面亦然。後來在警方送檢的衣物中發現染有Ａ型血液，而葉麗霞之血液，經驗後也是Ａ型。

中國皮鞋公司　今起夏季減價

▲九龍大埔道中國皮鞋公司，今起開始夏季大減價，酬謝顧客。各款國產皮箱、皮具、男女皮鞋，一律特價，其中廈門童鞋九毫起有售；曾一度斷市售罄的皮手套、皮外套，亦有特價優待，歡迎預購。所有貨品，在外埠及本港分銷處同時減價優待；香港分銷處。中原公司，太子道三六八號，中聯公司青山道三五四號，中一公司馬頭圍道四十四號。

麗的金台播申劇

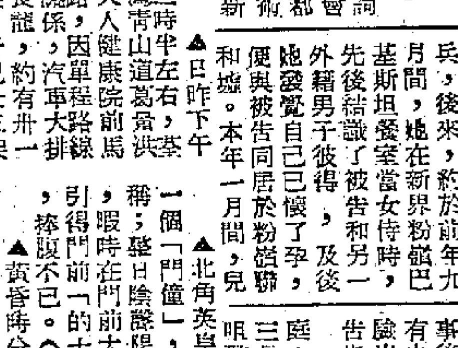
▲麗的呼聲金台定今晚八時半轉播利舞台上演之申劇「大劈棺」及「紡棉花」，該劇由張素琴與胡玉曼領銜主演。

裝電視機招生意　親戚朋友上門來

▲昨日下午三時半左右，荃灣青山道葛量洪夫人健康院前馬路，因單程路線關係，汽車大排長龍，約有卅一架，計巴士五架，大小貨車十二架，其餘十四架均是私家車和電單車，高低相間，參差雜色，蔚爲大觀。（翠）

▲灣仔軒尼詩道一間專賣齋品的小菜館，最近在門前貼一紙，上書本號裝有電視機，說明食品價錢照舊。但電視開幕時，該店食客並不多見，但左鄰右里及與該店有關之親戚朋友，却濟濟一堂。（慕杰）

▲有某公立醫所的醫生，每分鐘診治病人，最少能診二位，其「迅速法」令人欽佩，而且可惜經常喜歡過鐘返工，而每逾數十分鐘始返，使一般等得不耐煩的病人，一見到醫生便欣喜若狂道：「來咗，來咗……。」（客家仔）



▲北角英皇道某夜總會的一個「門僮」，有「大姐」之稱；每日陰盛陽氣，姐手姐腳，暇時在門前大唱「子喉」，引得門前「的士站」的司機們，捧腹不已。（水汪汪）

▲黃昏時分，龍華街近南昌街附近，有一個身穿整潔西服的男子，手持着一個手風琴在起勁的彈奏着。他不是街頭音樂師，而是爲附近一所教會招人聽道而已。（懷沁）

▲街市有檔蛋舖，有兩個青年大賤包，打雞蛋，有一個中年婦人氣喘喘的走來，對買蛋的人說：「你的蛋是臭的，請你換過幾隻給我。」其中一個說：「我只是不賣蛋，你蛋臭是與我無關。」那婦人說：「你說『包打』的。」「你賣蛋者說『包打』。」「我只說包打，沒有說包打換，把臭氣走了。」（嘩）

街頭大奏手風琴　只爲教堂作招徠

太平　環球　北河　域多利　油麻地　荃灣　長樂　明日公映

新聯公司出品　鉅獻人歌動艷　唱片

烈女春香

監製：廖一原　製片：盧敦　編導：劉芳　作曲：羅寶生

作詞：酩酊兵丁

出場序：周驄　黃楚山　鳳凰女　半日安　劉克宣　金翎　林家儀　主演

烈女爲情郎　刑場甘濺血　公子憐淑女　走馬救佳人

春香受難記　夫面相逢　烈女劍難救　駕返鴛鴦

烈女春香啓事

本片定於明（六）日在太平、環球、北河、域多利、油麻地、荃灣、長樂七大戲院公映。新聯公司特將當天日間兩場公司收入所得，撥給本港慈善團體，以作救濟水災災民之用。一舉兩得，敬希觀衆踴躍。

國泰　新華　明晚九時半　優先獻映一場　即日開始訂座

巨片標誌　巴金名作改編

家

鋼鐵陣容：孫道臨　黃宗英　王丹鳳　張瑞芳　魏鶴齡　鄭敏　一流巨星聯合主演

名編導：陳西禾精心力作

上海電影製片廠出品　香港南方影業公司發行

紐約　中央　大世界　光明　明聲　皇宮　國際　荃灣　長樂　後天盛大獻映

華寶公司最新巨獻　大笑片

代代老婆王

長妻如虎，歐陽儉偶違閫令，譚蘭卿有如老虎嶋！　名門淑女，羅劍郎施下馬威，鄧碧雲狀若小羔羊！！

鄧碧雲　羅劍郎　譚蘭卿　歐陽儉　主演　導演：馮志剛

國泰　即日獻映　只有兩天　勿失機會

蜻蜓姑娘

輕鬆滑稽　風趣愛情　彩色喜劇　＋　俏姑娘　鬧笑話　表錯情　烏龍百出　國語對白　一頭門票

蘇聯名片　南方發行

太平　環球　北河　域多利　油麻地　蘇多　國際　第七天映

東京部合作中國民間故事巨片

瑰麗彩色　粵語對白　日夜映　金明　域多利國語版

白蛇傳

李香蘭　池部良　八千草薰　有席　小生　青春　人演　許仙　白蛇

打破粵片賣座紀錄　老幼咸宜

利舞台　冷氣開放

今晚八點公演　申曲社　鍾張瑞麟琴素　領導　快樂彼問

今晚公演　蝴蝶夢　大劈棺　紡棉花！

明晚公演　名劇　鄉宦世家

票價：一元至六元

璇宮　今天選映一天　羅拔泰萊　韋納麗莎　摩亞合演　新藝綜合體電影　太平洋生死戰　特藝七彩上片中文

明天映一天選美梅片　寶雲尼車站

今晨早上十一點半　人集映場

東方　今天隆重獻映　華納奇情刺激緊張殺人片巨　血海魔王　Confidential Report　奧遜威爾斯　柏蘭黛　主演

今早　王老虎　搶親　何非凡　鄧碧雲

大華　連日滿座　今續映　霍士新綜藝體戰爭宏偉大片　羅拔米湛　狄波拉嘉　合演　荒島仙窟　日月情　特藝七彩·片上中文

今早　賊博士　七彩　片笑

新華　特別選映　只有兩天　勿失機會　驚險緊張戰事片　撲不滅的火焰　國語對白

高陞　大戲日夜場　二點半起　五毫　即映　黃飛鴻夜探黑龍山

金國　金陵　國民　金華　好世界　新舞台　金星　最後今明兩天續映　大成公司獻鉅

大明忠烈傳

新馬仔　任劍輝　吳君麗　李海泉　任冰兒　劉克宣　主演

娛樂　樂宮　今天獻映　桑姐絲曼　德國性感明星　德國香艷肉感鉅片　全部瑰麗七彩

窺浴記

THE BATH IN THE BARN

一絲不掛坐在浴盤出現廣場全市轟動作風大膽故事諸趣！

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

樂聲　最後今明兩天　意大利珍品香艷肉感鉅片

汽車女竊賊

TOO BAD, SHE'S BAD

蘇菲亞羅蘭　黃金美女明星　演

真光　今天獻映　霍士歷史鉅片　薩巴達萬歲　馬龍白蘭度　珍姬薇絲　主演

下期美聯巨片　浴血邊關

京華　第四十天　今映　天未看請速看

畢蘭加士打　主演　聯美巨片　馬戲千秋　特藝七彩上中片文

神槍遊俠

百樂門　昨天狂滿期後放映最刺激巨片　雷電華綜藝體　九死一生　安妮·達蓮寶　羅拔·萊恩　主演　中片文上

十二點半早場學生片　中興　建洛　陽橋

明天正場　鬼醫

都城　景星　今天獻映　華納公司奇情巨片　荒郊情殺案　YOU CAN'T ESCAPE

下期美聯巨片　狐假虎威

皇后　平安　今天獻映　闊克公司空前招笑巨片　諾曼威斯頓　傑作　傻人捉賊　UP IN THE WORLD

一千零一種笑料！

豪華　快樂　最後今天　百看不厭！　美高梅王牌巨片！　史超域格蘭加　綺蓮娜　柏嘉　珍納李　米路花拉　瑰麗彩色　全新印本

美如劍虹　人如玉！

"Scaramouche."

明天：電影史第一部彩色片　新泰山救美　主演

華僑　雷雨續後　又一巨片

啼笑姻緣

編導：李晨風　請注意映期

麗都　仙樂

越映越旺　今天續映

情場如戰場

亞洲影展最佳女主角獎　林黛　領銜主演　林水底游泳　創新紀錄片

秦羽　張揚　陳厚　劉恩甲　主演　監製：鍾啓文

電懋公司巨獻　最佳主角·最佳編劇·最佳導演　談情新方法戀愛必勝術

麗都早場合珠記　仙樂吃飯神仙

家庭主婦須知
測驗你處理家庭經濟的能力

成章譯

一個主婦要想把家庭處理得好，必須有相當的家政能力，特別是對於家庭經濟的安排方面，假若不善於安排，其影響是很大的。

婚姻問題專家比索爾（Evelyn Beasore）曾對於家政有深刻的研究，他提出下面十個問題，作爲主婦在處理家庭經濟能力方面的測驗。對於肯定的問題，用「是」來做答案；對於否定的問題，用「否」來做答案。答對的每題給十分，總分在六十分爲合格，一百分爲最完善：

（一）妳是否參加了賭博性的儲蓄，如放高利貸之類？

（二）每個月尾各種賬單，是否蜂湧而來，令妳窮於應付？

（三）對於一些特殊的日子，如年節、生日、婚期紀念、喪祭等，妳有多餘的金錢可以足夠開支嗎？

（四）在一年當中，妳個人以及家人都沒有遭受到金錢上的意外損失嗎？

（五）妳對於家庭的收入與開支，訂有詳細的預算表嗎？

（六）妳是否經常接到追討債款的信件？

（七）丈夫能信任妳單獨處理家政嗎？特別是管理錢財方面。

（八）妳每月有結存嗎？是否把結存拿去儲蓄？

（九）妳每月額外的開支，是否很多？

（十）對於貴重的物品，妳是否將它們妥爲收藏，免遭致意外的損失？

上述的十個問題，包括一個家庭主婦處理家政的各方面。正確的答案如下：

（一）否。所有賭博性的儲蓄，都是很危險的，不宜參加。

（二）否。一個家庭的賬單愈多愈表示開支大，而且集中在月尾，更會有周轉不靈的現象發生。

（三）是。對於一些特殊的日子，是應該預先準備一筆錢來應付的，而且這筆錢不應包括在每月的正當開支之內。

（四）是。意外損失是最不幸的。

（五）是。家庭預算是十分重要的。

（六）否。經常被人追付債款，是家庭經濟瀕於破產的先兆。

（七）是。一個能處理家政的主婦，是能得到丈夫的信任的。

（八）是。每月開支應該比收入少，這樣才能儲蓄。

（九）否。家庭中額外的開支太多，是會影響預算的。

（十）是。貴重的物品，應妥爲收藏，否則損失很大。（譯自婦女生活季刊）

阿飛舞
·袁水拍·

跳得燈兒黑，
跳得人兒狂，
跳得壁上的鹿也伸出了頭，驚慌地張望。
跳得資本家錢袋滿，
跳得年輕人一個個的把現實世界遺忘！

祝福周璇病愈
調寄鳳凰台上憶吹簫

鄧云鄉

明月園中（注一），午傳新曲，繞梁應記韓娥（注二）。恨南北漂泊（注三），淚濕紅羅。廿載影壇舊夢，渾未覺，歲月蹉跎。當年事，休將話起，話起愁多！　沈痾，從今好也！要感謝春風，還般溫和。對百花齊放，待我高歌！更欲重回藝海，銀幕上，曼舞婆娑。婆娑處，看金嗓子，似昔時麼？

注一：周璇女士最早爲明月歌舞團演員，這已是二十多年前的舊事了。

注二：古時有個歌女名叫韓娥，在市上賣藝，唱得非常好。人們說她唱過之後，餘音繞梁，三日不絕。事見「列子」。

注三：周璇女士曾到南洋及北京表演過歌舞。舊時代裏作一個演員，南北漂泊，是很苦的。

擠西瓜汁（西洋漫畫）

大公園

水邊
哈珮

也許因爲我是水鄉之人吧，所以對於「水」總是覺得特別親切和喜愛。

忘不了幼年時候，常是背着家人，偷偷地獨自一個跑到靠水的綠楊蔭裏，淺草堤邊，靜悄悄玩上個半時辰。不管是晴天或是落着微雨，那在我都會感到無限的樂趣。

我愛看「樓台倒影入池塘」，更愛看水面上浮動着霞光雲影，我能連想起黃仲則（景仁）：「晚霞一抹映池塘，誰把這般顏色做衣裳」的詞句。我因此有時會戀着這大自然的景色而耽誤了晚餐，遭到長輩們的呵責。遺憾的是沒有能夠永遠生活在故鄉——蘇州，却長時間滯留在風沙迷漫的北國！早年在秋天裏，我曾寫過這末一首小詩：

「十載萍蹤混薊燕，幾經風雨損華年。思鄉夢落吳江遠，紅葉疏鐘絕可憐！」

當時這種渴念家鄉的心情，直到現在可以說是並沒有絲毫的遲減。追求其原因，大約是不外乎歷年所處的境地，很少能接近那「春水碧波」，使我在呼吸裏異常感到枯燥。雖然近幾年來，這裏的海洋氣候多少給了我一些慰藉，不過要想像住在蘇州河邊那樣「板橋流水」，「門對清流」的情景，畢竟還是相差太遠！

說起北京，城裏最可喜的地方，在我認爲自是中山公園裏的「水榭」和北海裏的「漪瀾堂」，中南海裏的「流水音」。這幾處都曾留下我許多足跡。其他距離我住家稍遠的地方，像北城地安門外的「十剎海」，德勝門內的「積水灘」，朝陽門外的「二閘」，宣武城南的「陶然亭」，每年之間我總要想法抽空去上幾次，這裏是比較更加幽靜，除了在那兒附近居住的人們，是很難得有遊客的行蹤的。我一到這些地方，就會很自然的走進長滿水草的灘頭，蹲在那裏照照清澈的形影，隨手拾起一兩塊小的石子，投落在水裏，聽那「咚」的一聲清響，隨之激起重重地波紋，把自己的影子也給沖淡，以消逝一下寂寞。啊！真是「水痕圓到岸邊無」，我同隨園先生一樣還要稱贊着方子雲詩人寫的這個絕句，於是會心的微笑了。有的時候，爲了清閑難得，留連忘返，也遭受過風雨的襲擊。最難忘有一回暮春，竟遇到了微風細雨，把小桃枝上的胭脂花瓣，也一片片帶落了下來，飄撒在清淺的坡塘裏，那時我正在忘掉一切出神的看望着，鰷鰷小魚在互相追逐遊戲，點點地花雨，似把它們打擾，像撥驚似的逃跑，片刻又好奇似的回來，我面對着這天然的景物，立時獲得：「晚來一陣桃花雨，驚散魚苗去復回」這末十四個字。這詩蘊藏在心中已將近二十餘年，尚且是零章碎句，斷簡殘篇。時刻在想：什麼時候再給我一個能把它寫成完整詩篇的機會？

魔蛇吞蛋

魔·蛇·奇·談

誰都看見過吞劍、吃刀片的魔術演員，可他們從沒有表演過吞「足球」這樣的節目。十分明白，我們的嘴巴，根本無法「適應」這樣的玩意。然而遠在非洲却有這樣的魔術家，那究竟是怎樣的奇士呢？不，那不是人，是一種諢名「吞蛋」的魔蛇。吞蛋蛇的身長僅只七十公分，腰幹還不到一個指頭兒粗哪！

軀幹細到如此的小蛇，怎樣能吞食比它嘴巴大上數倍的鷄蛋呢？原來它的下顎共分兩片，中間的韌帶能夠擴大到難以置信的距離。別說鷄蛋，就是再大一些的東西，吞食也不困難。

這種蛇的牙齒，一共只有五、六枚，因此根本就不會妨礙吞蛋的「行動」。而且它的吞蛋技術，純熟非凡：張口一咬，蛋便進嘴，口腔滿鼓，深抵喉嚨，這時，它的前脊就能起「老虎鉗」的作用，把蛋殼擠破，蛋黃蛋白全都落肚，只剩吐出的蛋殼一堆，遺留原地，象徵着它「魔術」的奇妙。（張淵滂譯自「環球旅行」）

美國佔領所帶來的毒害
日本出現荒唐的「抵抗族」

日本的社會風氣日益沉淪，繼「太陽族」之後，最近又流行「抵抗族」這個名詞。它的起源，是根據日本作家石川達三所寫的小說「四十八歲的抵抗」而來的。這部小說揭露了日本中年男子尋求性的享樂和不道德的醜惡行爲（最近由日本大影製片廠拍成電影）。

「讀賣周刊」記者揭發了「抵抗族」的秘密。他們活動的地方，主要是在小街背巷所開設的酒吧裏。這種酒吧，有着像蜂窩似的許多小房間，裏面都是穿紅着綠的女招待。已故日本作家織田作之助的妻子織田昭子，也在銀座的背巷裏開設了一間這樣的酒吧。據她說，有音樂伴奏的酒吧，每當傍晚時候，即告客滿。半裸體的女招待，陪伴客人，盡情地狂飲。這些女招待是公開的私娼。在這種地方，「抵抗族」更是趨之若鶩了。另一種吸引「抵抗族」的地方，是裸體攝影場。在東京約有十餘家這樣的攝影場，設備十分簡陋，地方也很狹小。場內備有各種膠片和出租的照像機，經常有五、六個模特兒在等待着顧客。據開設裸體攝影場的關係說，入夜七點鐘以後，是營業最好的時光，顧客大多數是三十五—五十歲的小商店主和中小企業的經營者。

在千駄谷開設溫泉旅館的女主人說，她的客人百分之八十以上是「抵抗族」，多半是課長、經理之類的人物，而對方却是年紀很輕的女職員。

在「美國生活方式」的影響下，日本有浮靑年的「太陽族」，又有荒唐的中年人的「抵抗族」。誨淫誨盜的氣氛，彌漫着整個日本，這是美國佔領日本後所帶來的毒素，使日本的社會風氣日益沉淪，這將使日本的這一代和下一代受害無窮。（浦江）

浪花集
蔡眞驥

澎湃的洪流所激起的浪花，有晶瑩的明珠，也有輕浮的泡沫。

×　×　×

馬尾松終年是那麼茂盛、鬱青，原因不在於它是不落葉樹，而是它在落下一些葉的同時，長出了更多新的。

×　×　×

在百花盛開的花園裏，蜜蜂忙碌了一天，釀出了不少的蜜；但蝴蝶飛舞了一天，得到一些什麼呢？

×　×　×

孔雀只願意在人最多的時候開屏。

所不談

無結果
醫生：「邊度唔舒服？」
病者：「周身唔舒服。」
醫生：「病咗幾耐？」
病者：「病咗好耐。」（金迅）

粗語
先生：你們有什麼不明白，立刻提出來問。
鄒強：「你這鳥漢子」的鳥字是指什麼？」
先生：（口呆目瞪，說不出口）……。（學友）

由此推測
我：我們「大公園」的老編是個女人。
老李：爲什麼你會知道？
我：因爲這一次徵文：「假如發明……」的一等獎，是「傻二姐」作的「使男人生孩子」這篇文章獲得。（梁風）

名詞巧答
老師：你能舉出「新陳代謝」的例子嗎？
學生：……
老師：剛才才講完它的定義，爲什麼你不懂？
學生：這就是已經新陳代謝了。
老師：（爲之氣結）（王賓）

最大的錯
女甲：她說，她的丈夫常常做錯事的。
女乙：不錯，他最大的錯處就是和她結婚。（是但）

人·貓·鼠　俠名

不打自招
蔣介石在對外卑躬屈膝之餘，還厚顏向台灣全島廣播，把這次台北反美大示威與義和團一事並論。反美大示威是否似義和團行爲，姑置不談；但他顯然默認國民黨集團統治下的台灣局面，已與昏庸無能的滿清王朝看齊了。（南杉）

敏感
國文老師：乜嘢叫做「樂府」？
佐治：好似我哋打令珍妮嘅老豆就係我嘅未來「岳父」囉。
國文老師：（氣得半死）。（雙龍）

象皮燈籠
甲：你這人眞是「象皮燈籠」——點極都唔明。
乙：唉！好心你唔識就咪學人「拋書包」呀！
甲：（人急智生）咁你話象皮厚還是牛皮厚呢？
乙：（無言以對）（十木本）

親戚
有兩個小孩在談婚姻。
女：你長大後會娶我嗎？
男：我想娶你，但我想一定不能。
女：爲什麼呢？
男：因爲你不是我的親戚，我們家一向是親戚才能結婚的，如我母親嫁我爸爸，我姑母嫁我姑丈，姨媽嫁我姨丈，祖父娶我祖母，他們都是親戚。（是但）

聰明答法
父：「考試完了，成績如何？」
柏怡：「總分六百分。」（十科計）
父：「好嘢好嘢，六百分還不算少。」（金迅）

新款菜式
豬手炆豬腳。
豬肝蒸豬潤。
涼瓜煮苦瓜。
勝瓜炒絲瓜。
青瓜拌黃瓜。（梁鳳）

理所當然
母親：「林兒，怎麼你的歷史科總是不合格的呢？」
林兒：（委屈地）「媽媽，先生提的問題，都是我出世以前的事情，那我又怎會知道呢？」（右想）

同道中人
自從姬莉絲嘉麗做了踏國皇后以後，頭房的三姑整日不是讚她演技好，就是讚她貌美和有見識。（雙龍）

也談花木蘭
吉星

前幾日，本園曾發表過承君的一篇「花木蘭不姓花」的短文，承君的說法，不但亳州志是這樣的記載，大清一統志，江南通志，以及潁州列女傳都是這樣記載的。除此之外，還有其他各種記載，茲分述之，以爲研究之參考。人名大辭典及辭源之記載說：「古之孝女也，易男子裝，代父征戍，十二年而歸，人無知其爲女子者。按古樂府有木蘭篇，不作何代人，程大昌演繁露，據可汗大點兵語，以爲隋唐人。然何承天姓苑已言木蘭任城人，承天在隋唐之前，程說不可據，時鮮卑君長已有可汗之稱，亦非起於隋唐也。獨異志載木蘭花姓，商邱人，與姓苑之任城人異，則所謂花姓，亦恐爲依託耳。」

中華辭海載：「古女子名，時方征兵，木蘭父有名在兵書，年老，木蘭因易男裝，冒父名從軍，歷十二年歸，人始知其非男子。其爲何時代人，不一說：姚瑩康輶紀行，以爲北魏孝文帝宣武帝時人；宋翔鳳過庭錄，以爲隋恭帝時人；程大昌演繁露以樂府木蘭篇中有可汗大點兵語，謂其生世非隋即唐；其爲何地人，亦不一說：直隸完縣志載元劉廷直撰墓碑以爲完縣人；河南商邱縣志以爲商邱人；姚瑩康輶紀行，以爲古武威，今涼州人；清一統志以爲潁州譙郡城東魏村人。其姓亦不一說：明一統志以爲姓朱；徐渭四聲猿傳奇以爲姓花。又湖北黃陂縣志云：木蘭將軍家，在縣北七十里木蘭山，木蘭降乩自言縣人。名勝志云：木蘭村在黃陂縣治北六十里，其上有木蘭將軍家，木蘭者朱氏。直隸完縣志，則言木蘭墓在完縣城東，以木蘭爲完縣人也。完縣木蘭爲唐有之，杜牧木蘭廟詩云：「彎弓征戰作男兒，夢裏曾經學畫眉；幾度思歸還把酒，拂雲堆上祝明妃。」」

一個孝親愛國智勇兼備的女英雄，雖然沒有正確的記載證明她到底是姓什麼，什麼地方的人，似乎是一種遺憾，然而因此而讓後人以爲同縣人或同姓人爲榮，爭相附會，是更足以增加其永垂不朽的價值的。

影談

汽車女竊賊（Lina, Too Bad, She's Bad）
潘君儀

今年一月在英國出版的「人人週刊」（Everybody's Weekly）有一篇談到蘇菲亞羅蘭的很有趣的文章。題目是「從飢餓（Starvation）到明星寶座（Stardom）」。這兩個英文字都是以Star開頭，但是意義却有天淵之別。羅蘭年少時家裏很窮，沒有父親，每天母親出去謀生時，她便要忙着照管小妹妹。像貌又長得醜，高高的，野野的，沒有一點曲線，街上的小孩們在背後笑她像一支「棍」（這同時也因爲她善於打架的緣故）。總之，羅蘭懊惱極了，她說：「醜是對於一個女孩子所能發生的最壞的事情。」幸虧十五歲以後，她漸漸漂亮起來，她自己形容道：「我不再長高了，我的肌肉開始向旁的方面發展；當我上街的時候，有些男人開始向我吹口哨，你不知道一個女人值得自己漸漸長得美麗時，有多麼的開心！」

每一個戰後意大利的女孩子，都有這麼一段辛酸的往事。羅蘭還說過一句話：「在意大利，女人是重視婚姻的，只有嫁不出去的女孩子才向事業努力。」不過我們都知道，她本人並不貌醜，但是她的事業還是相當的成功，或許是這種重視婚姻愛情的特點，接近於東方人的觀念，因此蘇菲亞羅蘭在這部「汽車女竊賊」中的性格顯得很可愛。她可以忍受一個老實的汽車司機保羅的侮辱，從不反口相罵，或者欺負他。她家裏是扒竊世家，不幸幾次「謀生」都和保羅發生關係，使他受到損失。保羅一心想將她拘進警察局，但是她却一心爲保羅着想，怕他爲那些損失難過，正在設法給他賠償。最後還冒了六年囚禁的危險，去爲他行竊。保羅要打她，她說：「你就打好了。」結果保羅打了她三巴掌，同時也把訂婚戒指戴在她手上。我想，每一個觀衆都會喜歡這個結局，因爲羅蘭那種一片好心，委屈求全的性格，應該使保羅心折。

電影是近年來難得的喜劇。在開頭，我們幾乎不能想像劇情怎樣發展下去，一個陌生的汽車司機，怎樣能和一個女竊賊不斷地發生故事性的關連？後來的高潮也是令人意想不到的新奇：一堆人洶湧到警局，總說不清，局長不知誰是扒手。但是眞正的竊賊德西嘉却高聲叫人冷靜，而且叫了茶點來給衆人吃。局長因爲沒有證據，把衆人都放了，却沒有想到自己要付一筆茶點費。

我們覺得這一種濃重的意大利風味是本片的優點，因爲在這裏出現的不是英國片、法國片或美國片人的感情。影片雖然主要是笑料，但在笑料中反映了意國的貧窮和人民在苦中自解的幽默。蘇菲亞羅蘭在片中僅僅做了一個苦臉，那是叫父親德西嘉小心行事的時候，但單是那個鏡頭就令人很是感動。

演員都演得好，男演員馬西奴·馬斯特安尼搶去不少德西嘉的鏡頭。導演阿力山杜·柏拉蘇蒂的喜劇手法，使人想起了威廉惠勒的「金枝玉葉」。

新片介紹
新聯出品名著改編「烈女春香」故事感人
環太線七院明日起聯合公映

「烈女春香」是個五味架，酸的甜的苦的辣的都在一起了。如果你是個富於情感的人，看時的心緒一定會波動得很厲害；一開始你會爲劇中兩位主人翁——李夢龍（周璽）、春香（金翎）——這兩個階級懸殊的青年男女熱烈地愛戀而歡喜，他倆爭取婚姻自由的強烈意志，到底沖破了封建婚姻制度的藩籬；當然他們遭受的迫害也是很慘的，處處看來不比「梁、祝」稍遜，而它的結局却是令人暢快的；他倆結果愉快地生活在一起，完全符合了人們的願望。

「烈女春香」本來叫「春香傳」，是朝鮮一個傑出的民間傳說，也是朝鮮古典文學中的優秀作品之一。這故事，反映出朝鮮古代人民對封建制度強烈的反抗和對美好生活的追求和嚮往，它是朝鮮古代人民的集體創作；像我國許多優美的民間傳說一樣，被用口頭文學的形式保留下來，經過無數人的修飾、智慧積累，逐漸補充修正，豐富和發展起來的；它一直廣泛地流傳在人民中間。一九五四年華東越劇團曾改編爲越劇在上海公演，同年參加華東區戲曲觀摩演出大會，會獲得過一等獎。人們常常拿它和西方的「羅密歐與朱麗葉」、中國的「梁、祝」相提並論。

「春香傳」是敍述古代朝鮮南原府一個藝妓的女兒和史道（官職）的太守公子李夢龍一段悲壯的戀愛故事，「烈女春香」改編成我國封建時代背景，此外原著的精神、面貌都儘量保持了。

「烈女春香」在情節上劃分若干橋段：

㊀愛歌——敍述李夢龍和春香初會於太守府；在李太守的詩筵上作惡多端的方師爺調戲春香，遭遇到春香的激烈反抗，這時候的李夢龍已覺春香並不如一般的庸脂俗粉。

㊁綵歌——夢龍春香再會「廣寒樓」，經過和詩籌唱，彼此都有愛慕之心，自後花前月下，暗訂鴛盟，並且得春香的母親月梅同意成親，但不幸給方師爺從中破壞。

㊂別歌——在李太守看來，李夢龍自由配婚損害了他和他代表的封建婚姻制度的尊嚴，正當調任上京之際，強迫夢龍伴母隨行，夢龍只得和春香忍痛別離。

㊃獄中歌——夢龍與春香離別才三月，新任太守卡學道聽說春香是南原最美麗的姑娘，便命方師爺設計誘迫，仗勢強納爲妾，爲春香嚴詞抗拒。卡學道惱羞成怒，當堂非刑拷打，春香嚴詞抗拒，被判死罪候斬。

㊄鄉里之歌——百姓聞訊，激起憤怒，家家戶戶捐獻，準備替春香建墓立碑。

㊅團圓——春香刑期近了。這時，夢龍已高中狀元官至巡按御史，在一路私行察訪的時候，得到這消息，急忙趕到，查知卡學道壓榨百姓，無惡不作，下令斬之；在百姓的歡呼聲中，春香和夢龍重聚了。

這部片的導演劉芳，導演新人很有心得，因而周璽和金翎的演出，相當令人滿意。其他演員，計鳳凰女、黃楚山、劉克宣、半日安、林家儀多人；可喜的，他們在導演的指導下，更稱職，表演沒有「過火」。（夏後）

諾曼威斯頓新作「傻人捉賊」
皇后、平安今日聯映

「傻人捉賊」的笑料和情節，都是陳腐而缺乏創造性的。默片和有聲片初期的笑料，都被搬出來。諾曼威斯頓能夠在這種片給予觀衆那麼多的笑料，連英國人自己也認爲難得。

這位諧角在片中飾抹窗人，經過幾次求職碰壁後，他最後在一家豪門幹抹窗的工作。影片讓他大大顛倒胡鬧一回——像大鬧茶會；戲弄貴婦貴賓；拆穿魔術家西洋鏡；把抹窗的骯髒水潑在別人的面上；水淹管家。然後劇情轉到匪徒拐擄了那富人的少爺，諾曼被誣擄綁男而下獄。那家富人的千金小姐珍妮情有獨鍾，愛上了他，還親到獄中慰問。諾曼後來逃出監獄，身入虎穴捉拿綁票匪徒，替自己洗脫罪名。

當然，所有這些笑料都是爲傻人諾曼威斯頓而加插進去的。諾曼在這部片中，也像他在「傻人陞官」唱一支俏歌。蘭克美麗活潑的女星慕蓮史發遜，在片中飾諾曼的情人。慕蓮最近在「西班牙園丁」給人以清麗的印象，「傻人捉賊」是她先拍的一部。

本片導演拿·拍地·嘉士泰斯，與諾曼已合作多年，他們在蘭克拍過「傻人奇遇」、「傻人艷福」、「傻人陞官」等多部。最近，華威公司（「俠盜狐姬」）和他簽了一張四萬五千鎊拍一部片的合約；諾曼要求用嘉士泰斯導演那部新片時，對方却拒絕了。

拍「傻人捉賊」時，製片人曉·史地華唯恐該片將來會被檢查局部禁止放映——只發予A證（准許成人看），原因是該片有一些過於傷害人身的打鬥。譬如有一個鏡頭是諾曼在歹徒的背上；另一個鏡頭是一位粗魯的漢子，用木頭敲在諾曼的腦後。結果爲「安全」計，他們另外拍了幾個在場人目擊的反應鏡頭。史地華對技工說：「注意髮帶不要配得太響，否則像拆斷了骨節就糟了。」導演嘉士泰斯也承認說：「我們在『傻人艷福』裏錯一件事。在某個鏡頭中，有人把打字機踢出窗外，然後一陣擊地聲和尖叫聲夾在一起，聽來頗直使人心寒。」現在，這部「傻人捉賊」已盡量避免這種殘忍鏡頭。（念節）

時事粵謳
何廉之有

何廉之有，就係咁的租金。五個人住，要超過一百銀。幾多申請之時，非常滑緊。而家一計，嚇破個心。水電加埋，冇百五文唔好問。的打工人仔，力有所不能。當日高慶一團，而家就冇晒癮。佢話得到廉價屋宇，就滿意稱心。公佈價錢，令人打冷震。我就唔敢問。重有好多條件，都要住客履行。

上影「乘風破浪」決改拍彩色片

「上影」新片「乘風破浪」原定是拍的黑白片，現已決定改拍彩色片。經過了一段籌備時期，並且進行了彩色片色彩上的試驗，目前已進入拍攝階段。攝製組人員已於上月初到重慶及長江上游一帶拍攝外景。

「乘風破浪」的劇本出自導演孫瑜的手筆，他有一個時期因身體不好，沒有拍攝新片。去年，他曾到商船學校及輪船上去體驗生活，回來後寫了這個劇本。這部影片題材新穎，歌頌新中國青年一代的成長。劇中三個青年女學生，由黃音、汪荷、二林分任，此外，參加演出的演員，還有張翼、錢千里、金川等。（良凱）

影劇圈

▲邵氏有一部歌舞片「君子好逑」（暫名），原定了六月十五日開鏡，由林鳳、張英才、尤奇、萬里紅、丁紅主演。但據該片導演周詩祿說：「劇本完成宣未有日期，相信唔能够依期開拍咯！」

▲上官清華的自用車，車牌號碼是「一四八七」，如以國語唸之，跟「一世白吃」諧音。上官清華說：「如果我是一世白吃，那便糟了！」（于）

長城訓練班演員將演「同居樂」自娛

長城演員訓練班已將近畢業，在六月初就舉行畢業典禮，本來在二號舉行的，但後因場地關係，改了期。這次畢業的儀式，以聯歡的形式舉行，這樣可以使大家都能歡樂一場，也可避免過於嚴肅。

在聯歡會中，有不少的遊藝節目，當然主要的是長城演員訓練班所演的「同居樂」話劇，其次有男聲合唱，女聲合唱，二重唱，獨唱等等。並且長城電影公司的演員科也擔任了不少的節目：如大合唱，趣談，雜技等等。我想到演出時，必有一番熱鬧。

因爲得到了以上的消息，我不能不親自到訓練班去視察一下，所以就在前幾天（二十八日）早晨，我到訓練班去，當我上樓時，忽然聽到一陣雜亂的呼救聲，我嚇了一跳，正在進退兩難時，又聽到「救火！救火！蓋這個火頭！」我想必是失火了，等我進入訓練班之後，才知道原來是學員們正在排演「同居樂」話劇，那種緊張的氣氛，好不嚇人。

看那些學員們，已疲乏不堪，有的在擦汗，有的在喝水，有的在喘氣，再一回頭，看見三位教師，是訓練班的主任趙秋霞、國語導師馮琳、和表演導師姜明，趙秋霞和馮琳手執紅藍二色的鉛筆，記錄學員們排演時的劣點與優點，縐着眉的姜明，左手夾着煙捲兒，右手拿着茶杯，在那兒構思舞台面的處理。（王虹）

日本劇團上演中國兒童歌劇

日本一個歌舞劇團體「一條座」要在最近上演上海的兒童文學作家宋元和青年作曲家楊繼陶編劇作曲的兒童歌劇「花兒朵朵開」。

這個劇團是頭一次上演中國戲劇，他們請著名日本和平人士、日中友好協會常任理事小澤正元的女兒玲子把劇本譯出，並請東京有名的音樂家宮永三郎擔任樂曲的指導與配合。現在，「一條座」正在加緊排練「花兒朵朵開」，準備在日本各個城市的學校裏進行巡迴演出。

「一條座」爲了搞好這次含有國際性兒童文學交流工作，特地寫信給中國對外文化協會，希望協助他們搜集有關中國上演時的經驗，演出的書面材料，特別希望和宋元、楊繼陶兩位取得直接聯系，以便對他們演出提出意見。（云）

唐山亞嫂
四個人物

「唐山亞嫂」是「光藝」南征馬來亞的第二新獻，如「血染相思谷」一樣，所謂馬來亞背景並非是可有可無地存在，而是與影片內容有血肉的關係的。正如導演陳文說的：「我們爲什麼要動員全體的演員和工作人員遠赴馬來亞工作呢？我們應該讓演員們在我們所要表現的生活環境裏生活，使他們有眞實的感受。要非如此，觀衆何來同一呼吸的感染？」

「唐山亞嫂」的演員陣容是以南紅、姜中平、謝賢、嘉玲演四個主要角色。南紅是一個意志堅定，敢愛敢憎、生活貧困的少婦。當好賭成性的丈夫姜中平與表弟謝賢遠離鄉井赴馬來亞謀生，豈料姜中平抵馬來亞後故態復萌，置母妻於不顧，於是這個具有中國婦女優良德性的女人，她不但含辛茹苦侍奉婆婆，撫育幼兒，到頭來甚且帶着幼兒遠涉重洋萬里尋夫。

謝賢則演一個勤於工作，忘我地去協助南紅尋夫並爲她解決一切困難的靑年漢子。

姜中平在影片中眞是十足的無賴相，他拋棄妻兒於前，却又欺騙華僑少女嘉玲於後，好在他畢竟在吃了苦頭後還能痛改前非，重新做人。

嘉玲是個富有的愛嬌的華僑少女，她雖然一時爲「愛」所蒙蔽，但當一朝發現對方竟是個「現代的陳世美」，她純潔的心靈顯然受到大大的損害，她不但同情南紅，並且和南紅站在一起予那忘恩負義的傢伙以打擊。

對於這四個新演員的演技如何？「唐山亞嫂」還未公映，筆者在此不願多所置喙。（木茂）

（圖）含辛茹苦撫育幼兒的「唐山亞嫂」南紅。

江湖三女俠

梁羽生

第四回：鑒果蘭因 深心托毫素　輕顰淺笑 何處不關情

獨臂老尼微笑說道：「我年已老邁，收了綠兒之後，已發誓不再收徒，北五省還有一位大名鼎鼎的英雄，玄風道兄何不將這孩子送到那裏？」玄風拍掌說道：「神尼說的是鐵掌神彈楊仲英麼？」獨臂老尼道：「正是。」玄風一想：楊仲英技藝不在自己之下，此番太行山之會，他居然能在鐵魔掌下逃脫出來，可知寶刀未老，技業有長。他和自己又是幾十年深交，把唐曉瀾托付給他，極為合適。當下說道：「神尼既不肯收徒，那只有麻煩楊老英雄了。」

呂四娘等下了伏山，第二日一早，關東四俠和呂四娘分成兩路，四俠帶了唐曉瀾去投楊仲英，呂四娘和嚴洪逵回南方老家。山下道別，唐曉瀾呆呆的看着呂四娘絕塵而去。呂四娘在馬背上揚手說道：「小弟弟，過幾年我到東平縣看你！」

楊仲英家住山東東平縣，東平縣有一個大湖名為東平湖，楊家背山面湖，朝暉夕陰，氣象萬千，風景佳麗。這日唐曉瀾隨關東四俠來到楊家莊外，但見山巒起伏，湖水晶瑩，湖濱柳樹成行，山崗秀草沒脛，唐曉瀾未至楊家，已自愛上了這個地方，上到半山，忽見幾座平房，依山建築，樹蔭中一座平台，台上一個女孩子正在練武，手持一張彈弓，將彈子打上半天，然後再發彈子與它相撞，彈子越發越多，在半空中相互碰撞，宛如流星趕月，十分好看！玄風讚道：「神彈絕技，家學淵源，將門虎女，名不虛傳！」那女孩子回過頭來，看見唐曉瀾噗哧一笑，說道：「那天晚上，只沒有把你嚇死呀？」玄風道人道：「柳青，你回去告訴爹爹，說關東四俠求見！」那女孩子連笑帶跳的跑回家去了。玄風道：「楊仲英膝下無兒，只此一女，把她寶貝得了不得。」柳先開道：「我聽山東武林道說，有個女神童叫楊柳青，想必就是她了。」玄風道：「正是。她爸爸喜愛楊柳，所以給她起了這古怪的名字。」說話之間，楊仲英已迎了出來，大聲叫道：「是什麼風把你們吹來的呀！」說罷又向柳先開和陳元霸道過那晚相助之恩，楊柳青在旁笑道：「還有這位小哥，那晚打了一大把飛芒，你也該向人道謝呀！」楊仲英哈哈笑道：「我老糊塗了，這位小哥的暗器打得不壞！」玄風使了一個眼色，唐曉瀾撲通跪倒，叩了三個響頭，楊仲英忙拉起，問道：「這是什麼意思？」玄風道：「這孩子孤露無依，求仲英收他為徒。」楊仲英皺皺眉頭，說道：「回去再說！」談了好久，楊仲英把家人迎回家中之後，說道：「把以前學過的功夫演給我看看！」唐曉瀾欠身行了一禮，把追風劍法施展開來，只見冷電精芒，滿庭飛舞。楊仲英道：「好，行了！」楊柳青瞪着一雙小眼，盯着那把遊龍寶劍。（五十八）

白門艷

青山

第十三章：相逢恨晚

雖然就在這水窖內，有水可喝，卻是無物可食，一丈青住下了，肚子餓時，只有喝水。過了三天，再呆下去，看看運水也快喝光了。只有等死的希望，只得離開破窖，重投官道。惟一的希望，是碰着過往的商旅，把他帶走。然而，在這年頭，運商旅也少了。陝西北部，除了大城之外，鄉堡，一律是十室九空，那裏還其談得上生意買賣。一丈青還在癡心妄想時候，事實上那裏會有許多商人經過。

他走了半天，身體疲乏了，正想在官道旁邊休息，瞥見遠處又有一個土堡，堡內居然有炊煙升起。一丈青大喜道：「既有人煙，我就不愁沒命了。」精神一振，腳亦自覺輕鬆，向那土堡奔去，不多時已經到達。一丈青舉眼看時，不禁噗一聲噓氣。原來這土堡的門上，寫着「田心驛」三個大字。堡門內除了驛卒馬伕之外，還有一小隊衛兵。

一丈青尋思道：「如果進去吃官兵捉住了，便是死路一條，但若不進去時，又會餓死，橫豎是死，何妨大着膽子進去，能蒙混過官兵最好，不然也落得做個飽鬼。」主意已定便一跌一撞直撞進堡內去。

堡內的衛兵見了便喝止道：「你是什麼人？到這幹什麼來的？」一丈青站定施禮道：「大哥，我是曹文詔將軍營內的傳令兵，奉命帶緊急公文往洪將軍大營，沒想到半路上遇見一隊強人，把我的馬匹奪了，公文和乾糧袋也一併搶去。閃得我好苦。只得步行投這兒來，請讓我進去歇息一會兒再說。」

驛站的兵士，見一丈青穿的是官兵制服，又有腰牌，信以為真，便帶他入內，一面稟告驛丞。驛丞聽說附近有賊兵出沒，先已慌了，一面吩咐緊閉堡門，一面傳見一丈青，備問賊情。

一丈青見驛丞張皇失措，心中暗喜，故意裝出疲乏到連話也說不出的樣子，半天沒說上一句話。驛丞大急，命人取了一碗酒來給他喝下，一丈青喝了酒，又要吃飯，酒醉飯飽之後，才對驛丞扯了一個謊，說所遇的是三十多騎的賊兵，為首的賊滿臉麻子，手提兩柄板斧，勇不可當。

驛丞大驚道：「這是滿天星，早聽說已到了陝南，怎麼又到這兒來了？」一丈青肚子裏忍不住笑。卻正色說道：「賊勢飄忽，今天在陝南，明天可能到了陝北，不可不防，這兒兵少，更應謹慎。」驛丞連忙稱是。

一丈青休息了半天，精神恢復，不敢多留，便向驛丞借了一匹快馬，要了一袋子乾糧，說要回營報告被劫情形。驛丞一一照辦，親自送出堡門，臨別時對一丈青說道：「此間兵力太薄，你見了曹將軍時，請代稟一聲，派隊來增防。」一丈青慨然答允，把馬一拍，出得堡來，加上一鞭，卻向北面馳去。（一五一）

從晚祠談張之洞佚事（五）

徒雨樓筆談　伯雨

「失律有常刑，嚴旨降自天（電旨：馮子材、王德榜不聽調度，著即軍前正法）。桓桓馮與王，束髮事戎旃，百戰著勳績，卓為當世賢，胡來三字獄，陷法雖生全。公時泊本兵（謂彭大司馬），激昂意不平，抗論發覆盆，致奏如湧泉。主將實恇怯，措施多倒顛，敗衄乃自致，部曲泊無愆。巧飾口如簧，其言覺其然（公接電旨，即與彭公會商，謂前敵所恃惟馮王兩軍，今若此，大局不可問矣。遂合詞電奏，並非馮王不聽調度，實由潘撫調度乖方，且陳其欺飾狀，將前旨撤請收回）。天高能聽卑，德音萃復宣，重讀坐事闆，此外毋株連（有旨，撤潘職，馮王釋不問）。一時士氣申，踴躍壓股闆。鍛予礪乃刃，凌厲勢無前。諒山遂奇捷，戚疏醜長挺，彼魏大犇北，敵羿抛戈鋋，佣訇泥淖中，但乞殘喘延（西人戰敗，投械，跪地者即不殺，不得殺，華兵不知此例，概行屠害，故法人此役死亡甚眾）。神武不殺，納款許自贖（軍既大捷，而鮑春霆軍門大隊，已由桂林南來，使合軍乘勝長驅而前，不獨越南失地可以盡復，即其西貢老巢，亦可一舉廓清。乃廷議許和，遽令罷兵，公與彭公力爭之不能得）。此日推馮王，論功莫與先。貴風行慶賞，圭卣頒聯翩。嗚呼微兩公（公與彭公），直使百粵地，禍至不旋踵。蒼黔困征繕，井邑淪腥羶，乃知不世人，回坤乾，濟變能達權。所規在遠大，民物歸陶甄。茲事誠絕偉，宜付青史傳，即今溯前塵，一瞥垂卅年。彭公既往矣，公復班飛仙，邊防且日棘，籌筆誰仔肩，徒令梁隱容，臨風涕垂一川。」諒山之捷，為我國對外戰爭一可大書特書之事，而調度得宜，張之洞功不可沒，鄭氏此詩蓋信史也。（所指之滇巡撫乃潘鼎新，革職後李秉衡繼之。）

袖秘戒子

田柔 文　沛水 圖

（二〇七）賈媽怒火填胸，她恨不得把面前的仇人吞噬掉，她忿忿道：「哼！我知道你不會承認，因為你是一個有體面的人，而且你自以為做得很乾淨，永遠不會被人揭發。所以我在你的祖屋呆了十幾二十年，始終沒有讓你知道我的真相……。」

（二〇八）正當賈媽在實房裏對程老先生罵得痛快淋漓的時候，余日滔早已躲在程家榮房裏的窗幃後看見賈媽把被子毀在家榮手上，日滔已經猜想到她一定是想用殺美玉的同樣方法殺家榮了，所以他等賈媽一離開，便溜上去推醒家榮。

（二〇九）家榮醒來發覺余日滔在他的身邊，覺得非常詫訝，正要詢問，日滔已截住他將一切所見告訴了家榮，家榮駭然地脫下手上的戒子，再三注視，覺得除了顏色不同之外，和他祖傳的那隻戒子，沒有什麼差別。

小說林

是日也 約見廟祝鑒

夢中人

水汪全此次不算水汪，昨日，他果然約了廟祝鑒到高陞酬饒，我去到之時，兩人已在座。廟祝鑒之形相，與我想像大相差異。我想像中之廟祝鑒，是個滿面煙油，背部佝僂的多烘先生，誰不知，卻是個油頭粉面之人。廟祝鑒都怕有四十零歲，鬢邊已有少許斑白，但頭髮臘得又光又亮，那張尖瘦的臉孔，架着一副金邊黑眼鏡，衣飾非常講究，他身上的飾物，盡是金色，金手錶、金袖口鈕、金領帶夾、金墨水筆，手上還有兩隻金戒指，口中還有幾隻金牙，由於金器太多，更顯得過身俗氣。他的身材與外形，使我想起勞大斑，若從衣飾推斷其職業，則此人只似個舞女大班，或是金舖太子爺之類，無論如何不似廟祝也。

水汪全介紹我們認識，卻無介紹他姓乜，只稱他做鑒哥，我也跟住叫鑒哥，他卻叫我做懵公。寒暄幾句，廟祝鑒即開門見山曰：「懵公，關於個單嘢，全哥與我傾過矣，咁比如講，你想要幾多？」水汪全慌忙插嘴曰：「鑒哥意思，問你個條細路，想賣幾多錢也。」聽見個賣字，不由打個冷震，我覺得不應受錢，受錢變左販賣人口矣，而且也對不住阿珍，阿珍把成仔交給我，我冇能力養，亦不能養，然後找人收養，成仔話晒係我半邊仔，豈能當做貨物販賣呢？因此，我開心見誠曰：「鑒哥，無謂講錢，講錢失感情，我搵人收養阿成，乃有滿懷苦衷者。呢一點，不知全叔有冇對你講過。我只求將呢個成仔，交到秦家之手，由秦家好好教養佢，能夠保證做到呢點，便是鑒哥大恩大德矣。」廟祝鑒窒一窒，望一望水汪全，隨即曰：「客氣，客氣，我都知懵公唔會計較錢呢層者，不過在手續上，循例問問嘢咁解。出來搵，都要講錢，那如你話齋：失感情矣。挑，錢有乜所謂，金錢乃身外之物，金錢是糞土，千金散盡還復來。」廟祝鑒伸個頭埋來，又曰：「照咁講，除左那點保證，再冇其他條件矣，是嗎？」我曰：「有一個條件添。」廟祝鑒水汪全齊曰：「乜嘢條件呢又？」我曰：「阿成仔，必須由我親手交界秦三奶。」廟祝鑒遲疑曰：「當然，當然，當然，老實講嗰懵公，我都係做好事咁做耳，三奶係我老婆的姊妹，佢叫到，難講，其實我都唔想搭手，而家你提出呢個辦法，至好喇，我帶你見三奶，由你親手交貨，一手交一手，至於三奶有冇錢畀番，佢嘅事，我與全哥完全唔搭手，你話係唔係咁講呢全哥？」水汪全點首曰：「冇錯，冇錯。」我忽然想起，水汪全昨日口口聲聲說過，非取回個金不可者，故我曰：「全叔，咁你冇佣金，豈不是白做？」水汪全未答，廟祝鑒即曰：「全哥講笑之，呢的禮義人情，有乜所謂佣金？你當左全哥是人口經紀乎？你話係唔係咁講呢全哥？」水汪全點首笑曰：「冇錯，冇錯。」（六五〇）

二、劫走了女人

司馬夫奇案之一　許德

「你不能說這種話。」我說：「誰侮辱過你太太？」

「天曉得，」林某冷笑一下：「你們幾個男人，把我的太太，綁到你家裏。而我的太太又是一個神經不正常的人，你們怎樣待她？我不知道。許先生，我的太太也不是一個很醜的女人啊？我能夠相信你們對她一點侵犯也沒有嗎？」

「你不要侮辱我，也不要侮辱你的太太！」我叫起來。

「許先生，這一筆賬，現在我還不致於和你清算的。我先得救我的太太出來。你也有太太的，假如我也這樣對待你的太太，你怎麼樣？事實上，這事情一點不困難。你太太每天上街去，我們在路上用車一截，那就行了！」

不用說，他這話充滿了威脅的意味。

「不過，我也不是個老粗，」林某又笑了笑：「所以我不想用這種報復的手段，我的目的，只是想把我太太找回來。其他的事我就不管了。這也是我應有的權利吧！你呢，無論如何得協助我。因此我要你跟我走。」

這情形使我很為難。要我碰上這種局面，真不幸運。老實說，不跟他走，說不定他們真會開槍；我未必給他們打死，但即使有點點受傷，也實無價值，而且太落世俗了。可是，我就這樣向他們低了頭，跟他們走，給他們綁了票嗎？也太示弱於人，實在心有不甘。況且，這會令司馬夫很為難，令妻很焦急的。

因此我希望用「拖」字訣，儘量用緩兵之計，等候局勢有什麼變化。我和他爭論我不應當跟他走，並且提出一個辦法，我說：他們的目的只是想找司馬夫幫忙，把錢小姐找出來，我可以找他，不一定要留住我。例如我可以去打電話。但是他不答應。我又問他：

「假如司馬夫並不重視你們威脅我，那時候，又怎辦？我這事實，他不答應找出錢小姐，你們拿我怎辦？要把我打死了吧？」

「他是你的好朋友，決不會這樣的。」

「這可說不定，」我說：「因為他是一個從來不受人威脅的人！他什麼都可以犧牲，決不受威脅。」

「連朋友的生命都不顧，這種朋友，你不要也罷。」

「所以，」我說：「與其將來也死在你們手中，不如現在死了也罷。我不去！」

「走吧！」林某站起來：「告訴你，你一定安全的。因為我的太太也安全。我幹掉你有什麼用處。」

與他說話同時，我身邊的大漢一手搭在我的肩頭。（六十）

大蘇（水頭充足）

吉叔作

金玉情鴛

吳嘉生

七二　表示二小姐權威

少焉，明修捧伊頰而視，則淚痕淋漓，如雨中之花，以巾拭之，且拭且曰：「余一直都愛露華，其與爾妹親近，無非求向世伯致詞。余飄零人海，嘗盡貪窮之滋味，知金無詰，欲成鉅富，其事難於登天。故雖愛露妹，而力自制。暑假期間，爾妹住於蒼山別墅，余冷落，走訪爾妹，事後方知所為之謬，已悔莫及矣。」露華之淚痕已乾，搖頭曰：「明哥利慾薰心，頭腦不清，以為贏得鉅利，人生意義已足，實則人生意義，不在乎利慾。爾尚未有覺悟之心，余縱吐盡千言，爾亦不以為然，余亦何必多費唇舌？」明修念別墅之淒情，欲留之綴數露華忽然拒之，返大學宿舍去。時在荀公館三樓，香遠質問善美何以撤明修經理之職？善美曰：「彼與錦華相愛，人所同知，宣布訂婚，竟是露華之工作，尤須留意，若無成績，余不擬再加栽植，彼對設計部負義而無信，余不擬再加栽植，余實行將彼開除。」香遠與余為二十年之夫婦，發素以胸襟博稱之善美，至是現出原形。原來人類都有自私心，富裕尤甚，感慨萬千曰：「爾一經溺愛錦華，但於露華，未嘗厭惡，今事實呈於目前，明修為錦華之夫，爾則任為正店經理，為露華之夫，爾去其一分店經理之職，可知爾對露華全無感情。」香遠迴首前塵，淚承於睫。善美曰：「余之所為，是以懲戒明修，並非憎惡露華也。如明修能痛加悔改，自復彼職。」香遠曰：「彼如欲再見信於爾，除非能娶錦華，但明修露華之婚已訂，不能轉移，為之奈何？」明日，善美赴商店去，露甑至，見香遠於偏廳中，此遲暮之婦人，方凝神若凝，露甑坐其對面而謂曰：「余已盡其所能，露華將為明修婦，此事告一段落。余無意與老小姐結婚，日夕被其糾纏不清，決富海闊天空，任我逍遙，不更寬身於富貴人家。」老小姐之富我不過一時，長期間相處，便會生厭。」大丈夫不謀自立其身，而倚仗於婦人，結果必成悲劇。」香遠乃將善美降明修職事告之，言曰：「事情並未完善，爾不能去。且住老公館，有事發生，須爾策劃。」露甑曰：「罪過全在明修，彼貪富貴而追求錦華，不應玷污露華。」香遠曰：「伊令善美去明修經理之職，明修將繼續向伊求情，所以表示二小姐之權威。明修必有覺悟，爾我可分勸露華，指出明修不可恃，令解除婚約，讓與其妹。」香遠曰：「朱門綺戶，娶妻必求處女，若為破甑，將被遣大歸矣。」露甑曰：「當今時世，少年人頭腦開明，不比疇昔食古不化，此種思想，已不存在。」香遠曰：「但露華實愛明修。」露甑嘆曰：「以余觀之，明修無一點可愛，淑女如露華，竟愛之如此其深，豈非奇事？」忽見綺年怨怨而入，嗤然笑曰：「以為爾又逃去，原來乃在此。」

火花

碧江

四、初戀女

「那倒易辦，」高山崧替金波出主意：「既然小姐不喜歡大型車，董事長改送一部名貴小巧的『奧賓』不就解決了嗎？」

韻珠再婉轉拒謝，金波笑吃吃說：「今天尚未有事實表現，也許我許下的是一張空頭支票，屆時布小姐向我道謝還不遲。」

其時車子駛抵一間豪華的酒家樓，金波把車子停下，四個人相偕走將進去，這是金波來慣了的飲宴場合，由「部長」到侍女見了他便很恭敬地叫喚：「何先生」，不用吩咐就替他點用了精美的菜餚和上好的洋酒，韻珠獨個兒喝橙汁，金波也不勉強她，只以主人家的身份說道：

「酒劣菜薄，請布老和布小姐叫些你們喜歡的東西。」

「高先生說得對，我們別再講客氣話……」[illegible]的翹起大拇指稱賞：「這兒的菜式最上乘，我活了這把年紀，從不曾享受過這樣的珍品呵。」

「可惜份量太多，」韻珠說：「四個人那裏吃得下，暴殄天物未免使人過意不去。」

「不要緊。我的意思是希望布老和布小姐多嚐幾味，才看得出你們喜歡吃什麼東西？」

「我什麼都喜歡吃。」

「韻珠對於飲食確實很隨便的，」布端治眯着眼睛告訴金波：「她有一種知慳識儉的品性，生平最反對浪費。」

「那正是一種罕有的美德。」金波由衷地讚譽着，內心愈發增加了對韻珠的傾慕。

這頓晚飯氣氛特別好，布老談笑風生，韻珠說的話雖然不多，金波聽來卻覺語語動聽，不期然健談了許多，由始至終吃喝得十分酣暢。

一直到了快近九點鐘，布老不勝酒力，吃下小半碗炒飯拌伊麵便對金波說：

「謝謝你，今晚菜好酒足，肚皮漲得滿滿的，現在只想回家睡覺去。」

金波望一望錶，顯然不願就此離開俏麗的人兒；布端治老於世故，迅即看透他的心事，因道：「時間還早，金先生正好請韻珠去看二場電影，這個週末精采的戲目實在不少。」

「布老伯也去。」韻珠憋地歪着臉兒。

「不，我沒有這份精力了。」布端治老氣橫秋，說：「你總該知道我的性格，喝夠酒只想躺在床上歇息。」

「進戲院打瞌睡不也一樣嗎？」

「少了一張床睡得不舒服的。」布老仍在搖頭。（七二）

人海獵奇

東方均

賊巢

仲標放下了電話，帶着滿腹疑雲，直奔新截了一部的士，就在暮色沉沉之中趕到姨丈的公館裏去。

脫險歸來的陳美卿小姐，這時臉色蒼白，躺在自己的閨房裏，看上去有點憔悴，彷彿經過了一場大病，她父親和母親，同時守在牀前，不住地安慰着她，也想從她那依稀恍惚的記憶之中，追尋那一羣綁票匪的下落。

既然仲標來了，姨丈就指一指他，然後向自己的女兒說道：

「你表哥說是發現了綁匪的巢穴，就在大埔道上，你記得逃出來的地方，可是大埔道嗎？」

表妹抬起一雙疲倦的眼睛，向仲標臉上掃了一掃，有點餘悸未消地說：

「我完全分辨不清，因為我是從天台上面逃走的，我跨過了許多人家的屋頂，最後發現了人家的防火梯，就由防火梯走下了人家的後門，再從後門轉出一條小巷，剛巧看見一部的士走過，連忙截住它，就一口氣趕回來了。」

仲標聽她說得離奇，忍不住問道：「他們沒有把你綑綁起來嗎？屋子裏沒有人看守嗎？你怎麼逃得這般容易？」

「什麼容易？」表妹對他的追問，似乎不大高興，她說：「他們先前是把我綁住的，到了今晨，便聽說家裏已經答應出錢取贖了，到得下午，屋子裏的人不知怎麼樣，忽然一個一個地出去了，只賸下一個女人看守我，這就給了我一個好機會。」

「什麼好機會？」仲標好奇地問。

「我知道屋子裏人少，便假裝倒頭在牀上睡着了，那女人守了幾個鐘頭，看見我動也不動，以為我的確已經入睡，便拋下我獨個兒到洗手間裏去。我等她一走，便爬起身來，奪門而出，險些兒還給她捉住呢！」

這樣容易的脫險，終使仲標感到有點不可解，他說：

「這一個匪窟，到底有多少人？他們怎會如此疏忽？」

表妹哭喪着臉道：「我怎知他們有多少人？」

「照我看到的，卻不過三四個人；不過，他們全有槍，連那個看守我的女人，她也拿着槍。」

「哦？」仲標皺着眉頭，最後不得不攤牌道：「昨天下午我們不是在大埔道的一個樓梯口碰過頭嗎？後來，你卻是怎樣被綁住的？」

聽他提到昨日的碰頭，美卿的臉上，彷彿罩滿了烏雲。（十七）

服務版

編輯信箱

從事演戲者並非賤職業

輝弟弟：

你對於表演藝術的嚮往，希望將來當一個好演員，這是正當的理想。正如從事別的正當事業一樣，我看不出做演員有什麼壞處。

你是一個富裕之家的長子，在學校裏很喜歡參加戲劇表演，課餘空閒的時候，又最喜歡去看「大戲」和電影。你想在中學畢業之後就去學戲，你把這想法告訴你的弟妹，父母知道了不同意，他們說「做戲」是下賤的職業，家裏有名譽的人，是不容許子弟去幹這種『賤』業，做戲子生活不正常，希望你打消這個念頭」。現在你彷徨不定，很感煩惱。

弟弟，讓我給你講一個故事。已故法國作家莫里哀的故事。

莫里哀是一個世襲宮廷裱糊匠的兒子，他的父親開了一間作坊，希望自己的兒子繼承祖業，也成為法王的忠實僕人，這在當時是認為很榮譽的事。但是未來的作家在看了皇家劇團的上演後，他產生了一個勇敢的理想：想當演員，因為當時大家對演戲的職業有歧視，他不敢把自己的理想說出。

後來他努力讀書，考取了法律碩士。最後便向父親說明志願。自己組織劇團，經過許多的艱難困苦，他所領導的演員有了極卓越的演技，受到觀眾的熱烈歡迎；他的諷刺劇更發生了很大的社會影響。

後來莫里哀在戲劇上聲譽日益增長，但他仍再接再厲的前進，繼續創作和上演。直到他臨終前的幾小時，仍然抱病扮演他最後一個劇「心病者」中的主角。當他感到身體很不好受。但觀眾卻把重病的莫里哀的痛苦的蹙額皺眉和暈眩，當成逼真的演技，而報以暴風雨般的掌聲。莫里哀為了忠於自己的事業，一直堅持到劇終。當人們把他送回家去，沒有過幾點鐘他便與世長辭了。

在莫里哀的生平事迹中，我想，你是可以找到許多寶貴啓示的。

怎樣去說服你的雙親，首先，不妨跟他們談談戲劇在現代生活中的意義，然後舉出事例向他們解釋對某種職業歧視是封建社會的遺毒。譬如在我國歷史上，行醫也曾經被視為賤業的，現在再也沒有人會輕視一個正當的醫生了。他們了解職業平等的原則，大概就不會阻撓你了。

至於如何去達成你的理想，在確定了志願之後，可以找名師指教，也可以進演員訓練班、戲劇專門學校，或戲曲學校學習，畢業之後，力去努力。

醫藥信箱

輸精管左右各一　副精管難以確定

林芝女士：

男子的輸精管是左右各有一條，作手術時是要將這兩條輸精管都剪斷再行結紮。你丈夫行結紮輸精管手術後精液內仍有精子，便表示仍有輸精管未被剪斷，究竟是手術作得不徹底以致輸精管仍具其作用，或真如醫生所說你丈夫可能是有副精管，這就很難一定了，如果有副精管，也就是說同一側有兩條輸精管，這種情形不敢說絕對沒有，不過這是一種不常見的情形，在無法解釋為什麼作結紮輸精管手術後仍可懷孕的情形，也只有如此解釋了，實則確實你丈夫是否生有副輸精管，現在只是一種推想，要等再次切開陰囊時才能確定。

你丈夫因此感到心身不舒服，是心理作用，無論有無副輸精管或輸精管未被剪斷，都不會影響身體健康的，至於你問是否會的，因為在那一部分除輸精管外，沒有和它相似的管子。

見童提議，注射些鈣劑是有益的，注意小兒的營養對健康也很重要。

產後有房事　不會生麻瘋

佩貞女士：

產後未滿百日便與丈夫性交，雙方都不會發生麻瘋症，不必為此擔憂。產後恢復性生活過早只有對女子的身體會發生損害，你是在產後五十六天實行性交，可能不會引起什麼毛病了，因為一般在產後兩個月，子宮因生產而致的損傷差不多就會恢復正常了，自然能在三個月後再開始性交為最安全。

頭生怪瘡

潘可敬先生：

滿頭生有怪瘡，逢春發作，成一粒粒的小顆粒，搔破時流出水樣漿液，到冬季就漸漸變得乾燥而滿頭佈滿白色皮屑，發作時非常的癢，進入冬季，癢感也漸減輕，已嘗治數年，未能全癒。

這種情形，你頭部的病可能是一種頑固的癢疹或是一種過敏性疾病，應用一般的療法是很難收效的，試行組織療法與太陽燈照射。

烹飪講座

入廚舊侶

鮮奶芝麻卷

芝蔴卷：為茶樓酒家應甜點之一，爽滑清甜，如用奶心，則顏色黑白分明，製法簡便，經濟可口。

用料：黑芝蔴四兩，白糖十二兩，馬蹄粉十兩，英粟粉二兩，淡奶小半罐，青鑿少許。

製法：先以英粟粉二兩，淡奶半罐，開勻後，倒入清水十二兩，白糖四兩，放在鑊裏，滾時將英粟粉傾下，以売將之推攪，成杰糊狀盛起留用，芝蔴則磨爛，以馬蹄粉加入，用清水五兩將之開稀，注入清水一斤落鑊，放下白糖十兩，待其滾時則冲入馬蹄粉裏，最好稍攤凍才冲入，馬蹄粉變了半生熟，成稀糊狀，加入青鑿少許，使其蒸起來夠黑，然後將方鐵盆一個搽上生油少許，將盆蒸熟後，才傾下一層薄的馬蹄粉漿，約蒸七分鐘便熟，然後小心地取出，待凝凍後，在面上揣上一層熟油，（最好先蒸好芝蔴皮然後煮奶糊）攤開將煮好的粟粉奶糊放在一端，然後捲埋成條狀，待心裏的奶糊凍了，就變糕狀結實，放入雪櫃稍凝更佳，食時則切開一段段，其心則白色，外皮則黑色，甚為美觀。

代郵

區琦先生：信收到。便中請來一談。

編輯部

服務部

徵求

▲有大小房間出租，歡迎男女學生及女工友兩三人共同住宿，不收雜費，讀友有意可於每天上午十時內或下午五時後到深水埗福榮街一二〇號四樓接洽。

▲小妹欲徵求一英文幾何課本（A New Geometry For School）如有願意出讓者，請於下午三時至四時，來電七五一六九與白小姐接洽。

求職

▲男，初中畢業，有簿記工作能力，願求五時以後工作四小時，任何工作不拘，有意提拔者，請函鑽石道七十五號三樓劉子華收。

▲我曾在大學就讀俄文系，現擬在晚間用國語教授俄文，教材任選，可從頭教起，如欲學者函九龍深水埗基督教青年會七一一號黃嘉洽。

▲粵籍青年，十九歲，中等程度，無嗜好，能克苦耐勞，略識英文，求商行後生、練習生、單車送貨等能勝任工作，夜間有時間補習更佳。盼賜函略克道二六〇號劉偉賢君收。

▲粵籍青年粟偉華，年廿二，高中畢業，有教學經驗，識英文簿記打字，今欲求小學教員、公司寫字行職員或司賬助理會計一切能勝任的工作，待遇不拘，提拔者請函寄深水埗東大街勝利閣永豐轉交。

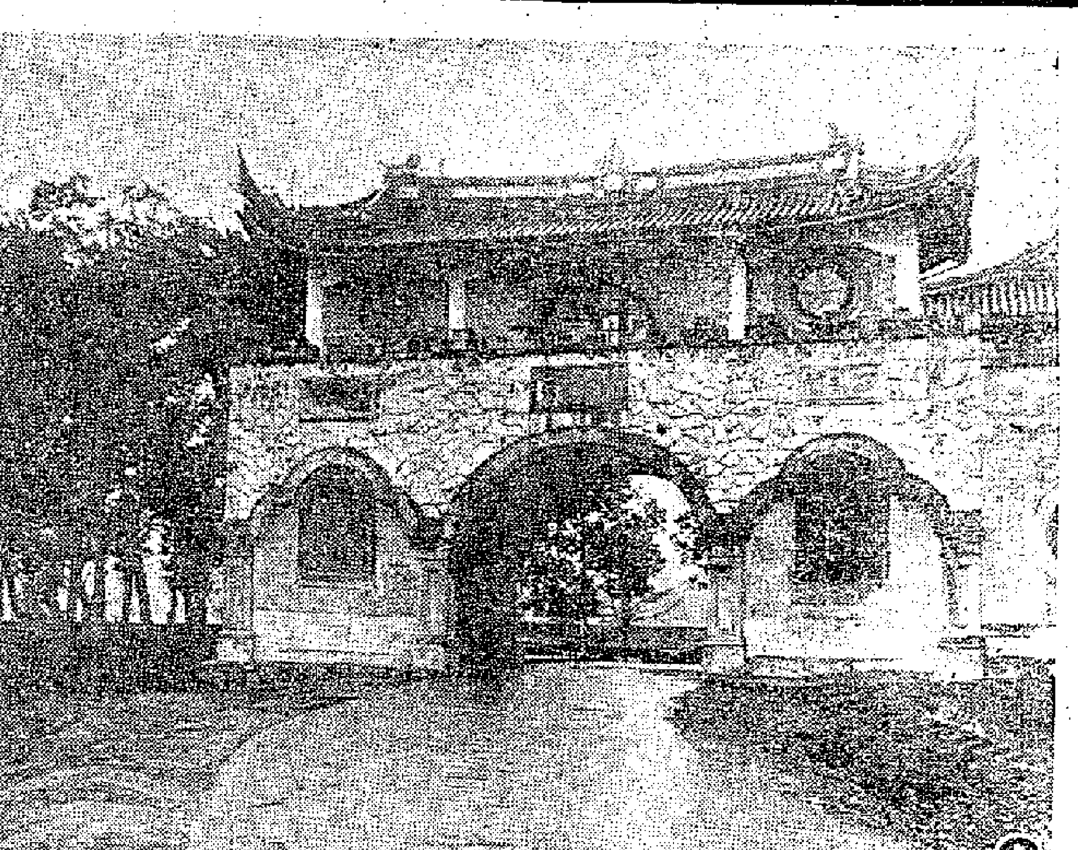
▲粵籍廿二歲，初中程度，現欲求初小教師及任何能勝任之職。如提拔者，請函九龍碼頭圍道三六〇號四樓趙女士收。

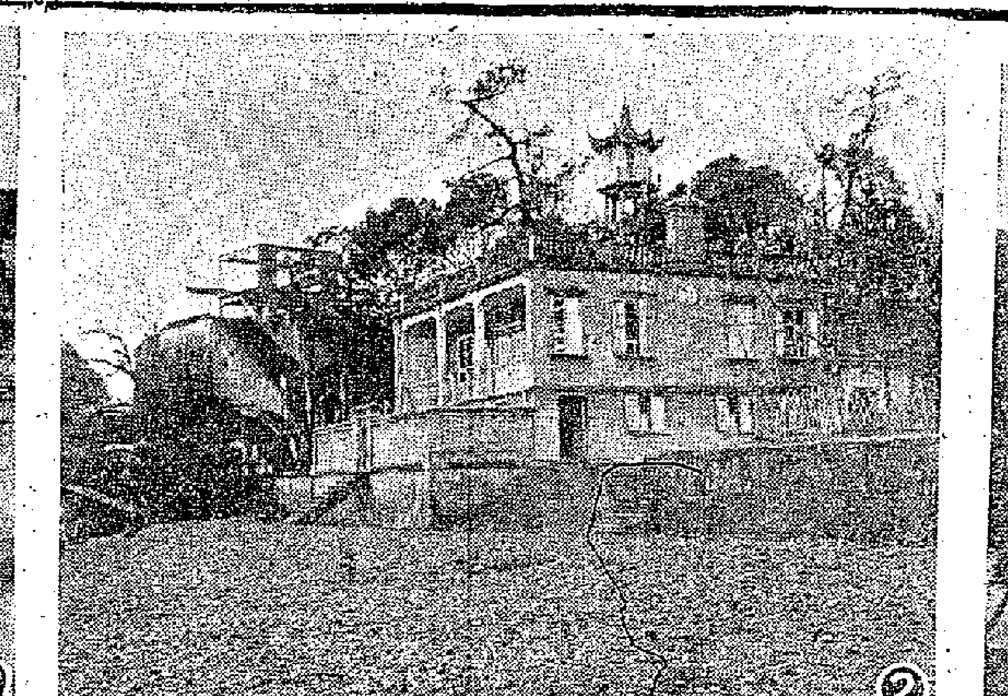
▲英文中學第二班（Form 5）學生，可在日間任何時間替小學各級補習各科英文。酬金不拘。函九龍旺角西洋菜街一〇一號三樓林紹良洽。

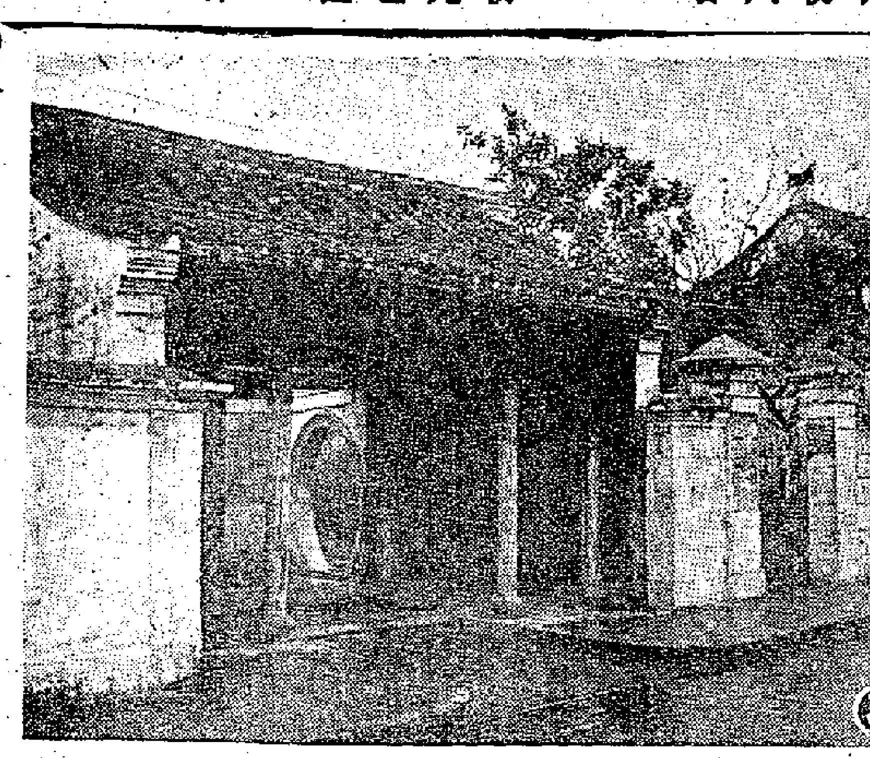
▲男性青年，中學畢業。曾習商行會計賬目多年。有正當職業，願於工餘之暇，替小學生補習各科，或商行助理數目抄寫等，不論薪酬，志在熟習各經驗。中午十二時以前，或下午七時半以後。有意請函旺角砵蘭街一七八號三樓葉宅轉韓君收。

▲粵籍梁純，三十歲，初中程度，無不良嗜好，欲求一職，不拘任何工作，待遇最好有六七十元，如蒙提拔，函深水埗青山道李屋村平民大廈〇座七樓三一一號。

今日奉化







㊀溪口武嶺門，是進入溪口鎮必經之地，門樓在去年曾被颱風吹壞一角，現已修好恢復舊觀。

㊁武嶺別墅是蔣介石在溪口的住宅之一，房子至今還十分完好，過去蔣經國曾在這裏住過很長的時期。

㊂這是蔣氏舊居的大門口，面對着溪口江，是一個很大的院落，原先有很多的蔣家後裔住在裏面，後來都搬遷出外，成了蔣介石私人的產業。

㊃這是武嶺中學禮堂。武嶺中學建於一九二九年，是蔣介石私人辦的學校，這間學校現在仍存在，並且正在培養新的人材。

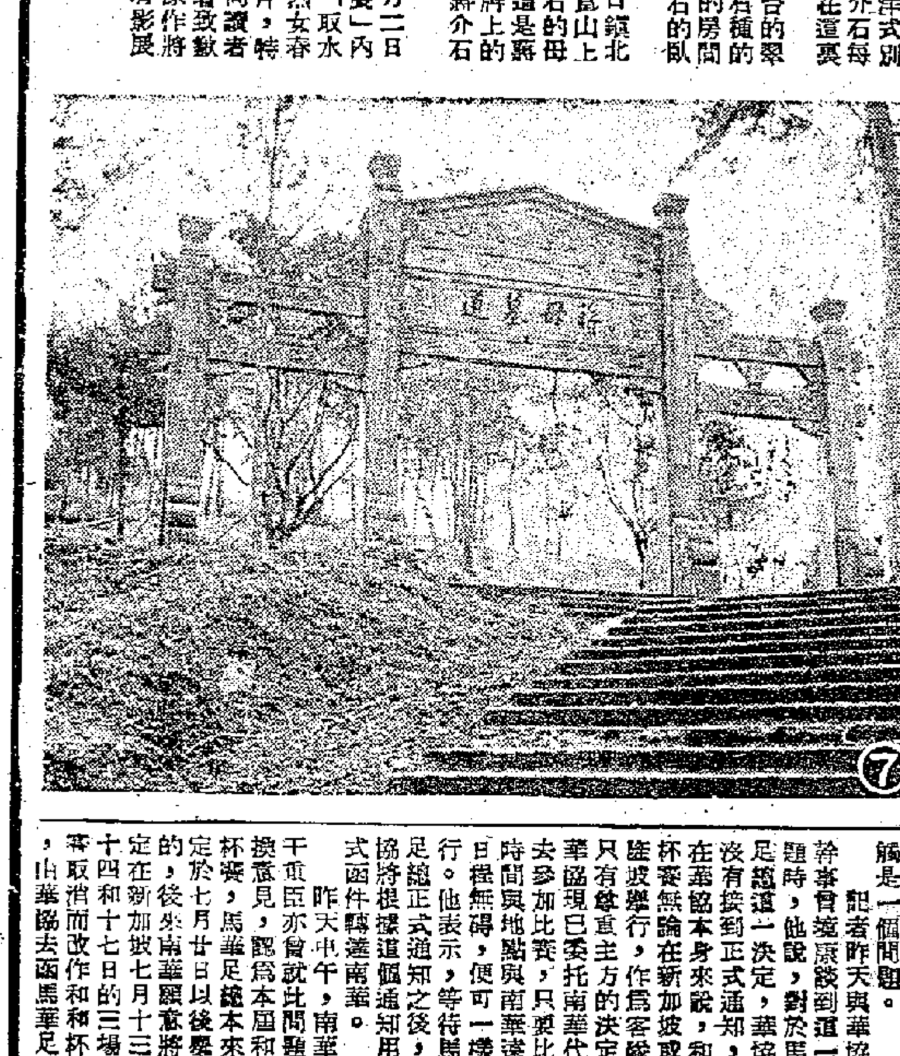
㊄妙高台在雪竇山上，本來是尼姑菴，後被蔣介石翻造成一座洋式別墅，昔年蔣介石每次回鄉就住在這裏。

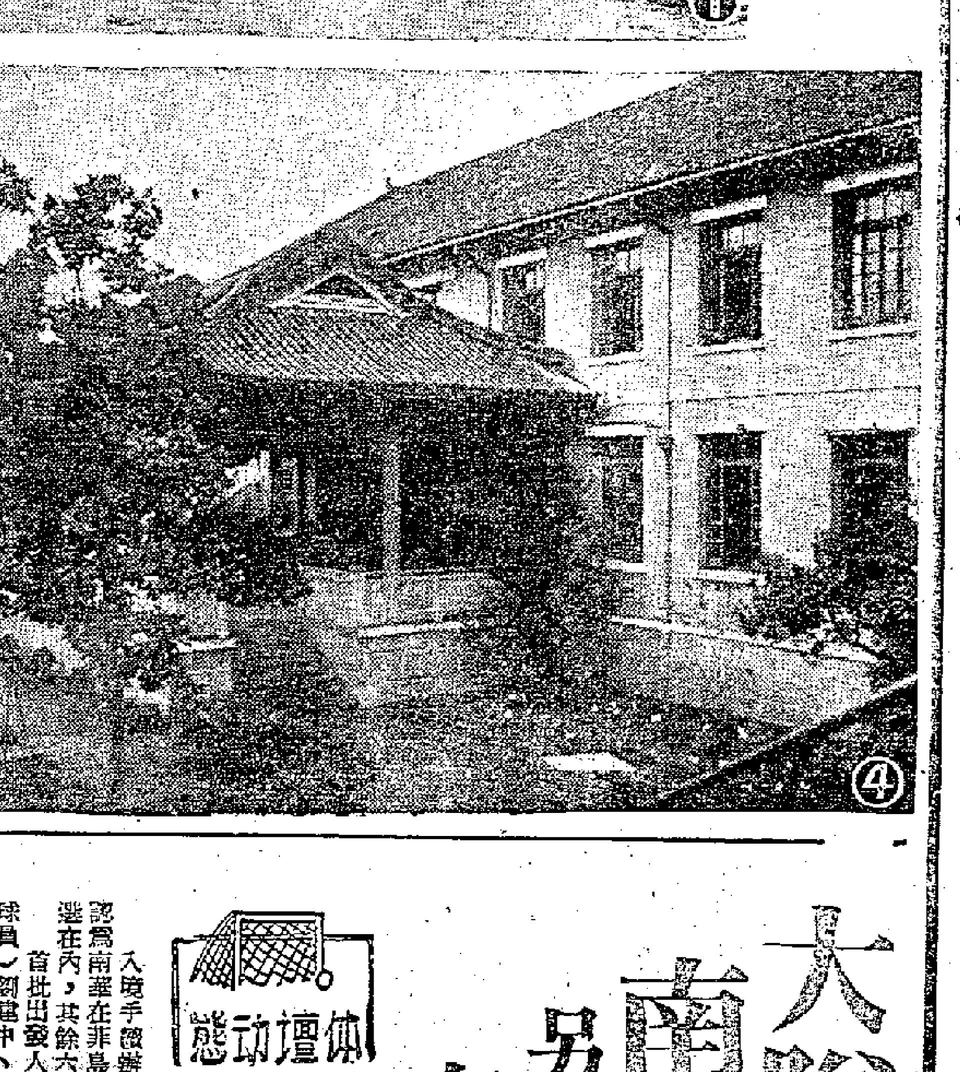
㊅妙高台的翠玉園是蔣介石種的，玉蘭花下的房間是當年蔣介石的臥房。

㊆在溪口鎮北五里許的鳳凰山上，葬著蔣介石的母親的墳墓，這是蔣母墓道。石牌上的四個字也是蔣介石題的。

更正　六月二日的「讀者影展」內第五幅圖片「取水」，誤植「烈女春香」電影圖片，特此更正，並向讀者及該照片作者致歉。（「取水」原作將在下期「讀者影展」刊出）

每日畫刊





大隊人馬出發赴菲 南華今日踏上征途
另一批六人可能延遲一天動程 在菲首仗將於明日演出

體壇動態

南華遠征菲島大軍，昨天未能如期出發，但昨天午後已將入境手續辦妥，不過因爲機位的問題，大軍將分作兩批啓程，首批十五人擬定今日下午三時乘泰國航機首程，第二批六人則定於今日下午五時或於明天乘菲航機赴菲歸隊。

南華遠征軍的機票，球員於昨午集中在宿舍，隨候菲方的來電，但菲律賓外交部的批准入境的電報，直到下午二時許才到，全隊一行立即趕往菲律賓領事館辦理簽證和按指模等手續，直到四時許才告完妥，因時間太晚，所以沒能趕及於昨午出發。

入境手續辦妥後，沈瑞慶、袁祖浴和李潤才等人會商，認爲南華在菲島的賽程，首仗可能排定在六日演出，故此決定首批出發的人馬包括全部正選在內，其餘六人則乘菲航機或於明天出發。

首批出發人馬分定如下：（領隊）沈瑞慶；（副領隊）袁祖浴；（教練）朱國倫；（球員）劉建中、劉志炳、郭錦洪、陸善熙、吳偉文、陳家諒、陳志剛、徐柏烈、朱與齊、李育德、姚卓然和莫振華。

第二批的人馬是：唐相、鮑景賢、何志坤、楊鏡泉、李德烽和方西就。此外，遠征軍赴印尼、星、馬的領隊何潤光，秘書莊瑞燕以及副選球員黃漢忠、虞松江四人，將於日後直飛印尼歸隊。

昨天辦完手續後，一些球員返回宿舍。「教頭」朱國倫笑對唐相說：「第二批人馬要你做領隊矣！」原來「盛鬼」到菲島，連同這次已是第七趟，堪稱是「識途老馬」。唐相笑說：「冇所謂，我哋死六個人中有兩個大學生。」他的意思是指李德烽和楊鏡泉兩員「學生哥」。

由於何祥友隨東方去了澳洲、新西蘭，南華今後在遠征時，將調朱榮華任右翼，而以徐柏烈爲正選右翼。不過，將來也有可能用唐相任左前衞，而調陳志剛踢右翼。當然這是後話了！

郭錦洪昨天辦完手續，返宿舍後，則與徐柏烈、何志坤二人更衣到球場去操練，勤力之至，值得一讚！　·華邨羅·

和和杯賽易地舉行 港華仍將應約參加
南華重臣曾就此問題交換意見 傳星總對此事已表示杯葛態度

馬華足球總會最近議決港馬和和杯埠際足球賽於七月廿、廿一和廿四三天改在吉隆坡舉行這一消息，引起香港體壇人士的注意。華協日前已委托南華代表該會用港華名義，於七月十三、十四和十七三天在新加坡與馬華隊作和和杯賽，由於馬華足總這一決定，對於南華預定的行程有無抵觸是一個問題。

記者昨天與華協總幹事曾遠康談到這一問題時，他說，對於馬華足總這一決定，華協還沒有接到正式通知，但在華協本身來說，和和杯賽無論在新加坡或吉隆坡舉行，作爲客隊的只有尊重主方的決定。華協現已委托南華代表去參加比賽，只要比賽時間與地點與南華遠征日程無礙，便可一樣舉行。他表示，等待馬華足總正式通知之後，華協將根據這個通知用正式函件轉達南華。

昨天中午，南華若干重臣亦曾就此問題交換意見，認爲本屆和和杯賽，馬華足總本來是定於七月廿日以後舉行的，後來南華願意將預定在新加坡七月十三、十四和十七日的三場比賽取消而改作和和杯賽，由華協去函馬華足總，要求將和和杯賽提前舉行，現在還沒有接到覆函表示是否同意。可能新加坡方面還在保留那三天的日期來跟南華比賽的。他們認爲，和和杯賽在七月廿日開始舉行，對南華尚無影響，因爲那時南華已經結束了在印尼的賽事而回師新加坡，亦有意在七月下旬轉入馬來亞各埠去進行比賽，在時間上正是巧合。因此昨天初步交換意見結果，原則上同意於七月廿日起在吉隆坡參加和和杯賽，但值得考慮的則是應否按照原來的變程，於七月中旬仍在新加坡進行三場比賽。

由於南華要在印尼盃加錫多作一兩場比賽，也有可能與地利維納隊碰頭，在印尼的賽事可能由九場而增加至十二場，有此關係，他們便要考慮能否於七月十三日之前趕回新加坡去參加比賽。延長在印尼的比賽，該會是昨天獲悉和和杯賽易地舉行的消息之後才有此考慮的。

此次馬華足總突然作此破天荒的決定，可以看出它與星洲足總之間是有一些不愉快的事情在內。馬華足總去函星洲足總要求指定日期在新加坡比賽時，星洲足總只給予兩天的日期，這分明是有意跟馬華足總開玩笑。昨天，某僑人士曾接到星洲友人來信，透露星洲足總不同意和和杯賽在吉隆坡舉行。說星、馬之間爲了這件事情曾經過了長期的爭論，至今還未獲得協議。如果馬華足總必要將和和杯賽改在吉隆坡舉行，則星洲足總轄下的球員將拒絕參加這個比賽云云。

圈內人士認爲：和和杯賽是馬華足總與香港華協所主辦的，雖然歷年均在星洲舉行，但最近吉隆坡已有了新建的大運動場，他們以後將比賽改在那裏舉行，自屬合情合理之舉。至於香港方面，除港馬和和杯賽之外，還有胡好杯港星埠際賽，對港星兩地足球界仍可保持密切聯繫。　·唐榮·

小球總請賽糾紛 華協調處獲解決

九龍小球總會因不同意南華會主辦的小球邀請賽，曾向華協控訴，華協爲此成立五人調處小組，昨晚六時召開會議，並邀請港、九兩個小總及南華的代表列席。經過兩小時的調處，終於獲得諒解。但九龍小總對它自己的屬會，得有按章執行的權力。　·合林·

體育

印尼隊定明天到港 在港比賽難望實現

印尼國家足球隊將於今天離開北京返國。昨據印尼駐香港領事館方面消息，該隊將於六日抵港。

印尼國家隊此次在北京以三比四受挫中國隊，因此中國、印尼兩隊將要作第三次交鋒，並已定於本月廿三日在仰光舉行。因爲這個緣故，一般預料印尼隊此次經港返國時，不會在香港表演。因爲他們必須緊精密銳和爭取更多的時間回國鍛鍊，以準備和中國隊作第三次角逐。

印尼隊經港赴北京時，領隊已表示沒有時間在港作賽，現在既又要準備作世界杯預選賽第三次對敵，在時間上來說，該隊料更難在港多作逗留。何況東方已拉隊而去，南華亦定今天首途，剩下來的只有巴士球隊較佳，香港也難有理想的陣容跟他們對抗也。　·廖化·

奧馬昨天透露 以色列隊並非國腳
實力遜於前次來港的

以色列足球隊擬於今年十月間東來，要到星洲、日本等地表演，並函香港足總希能接納他們過港表演。對於此事，足總將於下週開會討論。

記者昨天遇見足總秘書奧馬，詢及此事，奧馬透露說：這支擬訪港的以色列隊，只是一個球會的隊伍，並不是該國的國家隊。奧馬又說：去年亞洲足球隊在港舉行時，以色列國家隊的實力並不怎樣强勁，號召力也不很强；今次以一個球會的隊伍前來，實力恐怕還會差些。如果門票收價過高，定難收「旺台」之效；如果收價太低，則足總不但難有利可賺，且有可能蝕本。根據奧馬的意見，則足總是否接納以色列前來，至成疑問。　·華邨羅·

東方今出馬 迎戰南興利
晚上八時半在修頓交鋒

新加坡南興利籃球隊首戰小勝南華，次戰爲培爾所敗，今晚八時半在修頓球場第三次出師，對抗東方隊；賽前七時半，由藍聯戰委隊與星島隊作友誼賽。門票仍分一元二角、二元四角兩種。

南興利過去兩場表現，並無凸出的地方，但擊隊多用盯人防守，但由於球員身材不大平均，遇着身材高大的敵鋒，籃下爭奪顯然比較吃力。進攻採取一四式。余鐵軍、紀松貴爲取分主力，尤以余鐵軍的威脅最大，中距離投射又準，成爲該隊的取分之鑰。蘇啓祥、黃錦富亦可助攻，但後者動作遲鈍。蔡文章因年事關係，已有英雄遲暮之感；楊玉發的技術亦顯然退板。今晚他們爲了希望擊敗香港公開聯賽冠軍的東方，必盡全力以赴。

東方由於公開聯賽在不久之前才結束，球員還在狀態中。他們每個正選球員都可以投籃取分，尤以丘振賢、陳德基與梅勤官的威脅最大。今晚爲了取勝，必定遇力監視余鐵軍的活動，前鋒亦將避重就輕，乘機出擊。只是兵源缺乏，陳文仙缺氣，能否支撐一場大戰，是今晚勝負的重要關鍵。雙方人馬如下：

（南興利）余鐵軍（16）、蔡成貴（5）、紀松貴（9）、蘇啓祥（7）、黃錦富（8）、歐文華（3）、蔡文章（14）、楊玉發（11）、林來順（12）、李訓灃（6）、潘金山（4）。

（東方）陳德基、丘振賢、陳文仙、馬昌、梅勤官、陳華技、陳華湛、羅炳輝。　·何倫·

柳暗花明又一村
南華用港華名義打和和杯 使華協在窮途中獲得解救

體育什錄

和和杯港馬華人埠際足球賽，今年是第十一屆，輪到港華赴星報聘（按：現已改在吉隆坡舉行），由華協曾完全負起派遣的責任。往年，如果輪到華協派隊赴星報聘，要選出球員十八人，另職員二人至三人，一行至少二十人，因此，報聘必須賠本，還開拔費在內非有一萬元以上的現款辦不到。

年來華協經費拮据，原因是新會址設立後，每年要付租金萬餘元，全靠賀慈杯賽分賬作爲付租之用。前年更舉辦華協杯邀請賽，藉此以資挹注。可是本屆兩場賀慈杯賽收入未符理想，所得分賬不夠一萬元。而去年十月馬華隊來港報聘時，門票收入亦遠不及以前之佳。因此，除了將兩場賀慈杯賽的分賬付給租金外，會庫已空了。而且第三屆華協杯賽又未能在這一個足球季結束後舉行，生財無路；倘若還要派隊赴星報聘作和和杯賽，這一筆費用，將不知如何籌措？

第三屆華協杯賽未克舉行，乃因四强隊的球員先後出征，由於這個問題，便影響了華協雖欲遣派港華參加和和杯賽亦感到無兵可調。

然而，華協終於在無辦法中想到辦法，趁着南華南遊之便，請它代表港華名義於七月中旬去參加和和杯賽，只另派胡祖堅一人前往，與馬華方面做聯絡功夫。這一來，便可以挽回一筆費用，不致賠本太大，只化數百元的獎品費就夠了。

初時，華協有意趁巴士南遊之便，請它代表港華作和和杯賽的，但因條件不合，遂作罷論，改而請南華代表。其實，巴士實力不及南華之强，以它代表港華作和和杯賽，實在難免要得錦標。「窮則變，變則通」，此次華協得到南華答允代表港華作和和杯賽，不但省事，而且省錢，在會庫已空的現在，也算得到救星；而在南華來說，亦屬一舉兩得也！　·晨光·

征泰有新發展
八萬銖包賬問題獲解決 只待覆電到達便開始辦理手續

中華遠征曼谷之事有了新的發展，雖然征期未定，泰國足總亦未有覆電，但條件和借將方面，已經基本上「搞掂」，只要覆電一來，中華便可以趕辦手續矣！

中華赴曼谷，請求對方給予八萬銖的包賬（約合港幣二萬一千多元），泰國方面則允予以七萬銖。兩者的數目間，相距只是二千六百多元而已。據悉，中華會對此差額，已徵得一位熱心之士承擔。因此，在條件方面，可以說是不成問題的了。

至於人腳問題，中華擬商借張觀興、侯榕生和張金海三員老將，當中華隊中，新手太多，恐怕經驗不足而致陣腳慌亂也。據悉：中華方面已跟上述三人接洽過，大致已經不成問題。　·戴文·

中華羅致兩張一侯

改變戰術值得敬佩 快速進攻方法聰明
印尼報紙對我隊勝利有此評論

【新華社雅加達三日電】今天印度尼西亞各報都以頭條地位登載了中國和印度尼西亞兩國足球賽的消息和印度尼西亞國家足球隊領隊首瓦西加拉的廣播演講，有些報紙還評論了勝敗的原因。

「獨立報」認爲，中國隊顯然已從雅加達那場比賽中學習了很多東西。中國隊突然快速進攻的方法很聰明，給了印度尼西亞隊以重大的威脅和壓力。中國隊的勝利是值得尊重的。這家報紙說，印度尼西亞隊能夠以全力的反抗，一度造成了三平的局面，是令人驚異的，最後雖然失敗也是值得尊重的。

「人民日報」說，值得敬佩的是中國隊採用了新戰術。他們很快地從失敗中學得了經驗。他們通過邊鋒從邊線前進，就迫使印度尼西亞隊的防線擴大而離於防守。

六月二日下午球賽進行的時候，印度尼西亞各地有收音機的商店、旅館、住宅都收聽了球賽的實況廣播。印度尼西亞人民一直重視和關心着這場球賽。

客軍今日離京 馬約翰設宴餞行

【新華社北京三日電】中華全國體育總會主席馬約翰今晚設宴歡送印度尼西亞國家足球隊全體人員和印度裁判乃克拉瓦蒂、緬甸巡邊員吳巴當。他們將在五日離開北京回國。

周恩來總理，賀龍副總理以及印度尼西亞駐華大使蘇約諾拉諾托和他的夫人應邀出席了宴會。

宴會結束以後，賓主雙方互贈了禮品。印度尼西亞球隊領隊科沙西把印度尼西亞足球隊隊徽載在賀龍副總理的胸前。

出席今晚宴會的還有體育運動委員會的副主任，中華全國體育總會的副主席以及中國足球協會和中國印度尼西亞友好協會的負責人等。

應邀出席宴會的還有印度和緬甸駐中國大使館的代表。緬甸巡邊員曾很元因爲感冒沒有參加今晚的宴會。

有聞必錄
巴士南遊比賽 加插健身表演
統帥部人馬昨天聚會 強調球員要嚴守紀律

巴士「統帥部」人馬昨天中午在蔡順午餐，討論南遊有關問題。曾瑞龍認爲球員在外，必須嚴守紀律。如有不守紀律的人，就要立即打發先行回港。教練楊根保對此表示絕對同意。他說，足球隊也有球員出外的守則規定，假如有不守紀律的，足總一經獲得報告，該球員就有被罰停賽之虞；但他認爲巴士球員一向聽話，預料不會有不守紀律的事情發生。

余八哥因爲不是隨隊南遊，特表示愛護球員，贈送名貴皮鞋每人一對。

巴士已練習嫻熟的健身操共廿四套，決定南遊時在每場比賽之前，提早出場表演，每場表演八套，在同一地點比賽三場的，就每場均有不同的演出。　·芝花·

足總埠際小組 定期召開會議

足球總會埠際小組定於本月十一日下午五時三刻在該會會議室召開會議，討論派隊參加今年八月馬來亞獨立紀念足球邀請賽與各外隊訪港等事宜。議程如下：㊀推選臨時主席；㊁追認第十二次議案錄；㊂討論派隊赴馬來亞參加獨立紀念邀請賽事；㊃來往函件。

菲律賓宿務籃球隊 明由台抵港

菲律賓宿務中華女子籃球隊將於明天由台灣飛港，並將在港作一連串的比賽。比賽場數與日期，俟客隊抵港後才由籃聯編排。客隊球員名單如下：倪爾麗、李秀琴、盧淑惠、盧淑薇、盧淑娥、盧淑貞、盧淑卿。　·一條煙·

新聞錄

▲南華會將舉辦三角留賽，參加的有南華、新界軍聯和台灣。台灣隊定於六月十一日啓程，約於十四日到港。

▲香港田徑總會舉辦夏季田徑賽，定於九日晚上在嘉山舉行，九日下午五時截止報名。

▲中青會主辦的學界籃球賽，今天下午六時起有三場在青年支會舉行：乙B德明對德明附小；女組德明對大同；永康對協恩。

▲華人足球員聯誼會定於卅日正午十二時半假英京酒家舉行第二週年同人大會，選舉下屆會長、副會長、執行委員及聘請下屆義務核數師。

▲台灣綠風網球隊昨午在大坑中游會場出戰中游，結果綠風以五比〇勝。

▲女皇杯學生籃球賽昨有兩場在伊館舉行；男組德明勝中華四十二比卅九；女組漢華以卅六比十七擊敗德明。

▲香港游泳總會主辦的公開水球聯賽今天下午五時截止報名，本月十七日揭幕。到昨天止，已報名的計有海天、南華、中青、東方、防衛軍、海軍、陸軍、空軍等隊。

總值六億九千餘萬 香港貿易上月再退
比去年同期減四千三百萬元 印尼少買貨品五千九百萬元

【本報訊】五月份進出口貨值均比四月份減少，總值是爲六億九千二百八十三萬元，比四月份減少三千五百七十七萬元，比去年同期少了四千三百一十七萬元。

據昨天工商處長晏嘉士發表的初步統計，五月份進口貨值爲四億三千七百五十一萬元，比四月份減少二千八百四十萬元，比去年同期增九百五十八萬元；出口貨值爲二億五千五百三十一萬元，比四月份減少七百三十七萬元，比去年同期少了五千二百七十五萬元。

進出口貨值比較，入超達一億八千二百二十萬元。

五月份的香港對外貿易數值，是今年僅高於二月份的次低紀錄。由於春節假期的特殊影響，二月份貿易數字照理比其他各月低，因此，五月份的數字也可說是今年來的最低數字。據港府公佈，今年一月份香港對外貿易總值是七億八千三百一十六萬元，二月份減爲六億八千九百二十五萬元，三月份回增爲七億五千七百零一萬元之後，四月份降爲七億二千八百六十一萬元，五月份仍繼續下降。

按照初步計算，今年首五個月香港輸入貨值估計爲二十二億九千八百三十一萬元，比去年同期增加三億三千二百五十八萬元；輸出貨值估計爲十三億五千二百六十萬元，比去年同期減少五千二百零一十萬元。

輸出貨值減少的原因，據解釋主要是印尼今年向此間減購貨物所造成。五月份輸往印尼的貨值比去年同月減少五千九百萬元，今年首五個月比去年同期則減少一億一千四百萬元。

印尼來單訂購搪瓷 預定十六日即運去
日本拉鍊亦被扯去十多萬打

【本報訊】印尼商有新訂單寄來訂購搪瓷器皿，貨物定十六日付「芝利華」輪運出。廠家相信這是當地商人利用新輸入證購買的。

近日廠家新接入印尼客訂貨不多，而接入的仍然限於茶壺、咖啡壺等兩、三種。據說，信用證昨天已經收到了。

二日開出的「芝萬宜」輪曾運出一些港製搪瓷品，這是當地商人用舊輸入證購買的。因爲用促進輸出證購辦不化算，廠家估計新接入的印尼訂單，可能是屬於「開放輸入範圍」的新單。

【又訊】在印尼本月初開放輸入聲中，漂染廠商表示當地進口商仍未有加強採購色布活動的跡象。

原色布市仍然牛皮，但貨家因印尼有開放輸入消息，布價較硬。日本「二○○三」扣布，來途訂價跌後回升，六、七月付船貨，前接訂盤價爲每碼一三・七五美仙，近日已升爲一四・○五美仙。市上「二○○三」扣布叫價每疋三十三元八毫，內地跳鯉牌貨按三十三元五毫，金城牌斜布三十三元零五毫。

又最近印尼客扯購日本拉鍊仍活躍，估計買去約達十多萬打，除一部份爲現貨外，另一部份則爲近期花貨。據商人說，由於日本拉鍊訂價穩，此間外銷生意也不錯，目前成價仍很堅穩，例如六吋金芽有鹽拉鍊每打成一元八毫四仙，十二吋貨每打成二元九毫二仙，十二吋金芽密尾拉鍊每打成四元二毫，二十吋貨每打成六元二毫。

印尼由上月底起 開放日貨進口
接受申請日期至十一日止

【雅加達一日航訊】外匯局已正式公佈，自日本方面輸入貨物，已決定由五月三十一日起開放。開放日本貨入口，係動用過去記賬貿易的餘額，約一億盾，僅可供輸入基本原料與輔助原料。有關方面並未規定開放輸入的數量，但規定接受申請書的截止日期，即由公佈日起至六月十一日爲止。據說是因此項記賬貿易餘額最遲於六月底辦理完竣。

開放一般輸入正在密鑼緊鼓中，商業外匯局發言人宣佈該局即將有通告發，自商業外匯局停止接受普通輸入申請以來，該局甚少發佈通告，一般認爲行將發出的新通告必有重要性。

據說商業部、工業部、公共工程部及交通部的秘書長曾在一日早上舉行會議，商談內閣各部所需的輸入問題，確定輸入方案，輸入品包括主要原料、輔助原料、工業方面更換機器配料件等所需的資本物資等，輸入外匯的分配工作正在處理中。

日本棉氈放盤 商人訂數百張
預定一個月內付船

【本報訊】日本棉氈恢復報來，港商僅訂入少量。

據商人消息，最近日本廠方復有三磅二五棉氈訂盤兜售，新訂價無大變動，每張C.I.F.香港爲九元八毫。訂價雖比市價低，但因目前外銷極靜，故商人僅訂入數百張，約一個月內即可付船。

最近日本棉氈市道頗靜：因新加坡、泰國和南越等客幫均少落行，僅本地商人吸購少量。新貨陸續運到，市價稍順，例如三磅二五棉氈每張只成十元五毫，其餘各碼棉氈，本地商人亦極少吸購。

出口莊續扯吸 京果雜貨市好
黑棗粉絲梅菜均成大宗

【本報訊】據土產商消息，本週來出口莊繼續吸購京果雜貨，其中有數種貨品是銷往老撾（寮國）的。過去兩天中，這幾種貨品的交投情形如下：青島拔裝黑棗，以每擔一百二十二元成出二十噸。第一牌白菜乾沽出五十件，每擔二百元。青島一級龍口粉絲，有一百包成出，每擔一百七十五元。蕊菜片及惠州梅菜等醃菜，約有一百箱成出。據悉，這些貨均是輸去老撾的。

昨天，日本白皮油價格回降，天津生油價格則堅穩。六月份付船的日本白皮油，價格由前天每擔一百二十二元降爲昨天一百二十元五毫，做開三十噸；現貨由前天每擔一百二十七元降到昨天一百二十四元，售出十噸。天津生油花貨價格昨天與前天相同，以每擔一百三十二元成出本月份花貨十噸。

據油商稱，昨天日本白皮油價格所以回挫，是因爲前傳日本出口商擬將出口白皮油統一發價一事，看來無法實現。昨天，日本出口商發來此間的白皮油期貨價格，據悉每噸已回降爲一百二十英鎊。

又據行內人消息稱，日本政府最近確曾批准輸入生仁二千噸，日商已於兩週前開始向此間購貨。據估計，在過去兩週間，日商已向此間購買各地出產的生仁一千餘噸，目前尚在繼續吸購中。行內人又稱，日商開始向此間購買生仁時，曾囑咐儘快將貨裝船。昨天，非洲生仁期貨以每擔七十一元五毫做開十餘噸，菲律賓雙A白膜生仁現貨有一百五十擔左右成每擔八十五元。

經濟新聞

入口執照未發出 緬化粧品市價先降
港商所接採盤信已減少

【本報訊】緬甸尚未有化粧品入口執照發出，惟當地現貨價聞風先降，日來緬甸向港探盤轉減。

據緬莊消息，不久前緬甸方面宣佈將有化粧品及雜品入口執照發出，緬甸即紛紛來信探盤，但最近兩三天來，緬甸入口商探盤已告減少，新訂單也未見到港。據緬商來信報道，直到月底爲止，化粧品及雜品入口執照仍未有發出，但仰光市上的現貨價格已聞風先跌，如香港製的三鳳海棠粉每打售價由十三元半降爲十二元半，故入口商訂貨興趣不如前濃厚。

最近幾天來緬商寄來新訂貨單甚疏，來單中仍以訂購家庭用品中的牙刷、熱水瓶等爲大宗。

仰光布市 普遍回低

【仰光一日航訊】近來外國布疋源源輸入，仰光市面的布疋價格已經普遍回降。據說在五月份內，緬甸民用物資供應局輸入的布疋價值有六千五百萬元。

據民用物資供應局局長宇巴格禮對仰光報界發表談話稱：過去由於政府的外匯困難，每月限定該局僅能輸入三千萬元的物資，然而現在因外匯情況好轉，該局已得政府的准許增加輸入兩倍物資。由於該局要在財政預算年度內根據所批准的銀款輸入貨物，因此，該局準備在五、六、七月三個月內，按月輸入六千五百萬元的物資。

他又說，將來物資輸入增加，運輸的輪船也來得頻繁，但因目前仰光港口的碼頭缺乏，以致在卸貨方面遇到困難。

本市擁有十八家出入口商行因不符合政府的出入口營業十八項原則，在五月二十九日被當局宣佈撤銷其出入口營業的註冊權。

據有關方面最近公佈，一九五六年緬甸對外貿易出超額增大，在一九五六年內緬甸輸出貨值有十一億四千零六十萬元，輸入貨值有八億六千六百八十一萬元，出超達二億七千三百八十一萬元，一九五五年緬甸對外貿易出超額只有二億零四百七十萬元。

散裝糖精疏渴 市上已無正盤
鷄仔西林片售價再升

【本報訊】歐洲散裝糖精現貨異常疏渴，市面已無正價。鷄仔西林片市情轉活，售價再升。

歐洲散裝糖精在新加坡及菲律賓客大量購去之後，此間用家亦連日吸入不少，最近現貨異常疏渴，昨日有客出價每磅六元五毫購買二百磅粗粒貨，結果沒有找到。幼粒亦同樣疏，昨日有客以每磅六元欲找五百磅，也找不到。雖然有人叫價粗粒貨每磅六元六毫，幼粒貨每磅六元一毫，但有價無市，根本沒有現貨應客。據悉，本月尾將有兩噸新貨運來，但遠水難救近火。可是孟山都貨市情況靜，昨日叫每磅八元六毫，未有成交。

因天氣關係，鷄仔牌紫尼西林片又有大批本地客落行，市情復行轉活，市價止跌回漲，昨日已越過一元，成高爲每盒一元零二仙。蘇化太仙粉因日前被內地客吸去數噸後，一度貨底空虛，市價叫至每磅二十六元，但最近有一百公斤新貨到埗，貨方放盤每磅二十六元，而客方還二十三元，未有成交。

薄荷水市價回跌，白熊片售每磅四十二元，比前降一元。日本和台灣貨也一致下降，日貨每磅三十七至三十八元，台貨每磅三十四元五毫，比前降兩元。

英國山杜年有新盤放來，每盎士十一元五毫C.I.F.香港，因與此間售價接近，故未能引起商人訂貨的興趣。

公用股顧客雖多 股市欲升乏力
港燈等五種仍趨下游

【本報訊】昨日股票市場：公用事業股買賣頗活躍，但價格不能上升反而下跌。全日股市成交總值約六十六萬四千元。

價格下跌的：電車由二三元降至二二元九；成交二千八百份；九龍渡跌二毫，以十九元、十八元九、十八元八先後成交三千份，權股上午成十三元二，下午降至十二元九及十三元一，比前日跌四毫，成二一九六份；香港燈跌二毫半，以三十元成一七五○份；屈臣氏跌一毫，以十一元八成二千份；大酒店成三千份，每份十五元五，跌一毫。

價格微挺的：會德豐由七元四起至七元四五，成七四七○份；聯合樹膠起二仙五，以一元五成二萬五千份；香港紗廠亦升二仙五，以四元七二五成二千份，

價格企定的：均益倉成二千一百份，每份成十三元三及十三元二；置地股以三五元七五成三百份，糖股以十元八成十一份；油蔴地小輪一○四元，成一百份；電話成五四三六份，每份二七元七及二七元八；牛奶公司成一千六百份，每份十四元八及十四元九，政府債券成二萬三千份，每份八八元；信託公司成三千五百份，每份一元四七五；「UNO ALFA」成一萬份，每份一元一五。

星膠市呆定

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢上落甚微。一號煙膠片六月份包落水花貨，昨開市報每磅叻幣九毫零七五，下午二時退爲九毫另半仙。

巴紗交投稍暢
十支廿支貨共成多宗 有些牌價比新訂價低

【本報訊】巴基斯坦棉紗昨天有多宗成交，十支椰樹牌成每包八百一十二元（新訂價合八百六十元），玫瑰牌成八百五十五元，飛鷹牌成七百九十元。二十支紗，工廠牌舊貨成八百八十元，新貨按九百元，馬頭牌貨則成九百元。廿一支飛鷹牌，同日成九百三十元。

十支鹽魚牌現貨每包按八百六十五元，僅和新訂價相等。廿支電話牌，按每包九百六十元，廿一支按九百九十五元，廿二支雙球拍牌，按一千二百六十五元。

日本與印尼貿易 下月用英鎊結算
現行公開賬貿易結算將廢除

【本報訊】日本駐港經濟領事沖田守昨對記者說，由七月一日起，日本與印尼之間的公開賬貿易方式將告廢除，以後兩國均改用英鎊來結算貿易賬項。

沖田守認爲，這一支付辦法的改變將會使日貨經港轉銷印尼再度減少。因爲既然印尼與日本兩方都可用英鎊來買賣貨物，就沒有必要再開出信用證來港轉駁訂貨了。不過他又說，香港的印尼莊商人是富有貿易經驗的。只要他們能掌握到合適的機會，他們仍可訂購日貨以轉銷往印尼。印尼此次提議撤銷公開賬的支付辦法，可能與爭取雙方的貿易額接近平衡有關。

沖田守說，今後日本與香港對印尼的貿易能否回增，主要視乎印尼的外匯情況有無改進而定。

沖田守在提到港日貿易目下仍靜這一點之後，指出近來在港購買廢銅頗有增加。此種買賣在數量上雖不多，但因廢銅的身價高昂，故數值不容忽視。

他說，現時日本本身的鋼鐵供應仍然不足，故續有向美國及歐洲作大量訂購。不過，日本所需輸入的主要是造船用鋼板，至於圓鐵則不大需要。據說即使在去年內輸入日本的五金中，圓鐵也只佔很少的一部份。

又悉，最近此間一家定頭入口商行宣告擱淺，欠下外貨百餘萬元。聞最大債權人爲一間日本商行的香港分行，該行的總經理最近已由東京抵港，親自調處此事。該入口商行是因用除購方式訂入過量日本布疋，而貨到時又無路銷售，而致週轉失靈的。

K金回穩 美鈔走平

【本報訊】K金回穩，美鈔反覆走平。

K金頭盤開出二七四・二五，比前日收市價微跌○・一二五，爲全日最低價。開市後，市價便按級爬好，至二七五爲全日最高價，上午收市二七四・八七五；午後開市二七四・八七五，整個下午市勢便徘徊此價位左右，晚市收盤二七四・六二五。加息四毫。牌上交收四百兩，牌下交收四千八百一十兩。

澳門金開市二八三，收市二八三。

由於存底極疏，息價由平改爲加，且人心恢復歸好，大戶照例吸入，外銷亦好，因此金市堅挺。但以美匯價跌，故金市不敢過好。

美匯開市六二九・二五，收市六二九；最高六二九・二五，最低六二九。

美鈔以六二六・八七五開出頭盤，比前日收市價回升○・三七五，旋即下跌，最低價降至六二六・六二五，買家趁低吸進，價即回升以，最高價上至六二七，收市六二六・八七五；午後開市六二六・八七五，收盤仍爲六二六・八七五。去息二毫。交收二萬三千美元。

金單開市六二七・五，收市六二七・五，最高六二七・五，最低六二七・二五。

圓鐵市稍活
細圓鐵成達二百噸 英國白鐵賣盤按高

【本報訊】細圓鐵、黑鐵皮、白鐵及黑威士，昨日均有成出。英國白鐵售價按高。

金邊客繼續吸購細圓鐵，他們仍舊要一號分七五及二分花式，昨日以每擔四十九元，成出二百噸。據五金商說，金邊客的納胃依然很強，有再行落行的模樣。

圓鐵市情本週來略爲轉暢，昨日有數宗成交，一宗四十噸，成每擔四十一元五毫；另一宗同五分至一吋花式歐洲貨花式貨，分別以每擔四十二元及四十二元五毫成出共二百噸，都是出口客購去。還有一宗以每擔四十二元成出六十噸，其中夾有一部份四分花式貨在內，爲此間建築商購去。

黑鐵皮久靜思動，英國黑鐵皮昨日成出一批，成每擔六十二元五毫。黑威士亦露出動態，昨日以每擔四十二元成出數十噸。據五金商說，以上售價雖然並不理想，其中黑威士比前成低一元。但從市情由靜轉動的角度看來，情形比前是有了進步。英國白鐵雖未有大批成交，但因外客頻頻採盤，加以日前到達的新貨被內地客吸去，雖然本月內仍有貨來，但現貨無多，故市價略比前提高，昨售每箱一百四十元，比前上升六元。據五金商說，去月初旬本來有不少客採盤，後因連天大雨，故未有落行。現在天色好轉，故外客購貨比前熱鬧。

海防番薯片 盤價稍扳高

【本報訊】昨天土產市中飼料交投頗多，其中海防番薯片價格上升。

在飼料商吸購下，海防番薯片昨天分兩批成出四十噸，價格由每擔一十六元八毫略升爲一十七元二毫。越南木薯片，以每擔一十三元成出十噸。福建番薯絲售出一百包，每擔一十七元。十天內交收的金邊紅栗米做開一百噸，每擔二十二元九毫。

米市又轉靜 只成三千包

【本報訊】食米大盤買賣突然轉淡，昨日成交的數量僅三千餘包，價格無大起跌。

據說，昨市食米的買盤及賣盤轉靜，主要是前日大盤交投暢盛，而買家納胃已飽，而賣家揸堅少放，因此成交轉疏。

又傳泰國大白米及米碎出口價提高每噸比前提升半鎊。

昨市泰國米每擔成價：黃三羊糯米四十一元八毫，青龍珠新米四十九元一毫，隆興棧暹舊新米五十四元八毫，蘇印上白碌三十五元一毫，振興泰烏青線留三號米四十七元三毫，駱駝白碌三十五元八毫，青三A白米五十二元五毫，紅五福舊米五十七元九毫。

印撥煉糖輸出
數達五萬噸每噸價約七十鎊
菲擬准日買原糖二萬五千噸

【本報訊】據貿易商接到倫敦的食糖市場報告稱，印度現撥出煉糖五萬噸供輸出之用，但因價格高至每噸C.&F.六十九鎊十五先令，故買家未有沾手。

但是，英國糖商最近曾以每噸船邊交貨六十一鎊賣出過大批煉糖，據說十一、二月份的期貨，他們還可以每噸五十五鎊的低價拋售。這顯示着英商對遠期的糖市是看淡的，因爲八月以後世界各產區均將有新糖登場，同時歐洲甜菜糖的產量，將可因種植面積增加及氣候轉佳而增多，到時糖價很可能從高峯上滑落。

南美智利現擬購入一批煉糖，但同屬南美國家的巴西，則據說有糖輸出。一般相信智利將會就近向巴西購買，此舉可免助長古巴的糖價上升。

港市糖價大抵穩定。因製造月餅的季節已開始（特別是出口用的），故內行人預料今後兩個月的食糖消費量，將會增至每月四千噸左右。現時特級粗砂糖的小宗貨盤之所以略降爲每擔六十三元五毫，據說原因有二：一是部份港商現已參加投標買糖給南越和緬甸，他們爲便利中標後補貨起見，擬先拋出一部份存糖以壓低市價；其二是近日天

【又訊】據外電報道，菲律賓國家經濟委員會於五月卅一日向內閣建議，批准日本向菲律賓購原糖二萬五千噸的要求。

國家經濟委員會說，只要輸出這批原糖不致影響本年菲糖的出口限額，就可以批准。至於今年菲律賓本國的原糖消費額，則比去年提高爲一萬短噸。

南朝鮮客落手 奧道林紙成九千令
還有數千令續採盤

【本報訊】奧國道林紙大盤復成議，來訂盤，紙商未落單。

據紙商消息，南朝鮮客又復落行扯購奧國七十格關道林紙達九千令之多，這次來港購貨，是透過去批出之I・C・A・外匯購買的。因爲此間存貨不少，大盤價多挨企，每磅成七毫八仙五。據說，南朝鮮客仍繼續採盤，擬再扯購數千令。

奧國紙廠，近日亦有道林紙訂盤報來，上等貨要價仍高，每噸C・I・F・香港要一百零九英鎊，紙商曾還價一百零七英鎊，且要七、八月份裝船的，但廠方對還價未肯接單。

昨天此間洋紙市銷仍不大暢，僅個別廠家買入少數蠟油紙、有光紙和廣告紙等。計德國二十六磅上白蠟油紙成四、五十令，每令成三十五元五毫，挪威十七磅半色有光紙每令以十三元成交數十令，日本五十七磅白廣告紙成出七、八十令，每令成價爲四十二元五毫。

克利沙酸 成交四噸

【本報訊】工業原料市外銷生意平淡，惟貨價堅穩。

克利沙酸爲外客扯去四噸，每磅成價爲七毫一仙。英國炭酸鈣，本港用家吸入數噸，每噸售一百一十五元。菲律賓客幫擬購冰醋酸一批，但出價過低，僅每磅八毫九仙，而市上一般賣盤均揸價每磅九毫一仙，結果未見成交。

好運香烟 毛五枝廿
內有優待券 憑券換物品
吸客諸君：—
凡存有舊办法之對号贈券，請於一九五七年六月卅日之前，按照舊办法拼合号碼前來換取贈品；或每十張換煙壹包。

積存此優待券，可按照下列辦法，向各特約煙攤換取各項物品：

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
兩張換洗衣皂壹件	四張換新香皂壹件	六張換本廠煙壹包	八張換上等毛巾壹條	壹拾張換牙膏壹支	壹拾伍張換[illegible]	式拾張換上等茶[illegible]	叁拾張換[illegible]	伍拾張換[illegible]	壹百張換[illegible]	式百張換[illegible]	伍百張換[illegible]	壹仟式百張換[illegible]	壹仟伍百張換[illegible]	式仟張換[illegible]

南洋兄弟烟草股份有限公司

中國製 紅星牌收音機 分期付款
永樂電器行 灣仔莊士敦道一○二
明豐電器行 香港德輔道中一四五

平過 透明膠袋

平舊 電風扇 收音機

天新电版公司 靚夾快！ 电版 中环街市側鉄行里4号 电話：30855

專營一切膠袋機

上門修理 收音機電唱機

皮膚特效藥 斷根癬藥王 曾時春 各藥房均有出售

頭暈心悸 彭鎬棠醫播 風濕跌打

謝輝 老手 皮膚瘡科 油蔴地彌敦道五○一號 疑癬

狐臭 梁日明

梁少伋

梁萬春

陳壽仁醫鼻

氣 徐熾生

國語

英中對照 名物目品

地下 鋪位租賣 在彌敦道新华島酒店對面

聘請

徵求翻譯

陳鑒 舞授

學車

新車教授

廣告畫班

三元學舞

大公報 分類廣告 每天一元 五行 小字五十个 電話 37223

【本報訊】多利順洋行屬下的「夏利睦」輪，改運於八日由日本經馬尼拉到港。該輪將載來一千八百噸貨物，其中日本水泥佔一千七百噸，雜貨一百噸。

【本報訊】德安公司屬下之「德和」輪昨天到港，從日本運到水泥一萬七千七百七十八包及石灰粉一千三百五十包，從基隆運到紙板六百件，從釜山運到大菜絲一百三十一件。

又悉，「僑航」輪前天晚上從高雄抵港，運到生薑一百七十簍、蒜頭一百一十件，紙三百件，白糖一千包及生豬一百八十九頭。

「重慶」輪於前天晚上自日本到港，運到煉油五十九噸、磚一百六十四箱，瓷器二十箱，鉗十八箱，鐵線十六件、單車零件二十三箱及石灰粉二千五百包。

這幾天內 日水泥五萬餘包到

德和昨到日泥萬七千包 夏利睦鄱陽八日來貨多

【本報訊】太古輪船公司之「鄱陽」輪，現正由日本開來，預定本月八日可抵港，她這次載來水泥一百五十噸及雜貨一百五十噸，雜貨中包括有棉織品、人造絲織品、玩具、打火機、瓷磚、風扇、洋葱等。

該輪定九日開往曼谷。預計三百重噸艙位將可在港收滿貨物。

【本報訊】天祥洋行屬下的「德利蘭」輪，改期於六日下午由馬尼拉到港，到港後立即落貨，擬即日開日本，轉往美國。

「德利蘭」輪此次除載有少量花果來港之外，沒有什麼大宗的貨品。該輪載出的貨物共六百噸，其中手套和各類棉織品佔三百噸，瓷器約一百餘噸，此外便是雜貨。

太平洋行代理

大元丸行走港非線

七月三日可到港五日開往西南非

和光丸安藝丸分於十一、廿二日抵埗

【本報訊】關於日本川崎株式會社的船隻加入香港—西非線行走一事，本報日前已首作報道，現續探悉，該公司第一艘船隻「大元丸」將於七月三日自日本抵港，七月五日即由港開往新加坡及西南非港口，其航行路線與大阪商船株式會社的船隻完全相同。

該輪由英商太平洋行任香港代理，接貨處則爲顯發有限公司。該公司定日間派出船期紙給付貨商人，以便進行接貨。

又，大阪商船株式會社屬下的「和光丸」，原定本月十一日開往新加坡及西南非洲港口，現有消息改遲於十三日開行。該輪自日本抵港的時間，則由本月十日改爲十一日。

另悉，日本郵船公司屬下的「安藝丸」，定本月二十二日由日本抵港，二十三日開往新加坡、呲嗱、亞丁、亞歷山大及熱那亞、馬賽、巴斯隆納、丹吉爾、卡薩布蘭卡、倫敦、安特衛普、鹿特丹、漢堡等歐洲及北非港口。付往新加坡及呲嗱的貨物，由合記公司負責接入，其他港口的貨物則由天祥洋行華人船務部接載。

洋紙五金水松硫磺 錫蘭九日由歐到此

絲朗十八日來貨千九百噸 載到各種五金的數量尚多

【本報訊】太平洋行代理的瑞典貨輪「錫蘭」號，定本月九日自歐洲抵港。她這次載來貨物一千八百五十七公噸，其中紙張佔七百七十九噸，另板紙佔三百七十五噸。

該輪載來的五金也有二百七十一噸，其中包括舊船板一百零四噸，白鉛片十二噸，星鐵二十五噸，角鐵十九噸，鉛水線六十四噸，鉛水喉三十一噸，二手鐵梁十六噸。

該輪載來的雜貨還有水松十三噸，硫磺五十噸，煉奶一百三十三噸，酒二十四噸，啤酒十八噸和火柴十噸。

以上貨物是由瑞典、挪威、西德、比利時、荷蘭和葡萄牙運來的。

又，鐵行公司第一艘由歐洲直經運河開來的「絲朗」貨輪，定本月十八日抵港。她這次載來貨物共一千九百六十噸，其中由倫敦運來的佔一千零二十三噸，內包括汽車十一輛，香煙五十一噸，危險性工業原料二十三噸和雪蔻牛油、芝士三噸和五金六十九噸；由英國南安普頓運來的雜貨有十四噸，由英國格蘭治茅斯運來的佔二百一十二噸，內包括鐵管二噸和鐵條一噸；由比利時運來的佔三百九十七噸，內包括五金二百三十二噸和鉛水喉九十五噸；由荷蘭運來的佔二百六十三噸，內包括鋼板二百噸。

邊威維士輪 有貨輸亞丁

該輪九日開亞丁蘇丹 邊羅華士廿日開英國

【本報訊】洛士利洋行屬下之「邊威維士」輪（BENWYVIS），將於本月九日離港，取道曼谷、新加坡開往亞丁及蘇丹港。

據悉，該輪不收經往曼谷的貨物，而新加坡因不是第一個停靠的口岸，預料運往該地的貨物不會多，至於運往亞丁及蘇丹港的貨物，則到目前止已約有一千噸，預料啓行時運出的數量大致相同。

又，該洋行屬下之「邊羅華士」輪（BENLAWERS），定本月二十日由此間啓行，取道斗湖、山打根及亞丁港開往倫敦及安特衛普，該輪有一千噸艙位接運港貨赴往倫敦及安特衛普，目前港商已訂去五六百噸。

太古加派船隻 開英荷蘭西德

淡季加天雨貨輸英國減 廣州去貨可能減少三成

【本報訊】貿易淡季加上天雨不停的影響，使港貨輸英再度減少。鐵行公司代理的「廣州」客貨輪，定今日中午十二時開往倫敦，上午仍在九龍倉橋加緊收貨。據悉，她這次載出貨物約一千七百噸，比先前港商訂位二千五百噸的數目減少三成。

因爲染色的布疋缺乏陽光曬晾，以致未能趕及出口，故該輪載出的棉布及棉織品減爲一千噸左右。膠鞋的付運季節已過，該輪只接得三十噸，塑膠玩具的付運量亦減爲百餘噸。蝦醬則有一百桶左右運出。

又，太古公司代理的藍煙通輪「培剌士」號，定本月十日開往英國利物浦及格拉斯哥，開港商現已訂位二千餘噸。

該公司現決定重派船隻由香港開往倫敦、荷蘭、西德，第一艘船「比拿路方」號，已定於五月二十三日由港開行。查自去年十一月起，該公司船隻即因蘇運道南非航行的關係而停開此條航線，藉以維持每月有三艘船開往利物浦港。現在此條航線重開，已表示船隻的調配已因運河恢復通航而復趨正常。

連羅碧素 今由意到

九日開返意國 去擔瓷器最多

【本報訊】天祥洋行代理的意大利輪「連羅碧素」號，將於今日由意大利經蘇彝士運河到港，九日離港，經蘇彝士運河返意大利。

「連羅碧素」輪將載出六百噸貨物，其中搪瓷器皿佔數最多，幾佔全額的一半，棉織品一百噸，此外還有電筒、電池、膠鞋和雜貨。

鷄鴨柴炭等 大寶康載港

【本報訊】順昌公司屬下之「大寶康」輪，定今天從金邊抵港，據悉運來貨物共一千噸左右，其中有食米、綠豆、芝蔴、粟米、生牛及生豬等。該輪抵埗後停在油蔴地卸貨。

又悉，該公司屬下之「大寶安」輪，昨天從新加坡及呲嗱經汕頭抵港，從三地運來的貨物如下：

從新加坡來：舊車胎五百五十綑，黑胡椒一百四十包、砂糖二百包、罐頭鮑魚一百箱、葡萄酒三十箱及肥皂五百箱。

從呲嗱來：大菜絲十八件、牛皮九件、炭二千餘包及柴約二百五十噸。

從汕頭來：生豬八百頭、活鷄一千隻、活鵝二百隻、活鴨八百隻及生牛六十頭。

【又訊】「重慶」輪前天晚上從日本經上海抵港，從上海運來南棗六十簍、大頭菜四百九十罈、飴糖二十箱、腐乳四百罈、荀乾一百一十箱、醋七十五罈、紹酒三百罈、滑石粉二百包、牛皮一百零五件及柏布約四十箱。

湖北後日走 今開始落貨

【本報訊】太古輪船公司屬下的「湖北」輪，定後日（七日）早開往上海、天津、青島，今日下午開始在B字五號泊落貨。據悉，該輪將滿載二百餘噸的轉口澳洲羊毛條開行。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
寶波	BERBERE	油蔴地	渣華
重慶	CHUNG KING	B17	太古
高查士	CALCHAS	太古橋	太古
士打巴里	STRAAT BALI	A7	林記

安南吉 十日由歐來港

載貨千三百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「安南吉」輪（ANNENKERK），定本月十日從歐洲開到此間。據悉，「安南吉」輪從西德、荷蘭及比利時均有貨物運來，其中從西德的漢堡及不來梅兩口岸運來的貨物共一千三百六十噸。在從西德運來的貨物中，有塑膠片、收音機、人造松香、工業原料、鋼管、玻璃片、快把板、玻璃管、文具、路駝毛衣料、紙張、銅線、電炭斗、照相機、電唱機、小刀、電燈膽、電氣材料、賽璐路片、鋁箔、螺批、五金用品、女裝上衣、汽車零件、玩具、肥皂、銅片、人造絲疋頭、汽車用電池、剪刀、棉布及哥士的等。

糯米一千包 鴻運昨日來

另來南薑沉香蛤蚧

【本報訊】「鴻運」輪昨天早上從海防到港，運來糯米一千包、蔴包五十件、南薑八十三笠、紫菜九件、藥材九件、牛骨三百五十八件、鹹蛋三十件、荷乾四十箱、勾籐六件、沉香四件及蛤蚧一箱。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
愛華倫	IVARAN	馬尼拉	6月7	美邦
兆星	LAO	日本	6月7	福來
釜山	PUSAN	日本	6月7	福來
探寶來	TEMPLAR	歐洲新加坡	6月7	多利順
他雷森馬丸	TARUSHIMA MARU	日本	6月7	太平
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	6月7	渣華
芬草	FERNPLANT	美國馬尼拉	6月7	多利順
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	6月7	渣華
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲釜山	6月7	太古
夏利睦	HERMOD	日本馬尼拉	6月8	多利順
利來	NELLORE	澳洲	6月8	鐵行
海皇	HOI WONG	呲嗱星洲	6月8	捷順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月8	福來
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	6月8	福來
嘉錫	KARSIK	日本	6月8	渣華
東后	EASTERN QUEEN	日本	6月8	渣甸
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	6月8	順昌
鄱陽	PO YANG	日本	6月8	太古
岳州	YOCHOW	大連青島天津	6月8	太古
福建	FUKIEN	門司	6月9	太古
春光丸	SHUNKO MARU	日本	6月9	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	6月9	多利順
安南碧琪	ANNAN BAKKE	美國	6月9	鐵行
忌連安	GLENEARN	日本	6月9	渣甸
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	6月9	太平
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	6月9	和捷
晨光丸	SHINKO MARU	日本	6月10	太平
安南吉	ANNENEKERK	歐洲新加坡	6月10	渣華
日昌丸	NISSHO MARU	日本	6月10	巴拉多
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢	6月10	捷成
嘉泰	ROSITA	金邊	6月10	嘉豐
芝保大士	TJIBODAS	新加坡	6月10	渣華
比高路	BICOL	非律賓	6月10	華商行
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	美國基隆	6月10	捷成
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	6月10	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲星洲	6月10	鐵行
斯雲馬士基	SVEN MAERSK	日本	6月10	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	日本	6月11	東方
和光丸	WAKO MARU	日本	6月11	東方
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	6月11	捷成
漢陽	HAN YANG	印尼山打根	6月11	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	6月11	美輪
彰德	CHANGTE	神戶	6月11	太古
月光丸	GEKKO MARU	星洲	6月11	東方
立春丸	RISSHUN MARU	新加坡	6月11	東方
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	日本	6月11	捷成
高棉	CAMBODGE	日本	6月11	法郵
海明	HAI MENG	曼谷	6月12	多利順
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	6月12	天祥
羅斯	RUYS	南美南非	6月12	渣華
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	6月12	渣華
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	6月13	東來
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	6月13	渣甸
福州	FOO CHOW	孟加錫斗湖	6月13	太古
高達英頓	KOTA INTEN	東南非洲	6月13	渣華
北海	PAK HOI	曼谷	6月13	太古
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲新加坡	6月13	渣甸
明鋒	PIONEER MING	美國	6月13	美輪
曉生	HEW SANG	日本高雄	6月14	渣甸
添馬利	TEMERAIRE	日本	6月14	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印尼	6月14	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月14	總統
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	6月14	渣甸
法斯威利	FRANCISVILLE	美國	6月15	多利順
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲新加坡	6月15	洛士利
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	6月15	美輪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	6月15	總統
合生	HOP SANG	山打根	6月15	渣甸
東謨	EASTERN MUSE	日本	6月16	渣甸
渥太華城	CITY OF OTTAWA	美國新加坡	6月16	銀行
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲新加坡	6月16	渣華
美魯士	MILOS	澳洲	6月16	天祥
新吉	ZAANKERK	上海	6月16	渣華
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	6月16	捷成
哈維士泰	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	6月17	捷成
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	6月17	捷成
麗星	STAR BETELGEUSE	日本	6月17	福來
美山	MASAN	日本	6月17	福來
波荷	BORGHOLT	岷城	6月17	美邦
長沙	CHANGSHA	澳洲岷城	6月18	太古
太平	TAI PING	澳洲岷城	6月18	太古
絲朗	SHILLONG	歐洲新加坡	6月18	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	6月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉	6月18	福來
文多路	MINDORO	歐洲新加坡	6月18	太平
泰星	THAI	新加坡	6月18	福來
西吐士	CITOS	日本	6月18	天祥
得基堡	TEGELBERG	日本	6月19	渣華
歐蘭	URLANA	喀剌蚩孟買新加坡	6月19	鐵行
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	6月19	多利順
連羅怡美利	LENEVERETT	日本	6月19	福來
美密頓	MYRMIDON	馬尼拉	6月19	太古
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉日本	6月20	捷成
飛箭	FLYING ARROW	美國馬尼拉	6月20	和捷
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	6月20	華林
東星	EASTERN STAR	日本	6月20	渣甸
湄江	MEKONG	歐洲新加坡	6月20	法郵
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	6月20	福來
豐寧	FENG NING	門司上海	6月21	太古
嗜化臣總統	PRES. JEFFERSON	印尼	6月21	總統
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	6月21	捷成
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	銀行
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	6月21	渣華
海利	HAI LEE	星洲曼谷	6月22	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
連羅碧素	NINO BIXIO	意大利	6月9	天祥
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月10	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲	6月11	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月12	法郵
蒂磚利	TEMERAIRE	歐洲	6月16	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱內亞	6月16	總統
新吉	ZAANKERK	安特衛普漢堡	6月17	渣華
華沙士泰	WESERSTEIN.	歐洲	6月17	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	6月20	洛士利
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	6月21	捷成
高查士	CALCHAS	歐洲	6月22	太古
樂迅	LOVCEN	歐洲	6月23	華林
森巴	SIMBA	歐洲	6月23	寶隆
安藝丸	AKI MARU	歐洲	6月23	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	6月26	渣甸
亞洲	ASIA	意大利熱那亞	6月27	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	6月28	太平
愛遜那	ELPENOR	歐洲	6月30	太古
邊摩	BENMHOR	利物浦	6月30	洛士利
歌賦	CORFU	英國	7月5	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁	6月7	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	科倫坡馬德拉斯	6月7	東來
士豪	YOSUHO	加爾各答吉大港	6月7	福來
兆星	LAO	孟買喀剌蚩波斯灣	6月8	福來
連羅碧素	NINO BIXIO	亞丁塞得	6月9	天祥
邊威維士	BENWYVIS	亞丁蘇丹港	6月9	洛士利
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣	6月11	捷成
忌連安	GLENEARN	科倫坡	6月11	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	科倫坡	6月13	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀剌蚩	6月16	總統
東謨	EASTERN MUSE	加爾各答	6月18	渣甸
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	6月23	華林

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月7	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡呲嗱	6月7	東來
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	6月7	福來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢曼谷	6月7	捷成
士豪	YOSUHO	新加坡呲嗱仰光	6月7	福來
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	6月7	太古
利來	LILY	金邊	6月7	太平洋
新多利士	SANTA DOLORES	曼谷	6月7	維記
兆星	LAO	新加坡	6月8	福來
麗沙馬士基	LEXA MAERSK	西貢曼谷	6月8	捷成
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	6月9	順昌
邊威維士	BENWYVIS	新加坡	6月9	洛士利
海皇	HOI WONG	新加坡呲嗱	6月9	捷順
順光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	6月9	太平
芝尼加拉	TJINEGARA	新加坡	6月9	渣華
連羅碧素	NINO BIXIO	馬尼拉新加坡呲嗱	6月9	天祥
釜山	PUSAN	曼谷	6月9	福來
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月9	太古
浩生	HO SANG	斗湖	6月9	渣甸
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	6月9	渣華
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	6月9	多利順
皇上威利	KINGSVILLE	新加坡	6月10	多利順
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	6月10	福來
晨光丸	SHINKO MARU	金邊	6月10	太平
培剌士	PYRRHUS	新加坡	6月10	太古
富來	ARAFURA	山打根拉賓安	6月10	鐵行
嘉錫	KARSIK	新加坡	6月10	渣華
百加路	BARKARO	山打根斗湖	6月10	南美莊
比高路	BICOL	馬尼拉	6月11	汎亞
日昌丸	NISSHO MARU	印尼	6月11	巴拉多
忌連安	GLENEARN	新加坡	6月11	渣甸
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	6月11	太古
福建	FUKIEN	印尼	6月11	太古
錫蘭	CEYLON	馬尼拉	6月11	太平
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	6月11	捷成
愛美麗馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	6月12	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡呲嗱	6月12	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡呲嗱巴生	6月12	鐵行
高棉	CAMBODGE	新加坡西貢	6月12	法郵

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
和光丸	WAKO MARU	新加坡	6月13	東方
海明	HAI MENG	北婆羅洲	6月14	多利順
大寶康	TAI POO HONG	金邊	6月14	順昌

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
湖北	HUPEH	上海天津青島	6月7	太古
士打巴利	STRAAT BALI	上海	6月7	渣華
高查士	CALCHAS	上海	6月8	太古
安南吉	ANNENKERK	上海	6月11	渣華
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	6月14	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
士打巴里	STRAAT BALI	日本	6月7	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	6月7	鐵行
愛華倫	IVARAN	日本	6月7	美邦
四川	SZECHUEN	基隆	6月8	太古
華興	HWA HSING	高雄	6月8	維記
探寶來	TEMPLAR	日本	6月8	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	日本	6月9	福來
飛行貿易	FLYING TRADER	日本釜山基隆	6月10	捷成
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	6月11	捷成
月光丸	GEKKO MARU	日本	6月11	東方
利來	NELLORE	日本	6月11	鐵行
西飛士	CEPHEUS	釜山	6月11	泰韓
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	6月12	捷成
東沙	TUNGSHA	日本	6月12	天祥
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	6月12	美輪
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	日本	6月12	鐵行
高達英頓	KOTA INTEN	神戶橫濱	6月14	渣華
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	6月14	渣甸
天城山丸	AMAGISAN MARU	橫濱神戶門司八幡	6月14	東來
明鋒	PIONEER MING	日本釜山基隆	6月14	美輪
忌連佳	GLENGYLE	日本	6月14	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	6月15	總統
北海	PAK HOI	日本	6月16	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	南非	6月9	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非貝拉	6月10	渣華
松隆丸	SHORYU MARU	東南非洲	6月12	東方
和光丸	WAKO MARU	西南非洲	6月13	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
愛華倫	IVARAN	美國	6月7	美邦
芝尼加拉	TJINEGARA	南美	6月9	渣華
飛行貿易	FLYING TRADER	舊金山紐約	6月10	和捷
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	6月11	捷成
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	6月12	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富來	ARAFURA	澳洲	6月10	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	墨爾本悉尼	6月10	渣甸
立春丸	RISSHUN MARU	威靈頓奧克蘭	6月12	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月13	太古
東星	EASTERN STAR	墨爾本悉尼比利斯本	6月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
印度怡美利	REBEVERETT（下午一時）	新加坡	B11	福來
辰久丸	TATSUHISA MARU（下午一時）	金邊	B12	福來
連羅碧素	NINO BIXIO（下午五時）	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
湖北	HUPEH（上午八時）	新加坡	B5	太古
新利華利	SUNNYVILLE（上午六時）	馬尼拉	A1	銀行
亞夫	HERVAR（下午三時）	山打根	B29	多利順
富來	ARAFURA（下午五時）	日本	九龍倉橋	鐵行
新地亞	SANTHIA（下午三時）	印度緬甸星洲	九龍倉橋	鐵行
安利	ADMIRAL HARDY（上午八時）	港外	油蔴地	振盛行
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
保利	POLLUX（下午）	婆羅乃	油蔴地	德安
光和	KWANG HO（下午六時）	高雄	油蔴地	維記
祥泰	BAYON（下午）	金邊	油蔴地	永和祥
立達馬士基	LEDA MAERSK（上午九時）	西貢曼谷	A2	捷成
新利華利	SUNNYVILLE（下午）	美國加拿大	A1	銀行
廣州	CANTON（中午）	新加坡呲嗱科倫坡亞丁歐洲	九龍倉橋	鐵行
德利蘭	TALLEYRAND（下午）	日本美國	A2	天祥
燕華賓	INVERBANK（中午）	日本	A4	銀行
海興	HAI HING（下午）	新加坡	B10	多利順
顯生	HIN SANG（下午三時）	山打根	B30	渣甸

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
駿河丸	SURUGA MARU	日本	A8	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	門司	B	東來
美道利嘉	MAKEDONIJA	歐洲新加坡	A	華林
西飛士	CEPHEUS	釜山日本	油蔴地	泰韓
沙利馬士基	SALLY MAERSK	基隆美國	A	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲		鐵行
士豪	YOSUHO	日本	B	福來
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	A3	寶隆
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
利來	LILY	日本	油蔴地	太平洋
新多利士	SANTA DOLORES	詩巫	油蔴地	維記
德利蘭	TALLEYRAND	馬尼拉	A2	天祥

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
東星	EASTERN STAR	日本	A6	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	日本	B11	福來
寶高達	BOGOTA	馬尼拉日本	A3	寶隆
華麗碧	VELEBIT	曼谷新加坡呲嗱歐洲	A19	華林
安平	AN PING	婆羅乃	油蔴地	維記
德和	TEH HU	基隆釜山	油蔴地	德安

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分		
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
中午12時04分	下午 3時31分	上午 7時10分	上午10時37分
下午 8時50分	8時18分	8時56分	下午 1時31分

港澳輪

船名	往澳	返港	泊接處	電話
大來	下午三時	半夜三時	港澳碼頭及波樓下廣大頭	二六七一九 三八〇九一
德星	半夜12時	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六
佛山	入例塲			二四七三七 三七九〇九

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

請貨客惠臨接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司

大中山

S. S. TAICHUNGSHAN

往西貢 金邊

六月八、九日落貨 六月九日下午開行

三井船舶 MITSUI LINE

那智山丸 NACHISAN MARU

六月六日收貨 六月七日啓行

直放 石叻 巴生港 呲嗱 哥倫堡 孟德拉斯

天城山丸 AMAGISAN

六月十三日到 十四日啓行

直放 橫濱 神戶 門司 八幡

貨客付貨請移玉華人貨艙經理處干諾道中一一三號

權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：20824 39077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：39871 39411

截郵時間

今日空郵（星期三）

老撾	上午八時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	上午九時
台灣、冲繩	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、亞丁、英國、歐洲	上午九時
北婆羅洲	上午十一時
緬甸	中午十二時
汕頭 下午二時　澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
日本	上午九時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、英國	上午十時
印度支那、法國、菲島	下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午七時
澳洲、新西蘭	上午十一時
日本 下午一時　澳門	下午一時、六時

飛機時刻

今日到港班機

印航：東京來，上午七時五分到

日航：東京、冲繩來，下午五時十五分到

英國海外：東京來，上午八時到

民航：東京、岩國、冲繩、台北來，中午十二時到

菲航：馬尼拉來，下午四時到

國泰：曼谷來，下午二時卅分到；新加坡來，上午八時十五分到

港航：馬尼拉來，下午五時卅分到

泰航：曼谷來，上午八時到

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午九時四十分

英國海外：往倫敦、仰光，開上午九時；往東京，開上午九時三十分

港航及西北：往東京、台北，開上午八時十五分

泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午九時卅分

國泰：往馬尼拉，開下午三時卅分；往新加坡、曼谷，開中午十二時

民航：往台北、冲繩、岩國、東京，開下午一時卅分

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

昌興：往東京、溫哥華，開上午十時

港航：往馬尼拉，開上午十一時

日航：往冲繩、東京，開下午六時四十五分

泰航：往台北、東京，開上午九時十五分